

16. Landshuter
KURZFILM
FESTIVAL

18.–23. März 2015



Kinopolis · Salzstadel · Kinoptikum

www.landshuter-kurzfilmfestival.de



Wir wünschen allen Besuchern, Mitwirkenden und Organisatoren des Landshuter Kurzfilmfestivals unterhaltsame und erfolgreiche Festivaltage.

LEIDENSCHAFT VERBINDET.

DAS BMW GROUP WERK LANDSHUT IST OFFIZIELLER PARTNER DES KURZFILMFESTIVALS.

kinokino

sehen was läuft

kinokino

Das Filmmagazin
im Bayerischen Fernsehen
mittwochs 22:45

kinokino
SHORTCUTS 

Die Neustarts in 180 Sekunden immer online
kinokino.de facebook.com/brkinokino

BR BAYERISCHES
FERNSEHEN



Ilse Aigner

Bayerische Staatsministerin für Wirtschaft und Medien, Energie und Technologie und Stellvertretende Ministerpräsidentin des Freistaates Bayern / Bavarian Minister of State for Economics and Media, Energy and Technologies and Vice Prime Minister of the Free State of Bavaria

Liebe Freundinnen und Freunde des Kurzfilms,

ganz herzlich begrüße ich alle Besucher und Kinointeressierten zum 16. Landshuter Kurzfilmfestival. Als Medienministerin liegen mir die Filmbranche und der Filmstandort Bayern sehr am Herzen. Daher unterstützen wir nicht nur den kreativen Prozess der Filmschaffenden sowie die Produktion und den Vertrieb von Spiel- und Fernsehfilmen, sondern auch die Kinos und die Filmfestivals in Bayern. Mehr als 20 von uns unterstützte Filmfestivals gibt es mittlerweile in allen Regionen Bayerns. Unsere Festivals sind eine wichtige Plattform für viele Filme aus dem In- und Ausland.

Es freut mich daher besonders, dass das Landshuter Kurzfilmfestival immer größer und internationaler wird: Über 220 Kurzfilme aus 31 Ländern werden heuer zu sehen sein. In mittlerweile sieben Kategorien winken Preise für die Teilnehmer.

Den Organisatoren vom gemeinnützigen Verein Dynamo Kurzfilm e.V. und allen, die dieses Vorhaben unterstützen, danke ich herzlich für ihren Einsatz. Sie machen dieses großartige Festival erst möglich. Die deutlich erhöhte finanzielle Unterstützung durch die Bayerische Staatsregierung ist auch eine Anerkennung dieser professionellen und engagierten Arbeit.

Ich wünsche den Veranstaltern ein erfolgreiches Festival 2015 und dem Publikum viele spannende Geschichten zum Entdecken.

Dear short film friends,

A very warm welcome to all the visitors of the 16th Landshut Short Film Festival. In my position as Minister for Media both the film industry and Bavaria as a location for films are close to my heart. That's why we do not only support the creative process of the film people and the production, the distribution and marketing of movies and TV films, but also the cinemas and film festivals in Bavaria. By now there are more than 20 film festivals in all parts of Bavaria that are supported by our ministry. Our festivals are a very important platform for many films from Germany and abroad.

Therefore I'm really happy about the fact that the Landshut Short Film Festival has grown even bigger and more international than ever before: this year you can watch more than 220 short films from 31 countries. There will be awards in seven categories.

I sincerely thank the organizers of the non-profit club "Dynamo Kurzfilm" and all the people who support the festival. All of you make this great festival possible. The clearly raised financial support of the Bavarian State government shows that we acknowledge their professional and enthusiastic commitment.

I hope that the festival 2015 will be a great success for the organizers and that the audience will experience many exciting stories.



H. Rampf

Hans Rampf
Oberbürgermeister der Stadt Landshut /
Lord Mayor of the city of Landshut

Sehr geehrte Freunde des Kurzfilms,

Landshut wird für sechs Tage zu einer bundesweit beachteten Bühne für Kurzfilme. Im Jahr 2000 haben sich Filmbegeisterte zusammengetan, um dem cineastischen Bereich des städtischen Kulturlebens kurzerhand auf die Sprünge zu helfen. Daraus entstand eine der Marken, die das kulturelle Profil der Stadt schärfen. Es ist ein überregional beachtetes Festival, das Kurzfilmern jedes Jahr eine inzwischen renommierte „Leinwand“ für ihre Projekte bietet, ihnen die Möglichkeit gibt, sich mit anderen Kurzfilmern zu messen, was Zuschauer aus ganz Bayern anzieht. In diesem Jahr schaut es über die Grenzen hinaus, erstmals können zusätzlich zu den sechs Wettbewerben Kurzfilmer aus allen europäischen Mitgliedsstaaten in dem neuen Wettbewerb „Europe in 16 minutes“ teilnehmen.

Ich danke den Kinos, dass sie ihre Säle, ihr Equipment und Personal zur Verfügung stellen und ich danke den Organisatoren, dass sie ihre Zeit, ihr Know-how und ihre Energie eingesetzt haben, um dieses wunderbare Festival auf die Beine zu stellen.

Das Festival ist nicht nur einer der kulturellen Höhepunkte im Veranstaltungsjahr, sondern es ist auch ein Aushängeschild, das Kultur- und Filminteressierte in die Stadt lockt.

Ich begrüße Sie alle hier in Landshut und wünsche Ihnen eine unterhaltsame Zeit.

Dear friends of short films,

Welcome to Landshut Short Film Festival 2015. Once again Landshut will be a Germany-wide noticed stage for short films for six days. Short film thrilled people joined up to start off the cinema part of cultural activity in Landshut in the year 2000. Meanwhile Landshut Short Film Festival developed to a vital component which sharpens the cultural image of our city. It is a widely considered festival that offers filmmakers a "screen" for their works. It gives them the possibility to compete and attracts viewers from all over Bavaria.

This time it thinks outside the box – for the first time filmmakers from all member states of the European Union can take part in an additional challenge called "Europe in 16 minutes".

I say thank you to the cinema owners that provided their cinema halls, their equipment and man power. Many thanks especially to the organisers who spent their time, their know-how and their energy to set up this wonderful festival.

This festival is not only one of the yearly cultural highlights but also a flagship that allures people that are interested in culture and cinema.

I extend a warm welcome to all of you and wish you pleasant entertainment.



M. Orth
Michael Orth
Organisatorische Leitung /
Artistic Festival Director

Sehr geehrtes Publikum,

bereits zum 16. Mal darf ich Sie ganz herzlich zum Landshuter Kurzfilmfestival willkommen heißen. Aus weit über 1.000 Filmanmeldungen haben wir für Sie wieder ein großartiges Festivalprogramm zusammengestellt und ich kann Ihnen schon jetzt spannende Unterhaltung versprechen. Neben dem traditionellen Kurzfilmwettbewerb mit Spiel- und Dokumentarfilmen aus Deutschland, Österreich und der Schweiz, haben wir mit dem internationalen Deadline_Award auch wieder jede Menge Stoff für Liebhaberinnen und Liebhaber schauriger Genre-Kost im Programm.

Zum Publikumsliebbling hat sich in den letzten Jahren das Sprungbrett entwickelt und sorgt für volle Kinosäle. Kuratiert und präsentiert wird dieser Wettbewerb übrigens von filmbegeisterten Schülerinnen und Schülern aus Gymnasien der Stadt Landshut und des Landkreises.

Neu in diesem Jahr ist der Wettbewerb Europe in 16 minutes, zu dem Beiträge aus allen europäischen Mitgliedsstaaten zugelassen sind. Mit einer Einschränkung: Die Filme dürfen nicht länger als 16 Minuten sein. Dafür wächst der Wettbewerb mit dem Festival, im nächsten Jahr können die Filme dann 17 Minuten lang sein.

Apropos wachsen: die größte Neuerung des Festivals halten Sie in Händen. Nach 15 Jahren haben wir uns beim Katalog vom A5 Format verabschiedet und auf A4 umgestellt. Wir benötigen den Platz für die vielen tollen Neuerungen und Informationen. Mit 16 Jahren ist man halt doch schon größer. Aber keine Angst, für die Hosen- und Handtasche gibt es zusätzlich die kleine Variante in A6.

Ich wünsche Ihnen viel Spaß beim 16. Landshuter Kurzfilmfestival, wir sehen uns.

Dear audience,

It is now the 16th time that I am able to cordially welcome you to the Landshut Short Film Festival. Out of more than 1.000 film applications we have again compiled a great festival program for you, and I can promise you exciting entertainment. In addition to the traditional short film competition with fiction and documentary films from Germany, Austria and Switzerland, with the international Deadline_Award we have lots of things for lovers of scary genre fare in the program.

The program "Steppingstone" has turned out to be a real audience favourite in recent years - it is now filling cinemas. This competition will be curated and presented by pupils from grammar schools in Landshut and the district. They are all very enthusiastic.

New this year is the European competition in 16 minutes, with contributions submitted from all European Member States. With one limitation: the films must not be longer than 16 minutes. The competition is growing with the festival; next year the films can be 17 minutes.

Speaking of growing: you are holding the biggest innovation of the Festival. After 15 years, we have converted the format for the catalogue from A5 to A4. We need the space for the many great new features and information. By the age of 16 one has certainly grown bigger. But fear not, for the pants pockets and handbags there is also the small A6 variant.

I wish you much enjoyment at the 16th Landshut Short Film Festival, I'll see you then.

// INHALT CONTENT

GRUSSWORTE / WELCOME NOTES	4-5
IMPRESSIONEN FESTIVAL 2014 / IMPRESSIONS FESTIVAL 2014	6
SPONSOREN, PARTNER & MEDIENPARTNER	7
SPIELORTE & FESTIVAL INFOS VENUES & FESTIVAL INFOS	8
FESTIVALKALENDER / SCHEDULE	9
ERÖFFNUNGSGALA / OPENING NIGHT	10-11
WETTBEWERBE, PREISE & JURYS COMPETITIONS, AWARDS & JURIES	14-18
KURZFILMWETTBEWERBE / SHORTFILM COMPETITIONS	20-39
SHOCK BLOCKS	42-57
EUROPE IN 16 MINUTES	58-65
SPRUNGBRETT / STEPPINGSTONE	66-73
DOK BLOCKS	74-77
KURZES FÜR KIDS / SHORTS FOR KIDS	78-79
Ü-60 SENIOREN NACHMITTAG	80-81
WEIBSBILDER	82-83
JIM LACY SPECIAL	84
LIEBLINGSFILME, LIEBLINGSSCHOCKER, PREISVERLEIHUNG, SIEGERFILME / FAVOURITE MOVIES, FAVOURITE SHOCKER, AWARD CEREMONY, AWARD WINNING FILMS	86-87
REGISTER	88-89
IMPRESSUM IMPRINT	90



// DANKE THANK YOU

Wir möchten uns ganz herzlich bei unseren Sponsoren und Förderern, unseren Partnern, Freunden, Mitarbeitern und ehrenamtlichen Helfern bedanken. Danke für den unermüdlichen Einsatz, die vielen Stunden Arbeit und die großartige Hilfe während des Festivals. Das Landshuter Kurzfilmfestival ist durch Sie alle erst möglich. Danke an die finanzielle, materielle, ideelle und kreative Unterstützung!

Thanks to all our sponsors, to our partners, friends and colleagues, to our staff members and all volunteers. Thank you all for your jobs, for the hours of work and the great commitment and encouragement. The Landshut Short Film Festival would not be possible without you. Thank you for the financial, material and creative support!

Sponsoren

Partner

Medien-Partner

--	--	--

// KARTENVORVERKAUF VOM 24.02. – 16.03.2015



Am Alten Viehmarkt 5
84028 Landshut
Tel.: 0871/319931
www.kinopolis.de/landshut



Länd 116
84028 Landshut
Tel.: 0871/8502710



Maybachstr. 8
84030 Landshut
Tel.: 0871/141915-7

Karten für das Kinopolis gibt es nur an der Kasse im Kinopolis oder online.

Karten werden gegen Bearbeitungsgebühr bundesweit verschickt!

// DAUERKARTE

Limitiert auf 30 Stück

Die Dauerkarte berechtigt zum Eintritt in alle Veranstaltungen des 16. Landshuter Kurzfilmfestivals, mit Ausnahme der Eröffnungsgala. Für die Preisverleihung wird an der Abendkasse ein Unkostenbeitrag von 10 Euro erhoben. Die Dauerkarten gibt es im Festivalzentrum, nur am Donnerstag, den 19. März, von 13 bis 17 Uhr. Bitte bringen Sie zur Abholung ein aktuelles Passfoto mit. Die Dauerkarte ist nicht übertragbar.

Infocounter

Festivalzentrum mit Infocounter:

Salzstadel, Steckengasse 308, 84028 Landshut

Öffnungszeiten:

Donnerstag, 19.03.: 13:00 – 17:00 Uhr

Freitag, 20.03.: 13:00 – 18:00 Uhr

Samstag, 21.03.: 13:00 – 18:00 Uhr

Hotline: 0171-1093796 (keine Kartenreservierung)



© Stadt Landshut

	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00	23:00	0:00	1:00
Mi.	Kinopolis Kino 7 (420 Sitzplätze)						Eröffnungsgala Opening Night					
Do. 19.03.2015	Kinopolis Kino 5 (75 Sitzplätze)				Kurzfilmwettbewerb 9 Short Film Competition 9			Europe in 16 minutes 4				
	Kinopolis Kino 1 (75 Sitzplätze)				Shock Block 1			Shock Block 2			Shock Block 3	
	Kinopolis Kino 2 (88 Sitzplätze)				Sprungbrett 1 Steppingstone 1			Kurzfilmwettbewerb 10 Short Film Competition 10				
	Salzstadel 80 Sitzplätze							Kurzfilmwettbewerb 2 Short Film Competition 2				
	Kinoptikum 55 Sitzplätze				Europe in 16 minutes 2			Kurzfilmwettbewerb 8 Short Film Competition 8				
Fr. 20.03.2015	Kinopolis Kino 5 (75 Sitzplätze)				Kurzfilmwettbewerb 10 Short Film Competition 10			Europe in 16 minutes 3			Kurzfilmwettbewerb 9 Short Film Competition 9	
	Kinopolis Kino 1 (75 Sitzplätze)				Shock Block 4			Shock Block 5			Shock Block 6	
	Kinopolis Kino 2 (88 Sitzplätze)				Steppingstone 2 Steppingstone 2			Kurzfilmwettbewerb 7 Short Film Competition 7				
	Kinopolis Kino 6 (250 Sitzplätze)				Kurzfilmwettbewerb 1 Short Film Competition 1			Kurzfilmwettbewerb 5 Short Film Competition 5				
	Salzstadel 80 Sitzplätze	Ü-60 Senioren Nachmittag			Europe in 16 minutes 1			Kurzfilmwettbewerb 6 Short Film Competition 6				
	Kinoptikum 55 Sitzplätze				Kurzfilmwettbewerb 4 Short Film Competition 4			Europe in 16 minutes 2			Kurzfilmwettbewerb 3 Short Film Competition 3	
Sa 21.03.2015	Kinopolis Kino 5 (75 Sitzplätze)				Shock Block 7							
	Kinopolis Kino 1 (75 Sitzplätze)				DOK Block 1			Europe in 16 minutes 1			Kurzfilmwettbewerb 5 Short Film Competition 5	
	Kinopolis Kino 2 (88 Sitzplätze)				Sprungbrett 3 Steppingstone 3			Shock Block 8			Lieblingsschocker Favourite Shocker	
	Kinopolis Kino 6 (250 Sitzplätze)				Kurzfilmwettbewerb 6 Short Film Competition 6			Kurzfilmwettbewerb 2 Short Film Competition 2				
	Kinopolis Kino 7 (420 Sitzplätze)				Kurzfilmwettbewerb 7 Short Film Competition 7			Kurzfilmwettbewerb 1 Short Film Competition 1				
	Salzstadel 80 Sitzplätze	Jim Lacy Special			Europe in 16 minutes 3			Kurzfilmwettbewerb 3 Short Film Competition 3				
	Kinoptikum 55 Sitzplätze				Kurzfilmwettbewerb 8 Short Film Competition 8			Kurzfilmwettbewerb 4 Short Film Competition 4				
	Trixi Schneider 22:00 - 5:00Uhr										Filmfestparty at Trixi Schneider 22:00 - 5:00Uhr	
So. 22.03.2015	Kinopolis Kino 8 (100 Sitzplätze)	Weisbilder			Sprungbrett 4 Steppingstone 4							
	Kinopolis Kino 7 (420 Sitzplätze)	Lieblingsfilme mit Pause Favourite Movies										
	Salzstadel 80 Sitzplätze	Kurzes für Kids Shorts For Kids						Preisverleihung Award Ceremony				
	Kinoptikum 55 Sitzplätze	Europe in 16 minutes 4			DOK Block 2							
Mo.	Kinopolis Kino 7 (420 Sitzplätze)						Siegerfilme mit Pause Closing Night					



KINOPOLIS
Am Alten Viehmarkt 5
84028 Landshut
Gastronomie: 35mill(m)eter



KINOPTIKUM
Nahensteig 189
84028 Landshut
Gastronomie: Schwarzer Hahn



SALZSTADEL
Steckengasse 308
84028 Landshut

// 01 – PRÄSENZLÜCKE OUT OF STOCK

Comedy, Germany, 2015, 22 min. · **Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Filmuniversität Babelsberg Konrad Wolf** ·
Producer: Max Michel, Urs Kind · Director: Alexander Alaluukas · Script: Johannes Rothe · DoP: Marcus Lauterbach · Animation: Stephan Walsch · Editor: Arno Scholwin ·
Sound: Leo Aderhold · Music: Jens Heuler · Cast: Maximilian Meyer-Bretschneider, Lars Rudolph, Stefan Lampadius · Contact: www.filmuniversitaet.de,
distribution@filmuniversitaet.de

Richard Ahrens arbeitet in der Gartenabteilung eines großen Baumarktes und kann sich aufgrund seiner Bewährungsstrafe keine Ausrutscher mehr erlauben. Als er bei einer Qualitätsprüfung unverstündlicherweise eine völlig offensichtliche Präsenzlücke übersieht, ist sein Chef kurz davor ihm zu kündigen. Doch eine letzte Chance bekommt er noch. Herr Wesselmayer ist ja kein Unmensch.



Richard Ahrens works in the garden department of a big hardware store. Due to his probation he can't risk any slip-ups. During a quality assessment an out-of-stock event is discovered in his department. Richard is close to being fired. But he is given a last chance.

// 02 – FIRST DATE

Comedy, Germany, 2014, 2 min. · **Englisch mit deutschen Untertiteln · English with German Subtitles · HFF Hochschule für Fernsehen und Film München** ·
Producer: Lucia Scharbatke · Director: Christoph Schuler · Script: Lucia Scharbatke, Christoph Schuler · DoP: Peter Wigand · Editor: Lucia Scharbatke, Christoph Schuler · Sound: Erick Sommers ·
Music: Daniel Penderton · Cast: Steven Luke, Dominique Joelle, Thomas Black · Contact: l.tinette@dffb.de, www.dffb.de

Auf der Jagd nach dem Mädchen seiner Träume erlebt ein junger schüchterner Mann einige Überraschungen.



On the hunt for the girl of his dreams a shy young man has to stand some surprises.

// 03 – PAPA DANS MAMAN DAD IN MUM

Comedy, France, 2014, 6 min. · **Französisch mit englischen Untertiteln · French with English subtitles** ·
Producer: Sam Bouchard · Director: Fabrice Bracq · Script: Fabrice Bracq · DoP: Philippe Brelot · Editor: Sam Bouchard · Music: Gregory Libessart · Cast: Elea Masina-Janot, Mathilde Mallah ·
Contact: www.fabricebracq.com, fabracos@gmail.com

Mitten in der Nacht fragen sich zwei kleine Schwestern, was wohl hinter der Schlafzimmertür der Eltern passiert.



The middle of the night. Moans are heard behind the parents' door. Two young sisters are asking questions...

// 04 – SPIELPLATZ PLAYGROUND

Comedy, Germany, 2014, 15 min. · **Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles** ·
Producer: Tanja Bubbel · Director: Tanja Bubbel · Script: Tanja Bubbel · DoP: Anne Misselwitz · Animation: Valerie Assmann · Editor: Marlene Assmann · Sound: Alexander Niepel, Jonas Otto ·
Music: Antje Volkmann · Cast: Eva Löbau, Stefan Puntigam, Salome Dastmalchi · Contact: tanja@tanjabubbel.de

Annes Freund Hanno wünscht sich Kinder. Doch ist Anne wirklich schon bereit für diesen Schritt? Als sie das Kind ihrer besten Freundin auf dem Spielplatz zur Probe hütet, findet sie eine Antwort auf ihre Frage.



Anne's friend Hanno wants to have children. But is Anne really ready for this step? When she takes care of the child of her best friend on the playground, she finds an answer to the question.

// 05 – FOREVER OVER

Drama, Germany, 2014, 14 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Detailfilm ·
Producer: Fabian Gasmia, Henning Kamm · Director: Erik Schmitt · Script: Erik Schmitt · DoP: Johannes Louis · Editor: Erik Schmitt · Sound: Stephan Bruns, Ron Klober ·
Music: Johannes Repka · Cast: Marleen Lohse, Maxim Mehmet · Contact: boekemeyer@detailfilm.de

Mia und Tim sind schon seit einer Ewigkeit zusammen, zumindest fühlt es sich so an. Um ihre Liebe auf die Probe zu stellen, beginnen sie ein riskantes Spiel: die Erfüllung ihrer geheimsten Wünsche.



Mia and Tim have been together forever. At least it feels like that. Seeking that which has become lost over the years, they invent a game – they each have to help the other one fulfill their dearest desires. No matter what it is.

// 06 – THE FLY

Thriller, United Kingdom, 6 min. · Keine Dialoge · No dialogues ·
Producer: Gareth Thomas, Luke Fraser · Director: Oly Williams · Script: Oly Williams · DoP: Sam Goldie · Editor: Leo King · Sound: Phil Bolland · Music: Avshalom Caspi · Cast: Jack Doolan ·
Contact: www.theflyshortfilm.com, theflyshortfilm@icloud.com

Der Fahrer eines Fluchtwagens muss drei nervenaufreibende Minuten warten, bis sein Team von einem Banküberfall zurückkommt. Alles was er tun muss, ist sich zu konzentrieren.



A getaway driver waiting outside a bank robbery has three nerve shredding minutes to get through before his crew returns. All he has to do is focus...

// 07 – SCHNEE IN RIO THE WAY YOU DIE

Comedy, Germany, 2014, 25 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Macromedia Hochschule für Medien und Kommunikation ·
Producer: Konrad Simon, Andrea Schmitt · Director: Manuel Vogel · Script: Manuel Vogel, Konrad Simon · DoP: Konrad Simon · Editor: Anna-Florentine Strauch · Music: Jonas Grauer ·
Cast: Andreas Thiele, Finja Martens, Erol Sander · Contact: konrad.simon@email.de

1960 – ein Zug auf dem Weg durch den Eisernen Vorhang. Darin Sebastian – ein Mann wie du und ich. Eigentlich sollte er ein Gemälde auf seinem Weg nach Prag begleiten. Doch als er einen der Wächter tot auf der Toilette findet, steckt Sebastian bereits mitten in der skurrilen Agentenwelt der 60er Jahre.

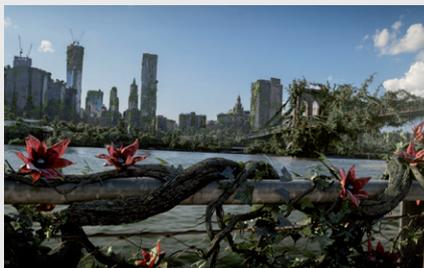


1960 – a train on its way to the Iron Curtain. Sebastian, a guy like you and me, escorts an important painting to Prague. But after finding one of the guards murdered on the toilet, he is already in the middle of a bizarre 1960ies spy story.

// 08 – WRAPPED

Animation, Germany, 2014, 4 min. · Keine Dialoge · No dialogues · Filmakademie Baden-Württemberg ·
Producer: Catherine Ackermann, Paolo Tamburrino · Director: Roman Kaelin, Falko Paeper, Florian Wittmann · Script: Roman Kaelin, Falko Paeper, Florian Wittmann · DoP: Roman Kaelin, Falko Paeper, Florian Wittmann · Animation: Roman Kaelin, Falko Paeper, Florian Wittmann · Editor: Roman Kaelin, Falko Paeper, Florian Wittmann · Sound: Philip von During · Music: Stefan Wiedmer ·
Contact: www.wrappedshort.com

Der Verfall des Einen ist die Grundlage für das Leben des Anderen. Die Welt mit ihrem unendlichen Wechselspiel von fressen und gefressen werden nimmt eine neue Dimension an, als ungeahnte Kräfte der Natur auf die bestehenden Strukturen unserer Gesellschaft treffen. Das, was man für ewig hielt, zerrinnt im Lauf der Zeit. Die einzige Konstante ist die Veränderung.



The deterioration of one is the foundation of another one's life. The world with its never-ending interplay of eating and being eaten takes on new dimensions, when the unexpected forces of nature clash with the existing structures of our society. What was believed to be forever, melts away in the course of time. The only constant is change.

Wir sehen uns - natürlich im CityCenterLandshut.

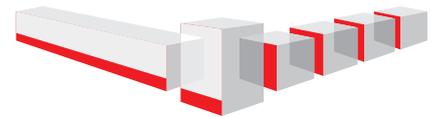


CCL

CityCenterLandshut

press u. foto werber - www.floerwerber.info

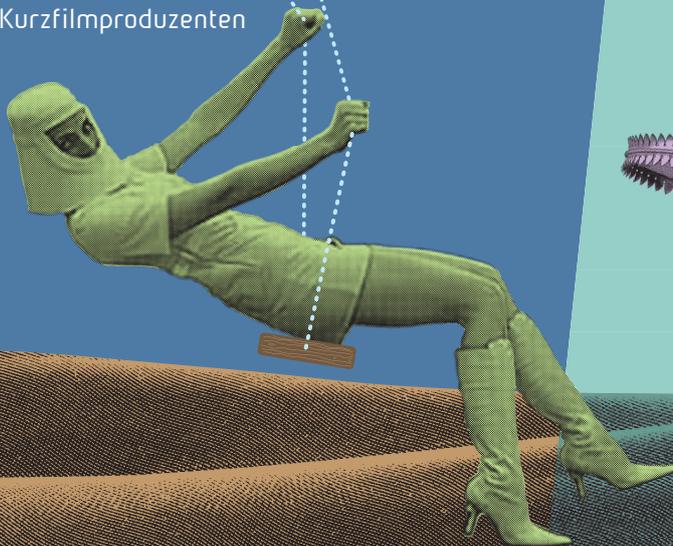
| Öffnungszeiten: Montag bis Samstag von 9.30 bis 20.00 Uhr |
| CCL, Am Alten Viehmarkt 5, 84028 Landshut-Ost, 0871 / 4 30 31 79, www.cd-la.de |
| Rund 50 Fachgeschäfte | 800 City-Parkplätze, von 6 bis 20 Uhr 1 Stunde kostenfrei! |
| Kinopolis - Multiplexkino mit 11 Sälen | Erlebnisgastronomie „von Cappuccino bis Pasta“ |



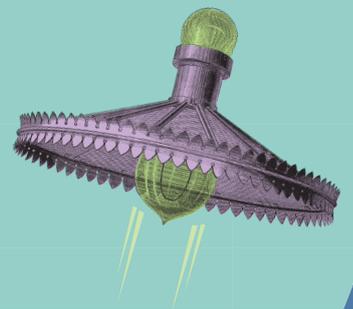
AG » Kurzfilm

BUNDESVERBAND DEUTSCHER KURZFILM

- » Interessenvertretung für den deutschen Kurzfilm
- » Servicestelle für Kurzfilmemacher, Kurzfilmproduzenten und -institutionen
- » Ansprechpartner für Politik, Filmwirtschaft, Filmtheater und Festivals



GERMAN SHORT FILMS



Kurzfilmkatalog 2015 -
erhältlich unter
service@ag-kurzfilm.de

www.ag-kurzfilm.de

www.shortfilm.de

www.kurzfilmtournee.de

www.kurzfilmtag.com

**KURZFILMWETTBEWERB /
SHORT FILM COMPETITION** 20-39

SHOCK BLOCKS 42-57

EUROPE IN 16 MINUTES 58-65

**SPRUNGBRETT /
STEPPINGSTONE** 66-73

DOK BLOCKS 74-77

**KURZES FÜR KIDS /
SHORTS FOR KIDS** 78-79



KURZFILMWETTBEWERB / BESTER KURZSPIELFILM SHORT FILM COMPETITION / BEST LIVE ACTION SHORT FILM

JURYPREIS 3.000 EURO

Sponsored by:
BMW GROUP WERK LANDSHUT

In der Kategorie Kurzfilmwettbewerb wird ein Preis für den besten Kurzspielfilm vergeben. Es ist ein Jury-Preis. Zugelassen für die Kategorie sind Produktionen aus Deutschland, Österreich und der Schweiz. Im Wettbewerb um den besten Kurzspielfilm befinden sich 54 Beiträge.

In the category Short Film Competition a prize for the best live action short film will be awarded. It is a jury award. Approved for the category are productions from Germany, Austria and Switzerland. In the competition for the best short fiction are 54 short films.



KURZFILMWETTBEWERB / PUBLIKUMSPREIS SHORT FILM COMPETITION / AUDIENCE AWARD

PUBLIKUMSPREIS 2.000 EURO

Sponsored by:
JOSEF-STANGLMEIER-STIFTUNG

In der Kategorie Kurzfilmwettbewerb wird ein Publikumspreis vergeben, der Preisträger wird vom Publikum gewählt. Zugelassen für die Kategorie sind Produktionen aus Deutschland, Österreich und der Schweiz. Im Wettbewerb um den Publikumspreis befinden sich alle Filme in der Kategorie Kurzfilmwettbewerb.

In the category Short Film Competition, an audience award will be chosen by the audience. Approved for the category are productions from Germany, Austria and Switzerland. In the competition for the audience award are all movies in the category Short Film Competition.



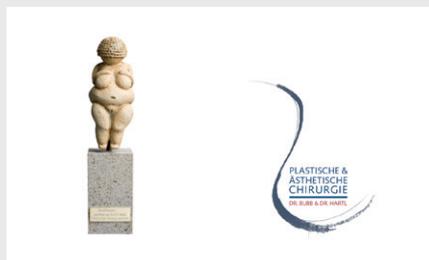
KURZFILMWETTBEWERB / BESTE KOMÖDIE SHORT FILM COMPETITION / BEST COMEDY

JURYPREIS 500 EURO

Sponsored by:
PZ SYSTEME

In der Kategorie Kurzfilmwettbewerb wird ein Preis für die beste Komödie vergeben. Es ist ein Jury-Preis. Zugelassen für die Kategorie sind Produktionen aus Deutschland, Österreich und der Schweiz.

In the category Short Film Competition a prize for the best comedy short film will be awarded. It is a jury award. Approved for the category are productions from Germany, Austria and Switzerland.



DOK BLOCK / BESTER DOKUMENTARFILM DOK BLOCK / BEST DOCUMENTARY

JURYPREIS 500 EURO

Sponsored by:
DR. CHRISTOPH F. BUBB

In der Kategorie DOK Block wird ein Preis für den besten Dokumentarfilm vergeben. Es ist ein Jury-Preis. Zugelassen für die Kategorie sind Produktionen aus Deutschland, Österreich und der Schweiz. Im Wettbewerb um den besten Dokumentarfilm befinden sich 16 Beiträge.

In the category DOK Block a prize for the best documentary will be awarded. It is a jury award. Approved for the category are productions from Germany, Austria and Switzerland. In the competition for the best documentary are 16 short films.



SHOCK BLOCK / DEADLINE_AWARD

JURYPREIS 1.000 EURO

Sponsored by:
DEADLINE FILMMAGAZIN

Der Preis für den besten Genre-Film wird in der Kategorie Shock Block vergeben. Es ist ein Jury-Preis. Der Deadline_Award ist international ausgeschrieben. Im Wettbewerb um den besten Genre-Film befinden sich 55 Beiträge.

The prize for the best genre film will be awarded in the category Shock Block. It's a jury prize. The Deadline_Award is announced internationally. In the competition for the best genre film are 55 short films.



SHOCK BLOCK / DEADLINE AUDIENCE AWARD

PUBLIKUMSPREIS 300 EURO

Sponsored by:
DEADLINE FILMMAGAZIN

Der Deadline Audience Award wird in der Kategorie Shock Block vergeben, der Preisträger wird vom Publikum gewählt. Der Deadline Audience Award ist international ausgeschrieben. Im Wettbewerb befinden sich alle Beiträge der Shock Blocks.

The Deadline Audience Award is given in the category Shock Block, the winner will be chosen by the audience. The Deadline Award is announced internationally. The competition includes all contributions from the Shock Blocks.



bayernwerk

**EUROPE IN 16 MINUTES /
BESTER KURZFILM
EUROPE IN 16 MINUTES /
BEST SHORT FILM**

JURYPREIS 1.000 EURO

Sponsored by:
BAYERNWERK

In der Kategorie Europe in 16 minutes wird ein Preis für den besten Kurzfilm vergeben. Es ist ein Jury-Preis. Zugelassen für die Kategorie sind Produktionen aus allen europäischen Mitgliedsstaaten. Im Wettbewerb um den besten Kurzfilm befinden sich 30 Beiträge.

In the category Europe in 16 minutes a prize for the best short film will be awarded. It is a jury award. Approved for the category are productions from all European Countries. In the competition are 30 short films.



DRÄXLMAIER

**EUROPE IN 16 MINUTES /
PUBLIKUMSPREIS
EUROPE IN 16 MINUTES /
AUDIENCE AWARD**

PUBLIKUMSPREIS 1.000 EURO

Sponsored by:
DRÄXLMAIER GROUP

In der Kategorie Europe in 16 minutes wird ein Publikumspreis vergeben. Der Preisträger wird vom Publikum gewählt. Zugelassen für die Kategorie sind Produktionen aus allen europäischen Mitgliedsstaaten. Im Wettbewerb um den Publikumspreis befinden sich alle Beiträge in der Kategorie Europe in 16 minutes.

In the category Europe in 16 minutes an audience award will be chosen by the audience. Approved for the category are productions from all European countries. In the competition are all movies in the category Europe in 16 minutes.



BBI
Bauer Beratende Ingenieure GmbH

ANIMATION AWARD

JURYPREIS 1.000 EURO

Sponsored by:
BBI BAUER BERATENDE INGENIEURE

Der Preis für den besten Animationsfilm wird unter allen Kategorien des Festivals vergeben. Es ist ein Jury-Preis. Der Animation Award ist international ausgeschrieben. Im Wettbewerb um den besten Animationsfilm befinden sich 36 Beiträge.

The prize for best animated short film will be awarded in all categories of the festival. It's a jury prize. The Animation Award is announced internationally. In the competition for the best animated film are 36 short films.



bulthaup
Darlapp
Küchenhaus

**SPRUNGBRETT /
BESTER KURZSPIELFILM
STEPPINGSTONE /
BEST LIFE ACTION SHORT FILM**

JURYPREIS 1.000 EURO

Sponsored by:
BULTHAUP DARLAPP KÜCHENHAUS

In der Kategorie Sprungbrett wird ein Preis für den besten Kurzspielfilm vergeben. Es ist ein Jury-Preis. Zugelassen für die Kategorie sind Produktionen aus allen europäischen Mitgliedsstaaten. Im Wettbewerb um den besten Kurzspielfilm befinden sich 25 Beiträge. Kuratiert und präsentiert wird diese Kategorie von Schülerinnen und Schülern aus Landshuter Gymnasien und des Landkreises Landshut. Fit gemacht für diese anspruchsvolle Aufgabe werden sie im Vorfeld in diversen Workshops. Film- und Medienprofis unterrichteten sie in Filmanalyse, Drehbuch, Regie und Schauspiel.

In the category Steppingstone a prize for the best live action short film will be awarded.



Berufliche Fortbildungszentren
der Bayerischen Wirtschaft (bfz)
gemeinnützige GmbH

**SPRUNGBRETT /
PUBLIKUMSPREIS
STEPPINGSTONE /
AUDIENCE AWARD**

PUBLIKUMSPREIS JE 100 EURO

Sponsored by:
BFZ – Berufliche Fortbildungszentren der Bayerischen Wirtschaft (bfz) gemeinnützige GmbH

In jedem Programmblock der Kategorie Sprungbrett wird ein Publikumspreis in Höhe von 100 Euro vergeben. Die Preisträger werden vom Publikum gewählt. Zugelassen für die Kategorie sind Produktionen aus allen europäischen Mitgliedsstaaten. Im Wettbewerb um die Publikumspreise befinden sich alle Beiträge in der Kategorie Sprungbrett.

In each program block of the category Steppingstone an audience award of Euro 100 will be awarded. The winners will be chosen by the audience. Approved for the category are productions from all European countries. In the competition for the audience awards are all films in the category.



BMW GROUP
Werk Landshut

**KURZES FÜR KIDS /
KINDERFILMPREIS
SHORTS FOR KIDS AWARD**

PUBLIKUMSPREIS 300 EURO

Sponsored by:
BMW GROUP WERK LANDSHUT

Der Preis für den besten Kinderfilm wird in der Kategorie Kurzes für Kids vergeben. Es ist ein Publikumspreis. Sechs Filme befinden sich im Wettbewerb.

The prize for the best children's film is awarded in the category Shorts for Kids. It is an audience award. Six films are in competition.

// DAVID ZIMMERSCHIED

David Zimmerschied, geboren 1983 in Passau, spielte bereits mit neun Jahren erstmals in einem Film mit, in „Schartl“ unter der Regie seines Onkels Sigi Zimmerschied. Er studierte von 2002 bis 2005 Schauspiel in München und stand dann wieder 2006 vor der Kamera, u.a. für „Der geköpfte Hahn“ – für den er für den Undine Award als bester jugendlicher Hauptdarsteller nominiert war – und „Beste Zeit“ von Marcus H. Rosenmüller. In den Jahren darauf folgten Auftritte in Kinofilmen wie „Beste Gegend“ (2007) wiederum von Marcus H. Rosenmüller sowie zweimal in Filmen von Philip Groening: „Die Frau des Polizisten“ (2013) – der bei den Internationalen Filmfestspielen in



© Felix Matthies

Venedig den Spezialpreis der Jury gewann – und „Mein Bruder Robert“ (2014). David Zimmerschied spielte auch in vielen Fernsehfilmen und -serien mit, wie „Klimawechsel“ (2009) von Vanessa Jopp, „Masseberg“ (2009) von Martin Enlen, „Tatort – Ein ganz normaler Fall“ (2011), im gefeierten und vielfach ausgezeichneten Mehrteiler „Unsere Mütter, unsere Väter“ (2011) sowie in der norwegischen Serie „The Heavy Water War“ (2013) – in der er in einer durchgehenden Hauptrolle zu sehen ist. Zuletzt stand er für den Dreiteiler „Tannbach“ von Alexander Dierbach vor der Kamera. Neben seiner Arbeit für Film und Fernsehen steht David Zimmerschied auch auf der Theaterbühne, in den vergangenen

Jahren etwa am Metropoltheater München, am Theater Kanton Zürich, dem Stadttheater Ingolstadt und dem Theater der Stadt Wolfsburg. Ab Ende März wird David Zimmerschied mit der von Oliver Hirschbiegel inszenierten Produktion „Elser – Er hätte die Welt verändert“ im Kino zu sehen sein.

David Zimmerschied was born in 1983 in Passau. From 2002 to 2005 he studied acting in Munich. 2013 he played the leading part in the feature film „Die Frau des Polizisten“ by Philip Groening, which won the Special Jury Prize at the International Film Festival in Venice. David Zimmerschied is often seen on television, for example in the award-winning series „Generation War“ and the Norwegian production „The Heavy Water War“. End of march David Zimmerschied will be seen in the new film by Oliver Hirschbiegel „Elser – Er hätte die Welt verändert“.

// PETRA NACKE

Petra Nacke wurde in Lübeck geboren. Ihr Studium der Theater- und Literaturwissenschaften absolvierte sie in Erlangen und München. Am Münchner Performing Art Center studierte sie Schauspiel, Gesang und Tanz und schrieb Film- und Theaterkritiken für verschiedene Zeitungen und Agenturen. Mitte der 90er Jahre wechselte sie ins Rundfunkfach und arbeitet seitdem als Autorin, Moderatorin und Sprecherin, überwiegend für den Bayerischen Rundfunk. 2008 erschien ihr erster Kriminalroman „Rache, Engel!“, den sie gemeinsam mit Elmar Tannert schrieb. Es folgten „Blaulicht“ (2010) und der Gesellschaftsroman „Der Mittagsmörder“ (2012) über einen



historischen Kriminalfall, der in den 60er Jahren deutschlandweit für Aufsehen sorgte, daneben Kurzgeschichten, Kolumnen und Essays. Als Sängerin der Gruppe Feinton wurde sie mit dem Kulturförderpreis der Stadt Nürnberg ausgezeichnet, als Rundfunkautorin mit dem Preis der Bayerischen Landeszentrale für Neue Medien.

In 2008, she published her first crime novel „Rache, Engel!“ (with co-author Elmar Tannert) followed by „Blaulicht“ in 2010 and „Der Mittagsmörder“ (2012), about a serial killer case in the Nuremberg region in the 1960th. In addition to novels she writes short stories, columns and essays for radio stations and magazines. As singer of the band „Feinton“ she was honored with the „Kulturförderpreis“ of the City of Nuremberg and was awarded as broadcast author by the BLM.

Petra Nacke was born in Lübeck, northern Germany. She studied Drama and German Literature in Erlangen and Munich. She studied also acting, dancing and singing, wrote film and theater reviews for several newspapers and agencies. In the mid 90th she started to work for broadcast as an author, presenter and speaker.

// BERND BREHMER

Bernd Brehmer ist Leiter und Kurator von UNDERDOX, dem Münchner Festival für Experimental- und Dokumentarfilme und seit 1995 Mitbetreiber des Münchner Werkstattkinos. Durch seine Filmanschaffungen prägt er das international renommierte Filmarchiv. 1991 gründete er die Filmzeitschrift „24“ und war von 2003 bis 2006 Verleihchef der „Exit Verleihagentur“, die sich dem dokumentarischen Film sowie deutschen Independent-Produktionen widmete. Seit 1998 schreibt er regelmäßig Texte zum Kino für die Filmredaktion der „Süddeutschen Zeitung“. Er ist in zahlreichen Juries vertreten und kuratiert Filmprogramme für internationale Festivals. Zusammen mit Dunja



Bialas gründete er 2006 „UNDERDOX“. Bernd Brehmer is director and curator of UNDERDOX, a festival for experimental and documentary films located in Munich. Since 1995 he is also co-manager of the Munich Werkstattkino and established there the internationally renowned film archive. In 1991 he founded the film magazine „24“ and from 2003 to 2006 he was head of distribution of „Exit Verleihagentur“ for documentaries and independent films. Since 1998, he writes articles on cinema for the „Süddeutsche Zeitung“. He was member of numerous juries and curated film programs for international festivals. In 2006 he founded „UNDERDOX“ together with Dunja Bialas.

// MARCUS STIGLEGGER

(*1971) Dr. phil. habil., Film- und Kulturwissenschaftler an der Universität Mainz; Lehrtätigkeiten an Universitäten und Filmhochschulen in Siegen, Mannheim, Klagenfurt, Regensburg, Ludwigsburg, Köln, Wrocław und Clemson/SC. Zahlreiche Veröffentlichungen zu Filmästhetik, Filmgeschichte und Medientheorie, darunter sieben Monographien. Promotion über Geschichte, Film und Mythos



(SadicoNazista, 1999, 3. Auflage Hagen 2014), Habilitation zur Seduktionstheorie des Films (Ritual & Verführung. Schaulust, Spektakel & Sinnlichkeit im Film, Berlin 2006). Seine Forschungsschwerpunkte sind die Körpertheorie und Seduktionstheorie der Medien, die Dialektik von Mythos und

"Medien/Kultur", "Kultur + Kritik" (Bertz + Fischer) sowie "Mythos/Moderne" (Eisenhut). Zudem ist er Drehbuchautor, Filmemacher, Autor von Bonusmaterial für Heimmedien und Musiker.

(born in 1971) Scholar for film and cultural studies

Moderne in der populären Kultur, Medienkulturanthropologie und Genre-theorie. Mitglied der GfM sowie der Fipresci. Aktuelle Veröffentlichungen: Kurosawa. Die Ästhetik des langen Abschieds, München 2014, Auschwitz-TV. Reflexionen des Holocaust in Fernsehserien, Wiesbaden 2014, und Verdichtungen. Zu Ikonologie und Mythologie der populären Kultur, Hagen 2014. Herausgeber des Kulturmagazins :Ikonen: und der Buchreihen

at the University of Mainz; lecturer at the Universities of Clemson (SC), Wrocław (Poland), Mannheim, Klagenfurt, Ludwigsburg, Regensburg, Cologne, and Siegen. Numerous publications on film history, aesthetics and media theory, including 7 monographies. PhD on history, film and mythos (1999), and habilitation on the seduction theory of film (2005). Research focus is body theory, seduction theory of media, the dialectics of mythos and modernity, and genre theory. He is member of Fipresci. Recent publications on Kurosawa (2015), reflections of the Holocaust on TV (2014), etc. Editor of the cultural magazine :Ikonen: and three book series'. Additionally he has written for screen, directed short and documentary features, writes home media bonus materials, and creates music.

// KITTY WILLENBRUCH

Als die meisten Wiener 2004 dachten, Burlesque sei eine ausländische Speise, tanzte Kitty Willenbruch bereits mit ihrer Show als Act vor nationalen und internationalen Bands! Madame Kitty ist aber nicht nur eine außergewöhnliche Frau und Tänzerin, sondern hat auch schon in vielen Filmen und Fernsehproduktionen mitgewirkt. Der Kurzfilm „Feels like a fucked up Rabbit“ hatte



© nana

2007 einen Biennale Einsatz und sie hatte eine tragende Rolle im Gender-Kannibalen Kurzfilm der amerikanischen Regisseurin Daviel Shy. Der größte Erfolg jedoch ist ihre eigene Talkshow "Salon Kitty" auf W24, in der nationale und internationale Künstlerinnen, Schauspieler und schräge Musik-

As in 2004 most of Vienna's inhabitants thought Burlesque is a foreign food, Kitty Willenbruch has danced with her show as supporting act for national and international bands! Madame Kitty is not only an extraordinary woman and dancer, but has also been involved in many films and television

schaffende zum Plausch eingeladen werden. Nebenbei ist Kitty auch als Model für DesignerInnen und Kunstprojekte tätig, wobei die größte Kampagne für die Firma Levis war. Kitty Willenbruch ist nicht nur in Europa erfolgreich. Als österreichische Tänzerin schaffte sie es auch, sich über den großen Teich hinaus einen Namen zu machen. Als Oberhaupt der Salon Kitty Revue erwartet sie euch.

productions. The short film "Feels like a fucked up Rabbit" was part of the Biennale in 2007 and she had a main role in the gender cannibals short film by the American director Daviel Shy. A commercial for the Swiss cosmetics business Migros was in cinema and TV in 2008. The greatest success, however, is her own TV talk show "Salon Kitty" on W24, in which national and international artists and music professionals are invited to chat. Besides, Kitty is also active as a model for designers and art projects, the largest campaign was for Levi's. Kitty Willenbruch is successful not only in Europe, as an Austrian dancer she also made a name across the pond.

// MARC FEHSE

Marc Fehse ist diplomierter Art Director, mit Schwerpunkt Film & Design. Aufgrund seiner Liebe zum bewegten und nicht bewegtem Bild, studierte er Design an der Hochschule für bildende Künste in Braunschweig. Vor seinem Vordiplom verbrachte er ein Semester in Los Angeles, um dort bei diversen Firmen und Schulen zu arbeiten und zu lernen. Nach über 20 Jahren Arbeit im professionellen Musikgeschäft gründete er die Film- und Designagentur Marctropolis, mit der er bis heute diverse Werbe- und Spielfilmprojekte verwirklichte. Zu seinen Kunden gehören unter anderem VW, Siemens, Red Bull, ARD, ZDF, Universal, New Yorker. Zu seinen eigenen Filmproduktionen gehören unter anderem „Sex, Dogz and



spiel des Jahres ausgezeichnet. Seit nun mehr vier Jahren richtet er mit seinem Partner Dr. Michael Flintrop das Genrefilmfestival „Cinestrange“ aus. Stargäste waren unter anderem Dario Argento, Joe Dante, John Badham.

Marc Fehse is a graduate art director, focusing on

Rock 'n' Roll", „Spores“, „The Power of Soul“ und „Sky Sharks“. An die Agentur ist ein Verlag angeschlossen, der erfolgreich Hörbücher und Hörspiele veröffentlicht. Seit zwei Jahren werden unter dem Label Marctropolis Filmentertainment, internationale Filme für den deutschen Markt veröffentlicht. Marc Fehse gewann zwei Mal in Folge den Lionel Designpreis und mit seinen Verlagsprodukten wurde er mehrmals für das Hör-

Film & Design. Because of his love for moving and not moving images, he studied design at Academy of Fine Arts in Braunschweig. Before his bachelor's degree, he spent one semester in Los Angeles, to work in various companies and schools. After 20 years working in the professional music business he founded the film and design agency Marctropolis, realizing various advertising and feature film projects. Its customers includes Volkswagen, Siemens, Red Bull, ARD, ZDF, Universal, New Yorker and more. His own film productions include „Sex, Dogz and Rock 'n' Roll“, „Spores“, „The Power of Soul“, „Sky Sharks“. To the Agency a publishing house is connected which successfully published audio books and radio plays. Since 2013 several international films for the German market were published under the label Marctropolis Film Entertainment. Marc won two Lionel Design Awards and for his publishing products, he was awarded several times for the radio play of the year! Four years ago he funded together with Dr. Michael Flintrop the Genre Film Festival "Cinestrange". Star guests of the last editions were Dario Argento, Joe Dante, John Badham.

// BORIS KUNZ

Boris Kunz, Jahrgang 1979, ist im Chiemgau aufgewachsen und hat dort die Freie Waldorfschule besucht. Nach Abitur und Zivildienst sammelte er erste Set-Erfahrungen bei der Serie „SOKO 5113“ und eroberte sich mit den NoBudget-Komödien um den schrägen „Detektiv Maxwell“ sein erstes kleines Publikum. Von 2004 bis 2012 studierte er Regie an der HFF München und machte dort mit der preisgekrönten Tragikomödie „Daniels Asche“ auf sich aufmerksam, mit der er unter anderem auf dem Landshuter Kurzfilmfest 2011 den Publikumspreis gewann. Als ehemaliger Studentenvertreter der HFF München ist er Mitinitiator des Berlinale-Empfangs der Filmstudenten.



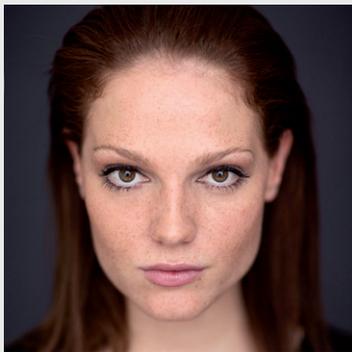
Boris Kunz was born 1979. He grew up at the lake Chiemsee in Bavaria where he visited the Waldorfschool. After his civilian service he made his first experiences on a film set at the television

Sein Abschlussfilm war die Liebeskomödie „Drei Stunden“, die 2012 in Hof Premiere feierte und im Sommer 2013 im Kino zu sehen war. Auch sie gewann internationale Preise auf Festivals auf der Isle of Wight und in Mississippi. Seit Abschluss des Studiums arbeitet Boris Kunz als Autor und dramaturgischer Berater an verschiedenen Film- und Serienstoffen, unter anderem für Kaissar-Film, Akzente Film, Chestnut Films, NeueSuper oder BR-puls.

crime series "Soko 5113". His three no budget-comedies about a strange private investigator called "Maxwell" were his first steps of winning a small audience for his own work. From 2004 to 2012 he studied directing at the University of Television and Film Munich (HFF), where his short-film, the tragicomedy "Daniels Ashes", became an international success – one of its awards was the audience award of the Shortfilmfestival Landshut in 2011. Boris Kunz also was the student-representative of the HFF Munich and one of the founders of the Reception of German Filmstudents at the Berlinale. His graduation film was the romantic comedy "Three Hours", which premiered at the acclaimed filmfestival in Hof 2012 and had its theatrical release in the summer of 2013. "Three Hours" won awards for Best Feature Film at the Isle of Wight and at Mississippi's "Sun and Sand" Filmfestival. Since his diploma, Boris Kunz works as screenwriter and advisor on numerous movie- and tv-projects for Kaissar Film, Akzente Film, Chestnut Films, NeueSuper or Bavarian Television.

// ISABELLA VINET

Isabella Vinet wurde 1986 im schönen Schwarzwald geboren und ist dort aufgewachsen. Bereits in ihrer Kindheit hat sie begeistert am Schultheater gespielt und mit anderen Kindern Musicals und Theaterstücke geschrieben. Von 2009 bis 2013 studierte sie Schauspiel in Berlin und München und hatte Gesangsunterricht bei Michael Vogelmeier, Sylvia Schrenk und Beate Ling. 2011 spielte sie neben Moritz Bleibtreu in dem Kinofilm „Die vierte Macht“ von Dennis Gansel. Es folgten diverse Rollen in Kurzfilmen und 2012 spielte sie ihre erste Hauptrolle in dem Kinofilm „Füße im Mund“ von Florian Anders. Im TV war Isabella Vinet unter anderem in „Der Lehrer“, „Marthaler“ und



© Marc & Anja Collins

Isabella Vinet was born in 1986 in the beautiful Black Forest and grew up there. Already as a child she has enthusiastically played in school theater and wrote with other children musicals and plays. From 2009 to 2013, she studied drama in Berlin

der internationalen Serie „Clays P.O.V.“ von Paul Donovan zu sehen. 2014 kam der Spielfilm „Gefällt mir“ bundesweit in die deutschen Kinos, in dem sie, neben Tobias Schenke, die Hauptrolle spielt. Aktuell dreht Vinet den Science-Fiction Film „Augmented“ in Dänemark unter der Regie von Björn Gromoll. Auf die Frage: „Sind Sie Künstlerin?“ antwortet sie gerne scherzhaft „Ja, Lebenskünstlerin“. Don't act – just be.

and Munich and had singing lessons with Michael Vogel Meier, Sylvia Schrenk and Beate Ling. In 2011 she starred alongside Moritz Bleibtreu in the movie "Die vierte Macht" by Dennis Gansel. Various roles in short films followed and in 2012 she played her first leading role in the feature film "Füße im Mund" by Florian Anders. In TV Isabella Vinet was seen in "Der Lehrer", "Marthaler" and the international series „Clays P.O.V.“ by Paul Donovan. In 2014 the movie "Gefällt mir" started nationwide in German cinemas with Isabella Vinet and Tobias Schenke in leading roles. Currently Vinet is working on the science fiction film "Augmented" in Denmark, directed by Björn Gromoll.

// FLORIAN KUMMERT

Florian Kummert, Jahrgang 1975, ist in Regensburg geboren und aufgewachsen und hat dort die Liebe zum Theater und zum Film entdeckt. Während der Gymnasialzeit war er als Kameramann und Produzent an diversen Kurzfilmproduktionen beteiligt. An der Universität Regensburg war er Ensemblemitglied der englischsprachigen Theatergruppe „RUPs, too“ (Regensburg University Players). Als Lokaljournalist war er als Reporter für die Mittelbayerische Zeitung und im Hörfunkstudio des Bayerischen Rundfunks in Regensburg tätig. Von 1999 bis 2000 studierte er Journalismus an der Graduate School of Journalism der Columbia University in New York City, anschließend absolvierte er die Volontärs-Ausbildung beim



Bayerische Fernsehen Reportagen und Portraits in Sendungen wie ttt, Capriccio, Zwischen Spessart und Karwendel.

Florian Kummert was born in 1975. He grew up in Regensburg, Bavaria, where he discovered his pas-

sion for theatre and cinema. During high school he worked as a cameraman and producer on several short film projects. At Regensburg University he joined the ensemble of "RUPs, too", the English-speaking theater group called "Regensburg University Players". In his home town, he worked as a newspaper reporter at the Mittelbayerische Zeitung and as a radio reporter at the Bavarian Broadcasting Company BR. Between 1999 and 2000, he spent a year in the States and got a Journalism degree from the Graduate School of Journalism at Columbia University in New York City. After that he moved to Munich and finished his radio and TV traineeship at the BR, where he's been working since 2004 as reporter, film critic, and radio host for the Bayern 2 show "radioWissen". For the weekly TV movie magazine "Kino Kino" he reports on film and festival news and regularly interviews short film directors for the "Kurzfilmnacht", a compilation of short films aired on Bavarian Television, where he also works for a wide array of shows as reporter and short documentary filmmaker.

tion for theatre and cinema. During high school he worked as a cameraman and producer on several short film projects. At Regensburg University he joined the ensemble of "RUPs, too", the English-speaking theater group called "Regensburg University Players". In his home town, he worked as a newspaper reporter at the Mittelbayerische Zeitung and as a radio reporter at the Bavarian Broadcasting Company BR. Between 1999 and 2000, he spent a year in the States and got a Journalism degree from the Graduate School of Journalism at Columbia University in New York City. After that he moved to Munich and finished his radio and TV traineeship at the BR, where he's been working since 2004 as reporter, film critic, and radio host for the Bayern 2 show "radioWissen". For the weekly TV movie magazine "Kino Kino" he reports on film and festival news and regularly interviews short film directors for the "Kurzfilmnacht", a compilation of short films aired on Bavarian Television, where he also works for a wide array of shows as reporter and short documentary filmmaker.



BLACK HOOD

DEEP
SOUTH

APPAREL *with*
ATTITUDE

blackhood-design.de

// 01 – ERLEDIGUNG EINER SACHE THE LAST WILL

Drama, Germany, 2014, 20 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Filmakademie Baden-Württemberg ·
Producer: Christopher Zwickler, Julia Moya · Director: Dustin Loose · Script: Belo Schwarz · DoP: Clemens Baumeister · Editor: Daniela Hoelzgen · Sound: Urs Krüger, David Arnold ·
Music: Dürbeck & Dohmen · Cast: Ludwig Trepte, Robert Hunger Bühler, Nina Petri

Um dem letzten Willen seiner Mutter nachzukommen, muss Jakob seinen leiblichen Vater aufsuchen, dem er noch nie zuvor begegnet ist. Sein Vater sitzt seit mehr als fünfundzwanzig Jahren in der geschlossenen Psychiatrie, wegen des Mordes an seinem eigenen Bruder. Doch bevor es zu der schicksalhaften Begegnung kommt, möchte Jakob den behandelnden Arzt Dr. Weiss konsultieren.

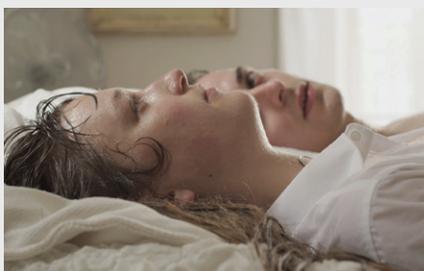


To fulfill the last will of his mother, Jakob needs to meet his biological father, who is inmate of a forensic psychiatric hospital for over 25 years for murdering his own brother. Before he meets him, Jakob wants to talk to Dr. Weiss, the doctor in charge. He unfolds the true scale of the tragedy that happened a long time ago.

// 02 – SONNTAG SUNDAY

Drama, Switzerland, 2014, 9 min. · Keine Dialoge · No dialogues · Filmgerberei GmbH ·
Producer: Flavio Gerber · Director: Silvio Gerber · Script: Silvio Gerber, Maja Tschumi · DoP: Andi Widmer · Editor: Alessandro Biffi · Sound: Walter Bähler · Music: Pablo Nouvelle · Cast: Lina Hoppe, Jürgen Herold · Contact: info@filmgerberei.ch

Sommerhitze. Stickige Langeweile erfüllt das Schlafzimmer. Er sitzt in einer Ecke, sie in einer anderen. Mit neckischen Blicken buhlt sie um seine Aufmerksamkeit. Er lässt sich nicht provozieren. Sie wird fordernder. Eine leidenschaftliche Schlacht um ihre Beziehung beginnt. Liebe schlägt in Hass um und Abwehr wieder in erotische Anziehung.



Summer. A suffocating heat fills the bedroom. He's sitting in one corner, she's in another. Bored. With coy glances she tries to catch his attention. No luck. She gets more demanding; he throws a pillow. A passionate fight over their relationship erupts. Emotions intensify. Love changes to hate, and defense to erotic attraction.

// 03 – SNEEZE FREEZE

Action, Germany, 2014, 5 min. · Englisch ohne Untertitel · English without subtitles · Filmakademie Baden-Württemberg ·
Producer: Christian Schega, Johannes Knott · Director: Gabriel Borgetto · Script: Gabriel Borgetto · DoP: Markus Gebhart · Editor: Linda Bosch, Gabriel Borgetto · Sound: Ana Monte ·
Music: Patrick M. Schmitz · Cast: Dimitry Brauer, Dirk Mühlbach, Vasko Scholz · Contact: festivals@filmakademie.de

Ein russischer Scharfschütze trifft auf einen ungewöhnlichen Gegner.



A Russian sniper encounters an unusual Enemy.

// 04 – MUTE

Thriller, Germany, 2014, 26 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · HFF Hochschule für Fernsehen und Film München ·
Producer: Tobias Pollok · Director: Johanna Thalmann · Script: Frederick Schofield · DoP: Jakob Wiessner · Editor: Florian Duffe · Sound: Edgar Armos, Lorenz Kainz ·
Music: Markus Lehmann-Horn · Cast: Nicole Marischka, Tabea Bettin, Thomas Loibl

Monika ist in Rage – und auf der Flucht vor ihrem Mann Richard. Das Ziel: Venedig. Begleitet wird sie von der stummen Anhalterin Nema. Bis Richard plötzlich auftaucht und Monikas Flucht zu einem Kampf um Freiheit wird.



Monika is in rage. Monika is on the run. Monika is trying to escape from her husband Richard. Her destination is Venice. Her partner is Nema, a mute hitchhiker. Nema pushes Monika to follow her path relentlessly. Until Richard catches up and Monika has to fight for her freedom.

// 05 – WRAPPED

Animation, Germany, 2014, 4 min. · Keine Dialoge · No dialogues · Filmakademie Baden-Württemberg ·
 Producer: Catherine Ackermann, Paolo Tamburino · Director: Roman Kaelin, Falko Paeper, Florian Wittmann · Script: Roman Kaelin, Falko Paeper, Florian Wittmann · DoP: Roman Kaelin, Falko Paeper, Florian Wittmann · Animation: Roman Kaelin, Falko Paeper, Florian Wittmann · Editor: Roman Kaelin, Falko Paeper, Florian Wittmann · Sound: Philip von Doring · Music: Stefan Wiedmer ·
 Contact: www.wrappedshort.com

Der Verfall des Einen ist die Grundlage für das Leben des Anderen. Die Welt mit ihrem unendlichen Wechselspiel von fressen und gefressen werden nimmt eine neue Dimension an, als ungeahnte Kräfte der Natur auf die bestehenden Strukturen unserer Gesellschaft treffen. Das, was man für ewig hielt, zerrinnt im Lauf der Zeit. Die einzige Konstante ist die Veränderung.



The deterioration of one is the foundation of another one's life. The world with its never-ending interplay of eating and being eaten takes on new dimensions, when the unexpected forces of nature clash with the existing structures of our society. What was believed to be forever, melts away in the course of time. The only constant is change.

// 06 – WÄCHTER DER SPIELUHR KEEPER OF THE PAST

Science Fiction, Germany, 2015, 29 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Kampmann Productions, FH Dortmund ·
 Producer: Julia Kampmann · Director: Marco J. Riedl · Script: Marco J. Riedl · DoP: Julia Kampmann · Editor: Marc Steinicke · Sound: Markus Böhm · Music: Andrew Reich · Cast: Hanno Friedrich, Luisa Wietzorek, Charles Rettinghaus · Contact: marco.riedl@gmx.net

Der Farmer Finn van Hagen lebt auf einem alten, idyllischen Bauernhof, mitten im Nirgendwo. In einer für ihn perfekten Welt. Eines Tages taucht wie aus dem Nichts ein Fremder auf. Er stellt Finn seltsame Fragen und versucht dessen kleiner Tochter Verlanda ein wohl gehütetes Geheimnis zu entlocken: den Aufenthaltsort einer alten Spieluhr.



The farmer Finn van Hagen lives on an old, idyllic farm in the middle of nowhere. An almost perfect world. One day a stranger arrives out of nowhere. He asks strange questions and tries to elicit Finn's little daughter a closely guarded secret: the whereabouts of an old music box.

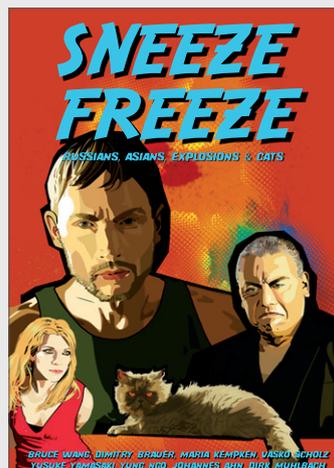
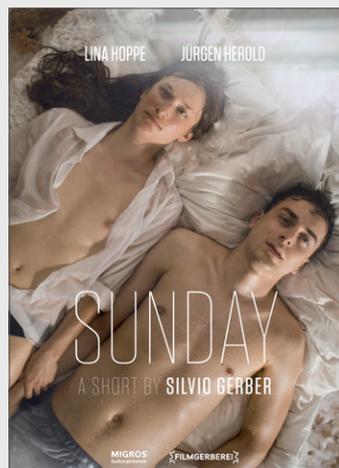
// 07 – FIRST DATE

Comedy, Germany, 2014, 2 min. · Englisch mit deutschen Untertiteln · English with German Subtitles · HFF Hochschule für Fernsehen und Film München ·
 Producer: Lucia Scharbatke · Director: Christoph Schuler · Script: Lucia Scharbatke, Christoph Schuler · DoP: Peter Wigand · Editor: Lucia Scharbatke, Christoph Schuler · Sound: Erick Sommers · Music: Daniel Penderton · Cast: Steven Luke, Dominique Joelle, Thomas Black · Contact: l.tinette@dffb.de, www.dffb.de

Auf der Jagd nach dem Mädchen seiner Träume erlebt ein junger schüchterner Mann einige Überraschungen.



On the hunt for the girl of his dreams a shy young man has to stand some surprises.



// 01 – FOREVER OVER

Drama, Germany, 2014, 14 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Detailfilm ·
 Producer: Fabian Gasmia, Henning Kamm · Director: Erik Schmitt · Script: Erik Schmitt · DoP: Johannes Louis · Editor: Erik Schmitt · Sound: Stephan Bruns, Ron Klober ·
 Music: Johannes Repka · Cast: Marleen Lohse, Maxim Mehmet · Contact: boekemeyer@detailfilm.de

Mia und Tim sind schon seit einer Ewigkeit zusammen, zumindest fühlt es sich so an. Um ihre Liebe auf die Probe zu stellen, beginnen sie ein riskantes Spiel: die Erfüllung ihrer geheimsten Wünsche.

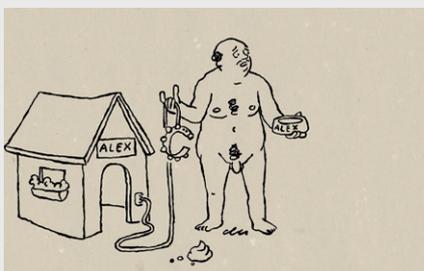


Mia and Tim have been together forever. At least it feels like that. Seeking that which has become lost over the years, they invent a game – they each have to help the other one fulfill their dearest desires. No matter what it is.

// 02 – EINFACH SIMPLE

Animation, Germany, 2013, 1 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles ·
 Producer: Markus Wende · Director: Markus Wende · Animation: Markus Wende · Sound: Lukasz Jäger · Music: Lukasz Jäger · Cast: Markus Wende (Voice Actor) ·
 Contact: www.animationsfilm.de, markus@animationsfilm.de

„Ich will einfach Sex!“, sagt Tanja zu Benjamin.



„I just want sex!“, Tanja says to Benjamin.

// 03 – NOCEBO

Drama, Germany, 2014, 30 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Südart Filmproduktion, Menelaos Film, HFF Hochschule für Fernsehen und Film München ·
 Producer: Boris Jendreyko, Thomas Klimmer, Severin Höhne, Tobias M. Huber · Director: Lennart Ruff · Script: Maggie Peren · DoP: Jan-Marcello Kahl ·
 Editor: Ann-Carolin Biesenbach · Sound: Peter Kautzsch, Woepf Lechenmayr, Giesing Team · Music: Superstrings · Cast: Vincent Redetzki, Picco von Grootte, Odine Johné ·
 Contact: www.nocebo-film.de, info@menelaos-film.de

Christian ist auf der Flucht. Er war Teilnehmer einer fehlgeschlagenen Medikamentenstudie und zusammen mit seiner Freundin Anna entdeckte er den Tod eines Teilnehmers. Als auch Anna beginnt, Anzeichen der tödlichen Nebenwirkungen zu zeigen, bricht er aus dem Testcenter aus, um Hilfe zu holen. Doch weder Polizei noch Ärzte glauben seine Geschichte, denn Christian leidet an paranoider Schizophrenie.



Christian is on the run. He took part in a drug study and together with his girlfriend Anna he discovered the death of a fellow participant. When Anna also starts showing signs of the deadly side effects, Christian breaks out of the test centre to get help. But neither police nor doctors believe his story since Christian suffers from paranoid schizophrenia.

// 04 – DISCIPLINE

Comedy, Switzerland, 2014, 10 min. · Europäische Sprachen mit englischen Untertiteln · European languages with English subtitles · Box Productions, ECAL (Ecole cantonale d'Art de Lausanne) ·
 Producer: Elena Tatti · Director: Christophe M. Saber · Script: Christophe M. Saber · DoP: Denis Jutzeler · Editor: Jonathan Vian · Sound: Julien Cariteau, Pascal Jacquet, Zoël Aeschbacher, Aude Sublet · Music: Christian Garcia · Cast: Garance Rohr, Frank Semelet, Nastassja Tanner · Contact: www.boxproductions.ch, festival@salaudmorisset.com

Halb zehn Uhr abends in einem Lebensmittelgeschäft in Lausanne. In einem Moment des Zorns verliert ein Vater die Geduld und züchtigt sein ungehorsames Kind. Eine schockierte Kundin greift unverzüglich ein. Die Situation läuft nach und nach aus dem Ruder...



9:30pm in a grocery store in Lausanne. In a moment of anger, a father loses patience and disciplines his disobedient child. A shocked customer immediately intervenes to express her concern. The situation gradually gets out of hand and turns into chaos.

// 05 – SCHNEE IN RIO THE WAY YOU DIE

Comedy, Germany, 2014, 25 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Macromedia Hochschule für Medien und Kommunikation ·
Producer: Konrad Simon, Andrea Schmitt · Director: Manuel Vogel · Script: Manuel Vogel, Konrad Simon · DoP: Konrad Simon · Editor: Anna-Florentine Strauch · Music: Jonas Grauer ·
Cast: Andreas Thiele, Finja Martens, Erol Sander · Contact: konrad.simon@email.de

1960 – ein Zug auf dem Weg durch den Eisernen Vorhang. Darin Sebastian – ein Mann wie du und ich. Eigentlich sollte er ein Gemälde auf seinem Weg nach Prag begleiten. Doch als er einen der Wächter tot auf der Toilette findet, steckt Sebastian bereits mitten in der skurrilen Agentenwelt der 60er Jahre.



1960 – a train on its way to the Iron Curtain. Sebastian, a guy like you and me, escorts an important painting to Prague. But after finding one of the guards murdered on the toilet, he is already in the middle of a bizarre 1960ies spy story.

// 06 – WHODUNNIT??

Animation, Germany, 2014, 7 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Stoptrick ·
Producer: Jim Lacy, Kathrin Albers · Director: Jim Lacy, Kathrin Albers · Script: Jim Lacy · DoP: Jim Lacy · Animation: Fabrice Piéton, Michael Hughes, Jan-Erik Maas, Kathrin Albers ·
Editor: Georg Krefeld · Sound: Pierre Brand · Music: Edward Harris · Cast: Rob Quirk, Mark Britton, Jessica McIntyre · Contact: Jim@stoptrick.com

Alle sind verdächtig bei der Gameshow ›Whodunnit?‹. Der Familienhund Buttercup ist brutal ermordet worden und wir müssen rauskriegen, wer es getan hat, bevor der Mörder wieder zuschlägt.



The contestants are also the suspects in the game show ›Whodunnit?‹. In this week's show, we have to find out who killed the family dog Buttercup before the murderer strikes again.


DRÄXLMAIER

Dinge mit Charakter entstehen lassen.

Als Partner der Region und Förderer von Kultur wünscht die DRÄXLMAIER Group gute Unterhaltung beim 16. Landshuter Kurzfilmfestival.

Charaktere erschaffen Charaktere: Wie die Filmschaffenden kreieren auch wir Charakter und Emotion – für das automobile Premium-Segment. Als internationales Unternehmen, mit Standorten in mehr als 10 europäischen Ländern, freuen wir uns, den Publikumspreis in der Kategorie „Europe in 16 minutes“ zu stiften. www.draexlmaier.com

WE CREATE CHARACTER

// 01 – ANTI CUPIDO

Comedy, Germany, 2014, 15 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Kunsthochschule für Medien Köln ·
Producer: Dominik Strohbeck · Director: Andreas Pakull · Script: Andreas Pakull · DoP: Fred Schirmer, Pay Guerra · Animation: Stephan Isermann · Editor: Drew Pacool · Sound: Johannes Pille ·
Music: Stefan Kusch · Cast: Dieter Rupp, Meike Gottschalk, Christof Düro

Ein Ehepaar wird aus dem Schlaf gerissen und von einer bizarren Gestalt mit einer geladenen Armbrust bedroht. Doch der Anti Amor will das Paar nicht ausrauben, er scheint nur mit ihnen reden zu wollen. Nach und nach stellt sich heraus, dass er mehr über die beiden weiß, als ihnen recht ist.



A married couple is taken out of sleep and threatened with a loaded crossbow by a bizarre shape. But Anti Cupid does not rob the couple, he only wants to talk to them. But soon it turns out that Anti Cupid knows more about the couple...

// 02 – QUÄLEN TORTURING

Animation, Germany, 2013, 4 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles ·
Producer: Rebecca Blöcher · Director: Rebecca Blöcher · Script: Rebecca Blöcher · DoP: Michael Carstens · Animation: Rebecca Blöcher · Editor: Michael Carstens, Rebecca Blöcher ·
Sound: Marc Bammann · Music: Christian Goretzky · Contact: www.zeichenundflunder.de, r.bloecher@zeichenundflunder.de

Der Film basiert auf dem gleichnamigen Gedicht von Etta Streicher. Es geht um nicht Aussprechen, Füße stillhalten, darum, doch in den sauren Apfel zu beißen und die innere Befreiung zu erlangen. Und darum, wie sich individuelle Befindlichkeiten auf die Welt auswirken.



The film is based on the poem of the same name by Etta Streicher. It is about not speaking out, keeping your feet still or actually biting the bullet and achieving inner freedom. And about how individual mental states influence the world.

// 03 – ALLES WIRD GUT EVERYTHING WILL BE OKAY

Drama, Austria, Germany, 2015, 30 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Filmakademie Wien ·
Producer: Patrick Vollrath · Director: Patrick Vollrath · Script: Patrick Vollrath · DoP: Sebastian Thaler · Editor: Patrick Vollrath · Sound: Konrad Glas, Sergey Martynyuk, Nora Czamler, Tony Zhang ·
Cast: Simon Schwarz, Julia Pointner, Marion Rottenhofer · Contact: www.garde11.com, pvollrath@nasec.de

Jedes zweite Wochenende darf eine Vater seine kleine Tochter für ein paar Stunden sehen. Er liebt sie, sie liebt ihn. Bis eines Tages... Eine Geschichte über Liebe, Hass, Verrat und Verzweiflung. Aber am Ende wird alles gut...



Every second weekend in the month, a father is allowed to spend a few hours with his daughter. He loves her. And she loves him. Until... A story about love and hate, about betrayal and desperation. But in the end everything is going to be alright...

// 04 – BÄR BEAR

Animation, Germany, 2014, 8 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Filmakademie Baden-Württemberg ·
Producer: Julia Smola · Director: Pascal Flörks · Script: Pascal Flörks · DoP: Pascal Flörks · Animation: Pascal Flörks · Editor: Pascal Flörks · Sound: Christian Heck · Music: Christian Heck ·
Contact: www.floerks.de, pascal@floerks.de

Mein Opa trug seine Vergangenheit stets mit sich. Manchmal war sie erkennbar in den Dingen, die er tat oder sagte. Aber selten sprach er darüber in klaren Worten. Erst jetzt, wenn ich zurückblicke auf sein Leben und die Person, die ich kannte, wird mir das Gewicht seines Erbes bewusst.



My grandpa's past was always very present. It would break through in something he'd say or do, but he'd never talk about it. Only now, by revisiting his life and personality, do I feel the weight of his inheritance.

// 05 – 24/7

Comedy, Germany, 2014, 15 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Collaboratorsfilm ·
 Producer: Katharina Bellena · Director: Jeanette Wagner · Script: Jeanette Wagner, Christiane Reichart · DoP: Eric Ferranti · Editor: Sebastian Bonde · Sound: Matti Reissig ·
 Music: Barnaby Tree · Cast: Katharina Bellena, Cornelius Schwalm, Bettina Lohmeyer · Contact: www.collaboratorsfilm.com, mail@collaboratorsfilm.com

Zwei in liebevoller Langeweile lebende Menschen, die man Ehepaar nennt, laden ein fremdes Paar zu sich nach Hause ein. Zuerst Kaffeetrinken und dann mal sehen. Am Ende ist die Langeweile weg. Doch manchmal ist es besser, nicht alles über den anderen zu wissen.



Two people living in a state of bored love, a married couple in short, invite an unknown couple to their house. First it's time for coffee, then let's see. In the end the boredom is gone – but at times it's better not knowing everything about your partner.

// 06 – SIEBEN MAL AM TAG BEKLAGEN WIR UNSER LOS UND NACHTS STEHEN WIR AUF, UM NICHT ZU TRÄUMEN
SEVEN TIMES A DAY WE BEMOAN OUR LOT AND AT NIGHT WE GET UP TO AVOID DREAMING

Experimental, Germany, 2014, 18 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles ·
 Producer: Susann Maria Hempel · Director: Susann Maria Hempel · Script: Susann Maria Hempel · DoP: Berta Valín Escofet · Animation: Susann Maria Hempel, Philipp Herft ·
 Editor: Susann Maria Hempel · Sound: Susann Maria Hempel · Music: Susann Maria Hempel · Cast: Henning Kurze · Contact: s.m.hempel@gmx.de

Als wild gewordenes Andachtsbuch auf der Grundlage von Interviews gestaltet, erzählt der Film die Passionsgeschichte eines ostthüringischen EU-Rentners, der sich seit einem 1989 erlittenen Gedächtnisverlust in einer Haftanstalt der DDR in eine Reihe unglückseliger Ereignisse verstrickt hat.



A cinematic devotional book, based on interviews with an unemployable sufferer (and his fellows), living in the East German countryside who lost his memory in 1989 and woke up into several nightmares.

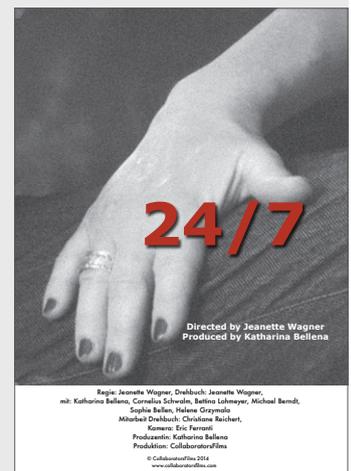
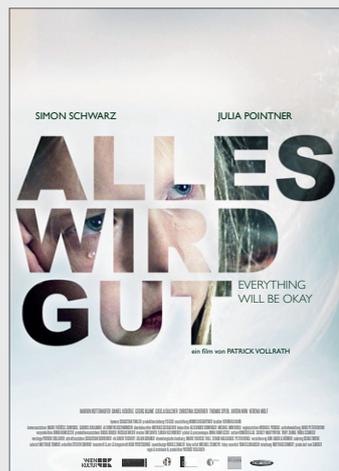
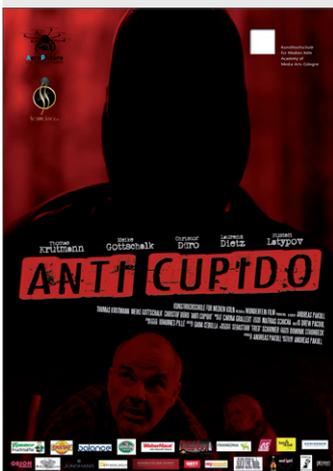
// 07 – BLUE BLUE SKY

Comedy, Switzerland, 2014, 9 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Zürcher Hochschule der Künste ·
 Director: Bigna Tomschin · Script: Bigna Tomschin · DoP: Aurelio Buchwalder · Editor: Bigna Tomschin · Sound: Rafael Kistler · Music: Mario Fuchs · Cast: Anouk Petri, Mona Petri, Christian Samuel Weber · Contact: www.bignatomschin.ch, bigna.t@gmx.ch

„Im Sommer fahren alle Leute in die Ferien, zum Strand oder so. Da merken sie dann gar nicht, dass nichts passiert.“ Vor den Sommerferien hat Maria aufgehört zu sprechen. Fernab von Ferienaktivitäten und Schwimmbädern versteckt sie sich in einer Welt, wo die Lebenden nur selten hinkommen.



„In summer everyone goes on vacation, to the beach I guess. There they don't even realize that nothing ever happens at all.“ Before summer break Maria quits talking. Far away from vacation activities and swimming pools she hides in a world where the living visit rarely.



// 01 – KOMPARNEN EXTRAS

Comedy, Germany, 2013, 5 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Kunsthochschule für Medien Köln ·
Director: Nele Jeromin · Script: Nele Jeromin · DoP: Bernhard Keller · Editor: Nele Jeromin · Sound: Moira Himmelsbach · Music: Norman Peplow · Cast: Christoph Otto, Merle Hoch, Franz Müller · Contact: nelejeromin@gmx.de

Ein junger Mann und eine junge Frau treffen sich an einem Filmset. Ihre Aufgaben als Komparsen sind klar gesteckt, doch es treffen unterschiedliche Erwartungen aufeinander.



A young man and a young woman meet on a film set. Their duties as extras are clearly defined, but their differing expectations clash.

// 02 – SO SCHÖN WIE DU LIKE YOU

Drama, Germany, 2014, 30 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Filmuniversität Babelsberg Konrad Wolf ·
Producer: Anne Baeker · Director: Franziska Pflaum · Script: Roman Gielke, Franziska Pflaum · DoP: Nico Mews · Editor: Friederike Hohmuth · Sound: Christoph Kozik · Music: Florian Hirche ·
Cast: Runa Greiner, Anna Lena Klenke · Contact: www.filmuniversitaet.de, c.marx@filmuniversitaet.de

Eine Mädchenfreundschaft in Brandenburg. Zwischen Dorfdisco, Alkoholexzess und Fußballfeld verbringen Tina und Marlene ihre Wochenenden. In sexuellen Begegnungen suchen sie nach Abenteuer, Nähe und Bestätigung. Grausam gegen sich und andere ziehen sie in die Nacht, um sich selbst zu finden.



Tina and Marlene. A friendship between two girls in the middle of nowhere in Brandenburg, East, Germany. Alcohol-fueled weekends between suburban disco and football fields, Berlin far away. Relentless they head for the night, to fulfill their longing for intimacy and recognition.

// 03 – AN DIE LIEBE MEINES LEBENS TO THE LOVE OF MY LIFE

Comedy, Germany, 2014, 4 min. · Deutsch ohne Untertitel · German without subtitles · Iaspire ·
Producer: Iaspire Team · Director: Richard Wilde, Thomas Eingartner · Script: Thomas Einsiedler, Christoph Einsiedler · DoP: Thomas Eingartner · Editor: Iaspire Team · Music: Frozen Silence ·
Cast: Olaf Schürman, Richard Wilde · Contact: www.iaspire.de, info@iaspire.de

Ein Mann sitzt an seiner Schreibmaschine und tippt einen Brief an die Liebe seines Lebens: Ohne dich sehe ich in meinem Leben keinen Sinn. Doch was bedeuten diese Worte? Was ist der Inhalt dieses Briefes? Der Film zeigt, wie einfach sich die Gefühlswelt durch den Kontext und die damit verbundene Wahrnehmung beeinflussen und manipulieren lässt.



A man sitting at his typewriter is writing a letter to the love of his life: Without you, I see no point in my life. But what do these words mean? What is the content of this letter? The film shows how easily the emotional world can be manipulated by the context and influence the perception...

// 04 – BURN OUT LOVE

Drama, Germany, 2014, 24 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Splitterfilm, Hochschule für Bildende Künste Hamburg ·
Producer: Katrin Habermann · Director: Joachim Glaser · Script: Joachim Glaser · DoP: Jytte Hill · Animation: David Jahn, Timo Leucht, Daniel Goschke · Editor: Joachim Glaser · Sound: Tim Stephan, Sascha Wollin, Roman Vehken · Music: Adrian Hollay · Cast: Mirco Kreibich, Alice Dwyer, Dietrich Kuhlbrodt · Contact: www.burnoutlove.de, jg@splitterfilm.de

Ein junger Künstler versucht das skandalumwitterte Theaterstück „Reigen“ von Arthur Schnitzler zu verfilmen. Das Projekt gerät zum Selbstexperiment. Die Möglichkeiten und Freiheiten in der Liebe und Kunst werden zum Fluch – alles scheint möglich und nichts von Dauer. Früher gab es im Liebespiel Regeln und Gesetze, heute gibt es nur noch Möglichkeiten.



A young filmmaker tries to adapt the scandalous theatre play „Reigen“ by Arthur Schnitzler. The project turns into a self-experiment, where the opportunities and freedoms in love and art come as a curse – everything seems possible, yet nothing is permanent. The love patterns and motifs have been repeated, the problems remain similar.

// 05 – CAMOUFLAGE

Drama, Germany, 2014, 8 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles ·
Producer: Stephan Kämpf, Andreas Kessler · Director: Stephan Kämpf, Andreas Kessler · Script: Stephan Kämpf, Andreas Kessler · DoP: Luca Oltenau · Editor: Stephan Kämpf, Andreas Kessler ·
Sound: Christof Fleischer · Cast: Theo Trebs, Janosch Lencer, Daniel Fripan · Contact: camouproduction@gmail.com

Während einer Militärübung im Wald bemalen sich zwei Soldaten gegenseitig mit Tarnfarbe. In einer Situation, in der jedes Zittern des Fingers auf dem Gesicht des anderen spürbar ist, tut Max alles, um seinen besten Freund zu einem Geständnis zu bringen.



During a military exercise in the woods two soldiers cover each other's faces in camouflage paint. In a delicate situation, in which every trembling of the finger is perceivable, Max does everything to get his friend to confess.

// 06 – DEVIL MAY CARE

Comedy, Germany, 2014, 2 min. · Englisch ohne Untertitel · English without subtitles ·
Producer: Volker Heymann · Director: Volker Heymann · Script: Volker Heymann · DoP: Alex Biber · Editor: Alex Biber · Music: Lorenz Schimpf · Cast: Volker Heymann ·
Contact: volker.heymannt-online.de

Die USA sind schnell bei der Hand, wenn es um militärische Interventionen geht. Aber wenn die eigene Bevölkerung durch immer häufiger auftretende Wetterkatastrophen bedroht ist, werden keine Konsequenzen gezogen. Das Anheizen der globalen Erwärmung geht ungebremst weiter.



The USA are easily willing to solve political conflicts by military means. But when the own people is threatened by increasing weather disasters like Katrina, no effort is made to change that. The global warming is being driven further on.

// 07 – LE MAL DU CITRON THE LEMON SYNDROME

Drama, Switzerland, 2014, 21 min. · Französisch mit englischen Untertiteln · French with English subtitles ·
Producer: Francois Morisset · Director: Jeremy Rosenstein, Kaspar Schiltknecht · Script: Jeremy Rosenstein, Kaspar Schiltknecht · DoP: Léo Lefèvre · Editor: Clémence Diard · Sound: Julien Cariteau, Jeremy Rosenstein, Franco Aleajacta · Cast: Camille Genaud, Ludovic Chazaud

Florence und ihr Mann reisen in den Süden Frankreichs, um dort das Haus von Florences totem Vater zu besuchen. Ihr Vater hat sich an einem Baum aufgehängt. Da Florence seit Jahren nicht mehr mit ihrem Vater gesprochen hatte, scheint sein Tod sie nun nicht sehr zu berühren. Ihr Mann Etienne findet aber bald heraus, warum Florence so gleichgültig reagiert.



Florence and her husband travel to the south of France, to visit the home of Florence's dead father. Her father hanged himself from a tree. Since Florence has not spoken for years with her father, his death seems not to touch her very much. Her husband Etienne soon discovers why Florence is so indifferent.

// 08 – OPOSSUM

Animation, Germany, 2014, 3 min. · Keine Dialoge · No dialogues · Filmakademie Baden-Württemberg ·
Producer: Alexandra Stautmeister · Director: Paul Cichon · Script: Paul Cichon · DoP: Paul Cichon · Animation: Paul Cichon · Editor: Paul Cichon · Sound: Johannes Schmitz ·
Music: Marcel Walter · Contact: festival@filmakademie.de, alexandra.stautmeister@filmakademie.de

In einem Büro wird eine Kaffeemaschine häufig von den Mitarbeitern benutzt. Nur wenige wissen, dass die Maschine eine kleine Küche ist und jeder Kaffee tatsächlich von einem Opossum frisch gebrüht wird. Tag für Tag serviert das Opossum frisch gebrüht Tasse für Tasse.



Inside an office there is a coffee maker which is used frequently by the employees. Little do they know that the machine is a tiny kitchen and every coffee is actually brewed by an opossum. Day in and day out the opossum is serving cup after cup.

// 01 – SPIELPLATZ PLAYGROUND

Comedy, Germany, 2014, 15 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles ·
Producer: Tanja Bubbel · Director: Tanja Bubbel · Script: Tanja Bubbel · DoP: Anne Misselwitz · Animation: Valerie Assmann · Editor: Marlene Assmann · Sound: Alexander Niepel, Jonas Otto ·
Music: Antje Volkmann · Cast: Eva Löbau, Stefan Puntigam, Salome Dastmalchi · Contact: tanja@tanjabubbel.de

Annes Freund Hanno wünscht sich Kinder. Doch ist Anne wirklich schon bereit für diesen Schritt? Als sie das Kind ihrer besten Freundin auf dem Spielplatz zur Probe hütet, findet sie eine Antwort auf ihre Frage.



Anne's friend Hanno wants to have children. But is Anne really ready for this step? When she takes care of the child of her best friend on the playground, she finds an answer to the question.

// 02 – DIE JACKE THE JACKET

Drama, Austria, 2014, 9 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Filmakademie Wien ·
Producer: Patrick Vollrath · Director: Patrick Vollrath · Script: Patrick Vollrath · DoP: Anselm Hartmann · Editor: Sebastian Schreiner, Patrick Vollrath · Sound: Konrad Glas, Rudolf Pototschnig ·
Cast: Laurence Rupp, Hanna Binder, Daniel Sträßer · Contact: www.garde11.com, pvollrath@nasec.de

Boy meets Girl! Es könnte Liebe sein, aber da ist noch diese Jacke und die Jacke wird alles verändern.

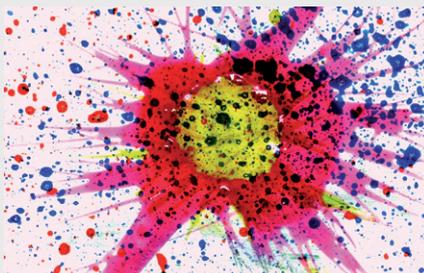


Boy meets Girl! It could be love. But there is this jacket, too. And the jacket will change everything.

// 03 – MTL RUSH

Animation, Canada, 2014, 2 min. · Keine Dialoge · No dialogues · Concordia University ·
Director: Mathieu Guimond · Animation: Mathieu Guimond, Paul Korycki · Editor: Mathieu Guimond · Music: The Seatbelts

Ein experimenteller Essay über Farben und Bewegung – auf 35mm-Film gemalt und gekratzt.



An experimental essay on colors and movement, scratched and painted on a 35mm film.

// 04 – ELITE

Drama, Switzerland, 2013, 19 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Zürcher Hochschule der Künste ·
Producer: Philippe Favre · Director: Piet Baumgartner · Script: Thomas Ritter · DoP: Stefan Dux · Editor: Rebecca Trösch · Sound: Manu Gerber · Music: Pierre Funck ·
Cast: Michael Neuenchwander, Mona Petri · Contact: www.elite-shortfilm.com, pietbaumgartner@gmail.com

Koller sträubt sich dagegen, einen großen Deal mit ein paar Damen vom Escortservice zu feiern. Er hat genug verhandelt, bezahlt und kassiert. Dabei entgeht ihm fast, dass die Dame, die sich spät abends zu ihm an die Bar setzt, genauso einsam und verloren ist wie er.



To celebrate a deal Koller's client sends for some escort ladies. But the manager does not want to equate love with business. He's had enough of all the cashing. When a sizzling lady joins him at the bar, he almost fails to realize how much they resemble each other in their loneliness and isolation.

// 05 – TELEKOMMANDO

Comedy, Germany, 2014, 5 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Detailfilm ·
Producer: Henning Kamm · Director: Erik Schmitt · Script: Erik Schmitt, Stephan Müller, Sebastian Plappert, Folke Renken · DoP: Johannes Luis · Music: Johannes Repka · Cast: Folke Renken, Maxim Mehmet, Stephan Müller · Contact: www.detailfilm.de

Volker Henk arbeitet seit Jahren für die ortsansässigen Behörden, er ist zuständig für die Automatisierung der städtischen Aktivitäten. Eindrucksvoll demonstriert er die unendlichen Möglichkeiten einer universellen Fernbedienung, als diese plötzlich gestohlen wird...



Volker Henk has been working for the local city authorities for years, he's in charge of the automation of urban activities. He impressively demonstrates the myriad possibilities of his universal remote control. But when it gets stolen, the city succumbs to apocalyptic chaos.

// 06 – TOTES LAND GHOSTS

Drama, Germany, 2014, 30 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Neuesuper, HFF Hochschule für Fernsehen und Film München ·
Producer: Simon Amberger, Korbinian Dufter, Rafael Parente, Anna Maria Zündel · Director: Benjamin Pfohl · Script: Benjamin Pfohl · DoP: Tim Kuhn · Editor: Valesca Peters ·
Sound: Andreas Goldbrunner, Dennis Beckmann · Music: Dario Albiez · Cast: Daniela Schulz, André M. Henricke, Saskia Vester · Contact: jansen@neuesuper.de

Wo früher Dörfer standen, frisst sich heute ein riesiger Bagger durch das größte Braunkohlerevier Europas. Charlotte lebt mit ihrer Mutter als eine der letzten Bewohner in einem dieser verlassenen Geisterdörfer. Der Abriss des Ortes steht kurz bevor und Charlotte versucht, ihre Mutter zur Aufgabe zu überreden. Aber die kämpft weiter gegen den endgültigen Umsiedlungsbefehl.



In Germany Europe's biggest open-pit coal mine displaces entire villages and forces thousands of people to abandon their homes in order to dig for valuable lignite. A young woman lives with her mother as the last residents in one of these ghost towns threatened by monstrous excavators digging through the earth's surface.

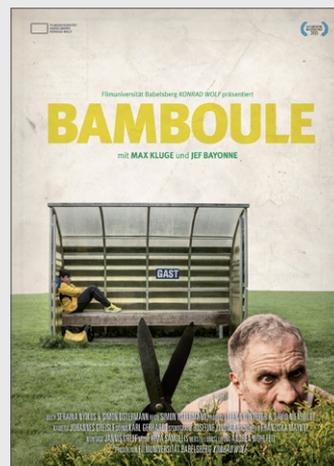
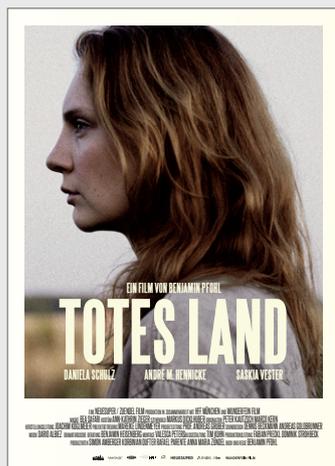
// 07 – MI NE MOZHEM ZHIT BEZ KOSMOSA WE CAN'T LIVE WITHOUT COSMOS

Animation, Russia, 2014, 15 min. · Keine Dialoge · No dialogues · Melnitsa studio ·
Producer: Alexander Boyarsky · Director: Konstantin Bronzit · Script: Konstantin Bronzit · Animation: Vera Shiganova · Editor: Konstantin Bronzit · Sound: Vladimir Golounin ·
Music: Valentin Vassenkov · Contact: bronzit.k@gmail.com

Zwei befreundete Kosmonauten geben ihr Bestes in ihrer täglichen Trainingsroutine, damit sie ihren gemeinsamen Traum verwirklichen können. Aber diese Geschichte geht nicht nur um ihren Traum...



Two cosmonauts, two friends, try to do their best in their everyday training life to make their common dream a reality. But this story is not only about the dream.



// 01 – ER WAR WIEDER DA HE WAS THERE AGAIN

Drama, Germany, 2014, 9 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles ·
Producer: Florian v. Bornstädt · Director: Florian v. Bornstädt · Script: Florian v. Bornstädt, Cornelia Werner · DoP: Sebastian Bock · Editor: Tobias Haupt · Sound: Christoph Bock ·
Music: David Hason · Cast: Cornelia Werner, Charles Rettinghaus, Matthias Ludwig · Contact: mail@flohmarkt-film.de

Eine Schauspielerin betritt das Sprechzimmer eines Psychoanalytikers und beginnt mit ihm gemeinsam über ihre Ängste und ihre Gedanken zu sprechen. Dabei beginnt eine Analyse ihrer selbst, ihres Daseins und ihrer Arbeit...



An actress enters the consulting room of a psychoanalyst and begins to talk about her fears and thoughts. An analysis of herself, of her existence and her work is beginning...

// 02 – JOUR J DEADLINE

Comedy, Switzerland, 2014, 19 min. · Französisch mit englischen Untertiteln · French with English subtitles · ECAL/Ecole cantonale d'art de Lausanne ·
Director: Julia Bünler · Script: Julia Bünler · DoP: Nicolas Veuthey · Editor: William Laboury · Sound: Julien Cariteau · Music: Julia Sangnakkara · Cast: India Hair, Pauline Schneider, Simon Romang ·
Contact: julia.bunter@gmail.com

Adrienne steht kurz vor ihrem 30. Geburtstag. Ihr wird klar, dass sie noch nie einen Orgasmus hatte beim Sex. Also beschließt sie, noch vor ihrem Geburtstag einen zu bekommen – egal mit welchen Mitteln.



Li looks in vain for explanations, but even the doctors are facing

// 03 – MEINUNGSVERSCHIEDENHEITEN CONTROVERSY

Comedy, Germany, 2014, 5 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Kunsthochschule Kassel ·
Producer: Jan Riesenbeck · Director: Jannick Seeber · Script: Jannick Seeber · DoP: Christoph Neugebauer · Editor: Jannick Seeber · Sound: Paul Mayer · Music: Max Hundelshausen ·
Cast: Herwig Lucas, Alina Rank, Ruben Zumstrull · Contact: jan@kopfgewurtenkontrolle.de

Drei Leute erinnern sich daran, wie sie gemeinsam in einem Aufzug stecken geblieben sind.



Three people remember the time they were stuck in an elevator together.

// 04 – HAUSBESUCHE VISITING

Drama, Germany, 2014, 30 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Kunsthochschule für Medien Köln ·
Producer: Sabrina Gross, Christine Marzi · Director: Claudia Mueller · Script: Claudia Mueller · DoP: Tilo Hauke · Editor: Claudia Mueller · Sound: Jonathan Kastl, Marcus Reineboth, Tobias Linke · Music: Tobias Bublat · Cast: Luise Heyer, Pia Zime · Contact: www.hausbesuche-film.de, claudiamuellerkontakt@gmail.com

Die Schülerin Hanna hat ein geheimes Leben, von dem niemand etwas weiß: In ihrer Freizeit bricht sie in Häuser ein. Sie stiehlt dabei nichts, sie schleicht nur durch die Räume und betrachtet die Gegenstände auf ihre Weise. Dabei hinterlässt sie keine Spuren. Als Hanna von Karin entdeckt wird und diese sie erpresst, bei den Einbrüchen dabei zu sein, ändert sich alles...



Hanna is a student, however she has a secret life nobody knows about: in her spare time she breaks into houses. She doesn't steal anything, she just wanders through them looking at things in her own way, without leaving any trace of her visit. When Hanna gets caught by Karin and is blackmailed into letting her join her visits everything changes...

// 05 – AFTER I SAW YOU

Animation, United Kingdom, USA, 2015, 4 min. · Keine Dialoge · No dialogues · Kaleidoscope Films ·
Producer: Yolanda Barker · Director: Yolanda Barker · Script: Leah Pearlman · Animation: Claire Winter · Editor: Yolanda Barker · Music: Alex J. Steed · Contact: yolanda.barker@gmail.com

Eine Frau mit einer problembelasteten Vergangenheit erlebt eine sehr emotionale Liebesbeziehung. Voll Dankbarkeit gibt sie sämtliche Kontrolle auf und lässt die Kraft der Liebe ihr Herz wieder öffnen.



A woman with a troubled past experiences an emotional romantic relationship. Humbled with gratitude, she gives up control and allows the power of love to reopen her heart.

// 06 – AUF DEN HUND GEKOMMEN GONE TO THE DOGS

Comedy, Germany, 2014, 20 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Osiris Media GmbH ·
Producer: Iris Sommerlatte · Director: Tom Sommerlatte · Script: Tom Sommerlatte · DoP: Willi Böhm · Editor: Anna Kappelmann · Sound: Marvin Keil · Music: Robin Grey · Cast: Godehard Giese, Karin Hanczewski, Janine Balduin · Contact: www.osiris-gmbh.com/del/productions/adhg.htm, iris@osiris-gmbh.com

Emil braucht unbedingt wieder einen Job. Seine Freundin Barbara droht ihm schon, ihn sonst zu verlassen. Sandra hätte einen Job für ihn, dumm nur, dass Emil zu ihr damals in der Uni nicht wirklich nett war. Sandra genießt die neuen Machtverhältnisse und beginnt ein Katz-und-Maus-Spiel.



Emil desperately needs a job. His girlfriend Barbara has already threatened him with leaving. Sandra could give him a job – unfortunately Emil wasn't exactly nice to her at University. Enjoying her new position of power, Sandra starts a game of cat-and-mouse.

// 07 – QUE LA NUIT SOIT DOUCE SWEET NIGHT

Drama, Switzerland, 2015, 6 min. · Französisch mit englischen Untertiteln · French with English subtitles ·
Producer: Elena Tatti · Director: Frédéric Recrosio · Script: Frédéric Recrosio, Jean-Luc Barbezat · DoP: Piotr Jaxa · Editor: Emilie Morier · Sound: Julien Cariteau, Adrien Kessler · Music: Nicolas Rabaeus · Cast: Alice Barbezat, Anthony Bubloz, Virginie Meisterhans, Vincent Fontannaz, Claude Blanc · Contact: festival@salaudmorisset.com

Die achtjährige Alice und der fünfjährige Lucas begleiten ihre Eltern ins Krankenhaus. Dort besuchen sie ihren geliebten Großvater – er liegt im Sterben. Total verblüfft beobachten sie, wie die Erwachsenen sich gegenseitig runterziehen angesichts einer Situation, die den Kindern doch so klar erscheint. Sie beschließen, die Dinge in ihre eigenen Hände zu nehmen...



8-year old Alice and her brother, the 5-year old Lucas accompany their parents to visit their beloved grandfather in the hospital where he is to be dying. All baffled, they observe the adults wearing each other down about a situation that seems so evident to the children. They decide to take matters into their own hands...



// 01 – DIE AUSGESTOSSENEN THE OUTLAWS

Comedy, Austria, 2014, 6 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Coronado Film ·
Producer: Tim Ellrich · Director: Tim Ellrich · Script: Tim Ellrich, Dominik Huber · DoP: Joe Berger · Editor: Andreas Ribarits · Sound: Tony Zhang · Cast: Jens Ole Schmieder, Alexander Fennon, Werner Brix, Susi Stach · Contact: www.coronado-film.de, kossen@coronado-film.de

Frühmorgens wird die Idylle im Lavendelweg durch ein Absperrband gestört. Schnell sammelt sich eine Traube von Anwohnern davor und begutachtet den Vorfall. Die Meinungen für die Absperrung sind verschieden, kein sichtbarer Grund scheint erkenntlich.

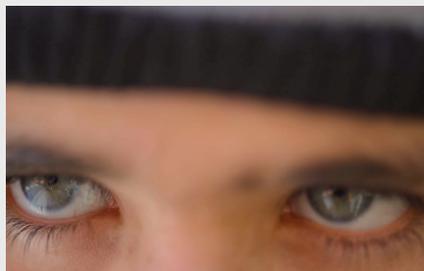


Early in the morning the idyllic lavender path is disturbed by a cordon. A cluster of residents review the incident. There are different opinions, why there is a barrier, no visible reason seems recognizable.

// 02 – TORN

Drama, Azerbaijan, Germany, 2014, 22 min. · Aserbaidshanisch mit englischen Untertiteln · Azerbaijanian with English subtitles · Color Of May ·
Producer: Teymur Hajiyev, Eva Blondiau, Elmar Imanov · Director: Elmar Imanov, Engin Kundag · Script: Elmar Imanov, Engin Kundag · DoP: Borris Kehl · Editor: Jan Henrik Pusck ·
Sound: Dschalal Imanov, Jakob Jendryka · Cast: Mir-Movsum Mirzazade, Rasim Jafarov, Zulfiyye Qurbanova, Mehdi Salimov · Contact: blondiau@colorofmay.com

Zwei Leben, zwei Welten: ein Mann und ein Kind. Ein Junge, der mit den Nachbarskindern befreundet sein will. Ein Mann, der ein Rendezvous mit einer Frau auf einem Dach hat. Die Welt der Erwachsenen und die Welt der Kinder: Sie sind sich ähnlich und doch grundverschieden.



Two lives, two worlds: a man and a child. A kid who wants to be friends with the neighbouring children. A man who has a date with a woman on a roof. The world of adults and the world of children: they are related but they are torn.

// 03 – STÖRGERÄUSCH NOISE

Drama, Germany, 2014, 4 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles ·
Producer: Aylin Kockler · Director: Aylin Kockler · Script: Teamwork · DoP: Recai Kockler · Editor: Aylin Kockler · Sound: Marius Rehm · Music: Benjamin Schroeder, Veith Oberrauch, Edward Avetisian · Cast: Regina Speiseder, Benjamin Schroeder, Sohel Altan G. · Contact: <https://vimeo.com/98846113>, aylinkockler@gmx.de

Chris entdeckt ein Geheimnis seiner Freundin Manu – ein Trennungsgrund. Oder ist es Manus einzige Chance endlich von Chris loszukommen und aus der Szene auszusteigen, an der sie schon lange zweifelt?



Chris discovers a secret of his girlfriend Manu – a reason to split up. Or her only chance to leave Chris...

// 04 – PRÄSENZLÜCKE OUT OF STOCK

Comedy, Germany, 2015, 22 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Filmuniversität Babelsberg Konrad Wolf ·
Producer: Max Michel, Urs Kind · Director: Alexander Alaluukas · Script: Johannes Rothe · DoP: Marcus Lauterbach · Animation: Stephan Walsch · Editor: Arno Scholwin ·
Sound: Leo Aderhold · Music: Jens Heuler · Cast: Maximilian Meyer-Bretschneider, Lars Rudolph, Stefan Lampadius · Contact: www.filmuniversitaet.de, distribution@filmuniversitaet.de

Richard Ahrens arbeitet in der Gartenabteilung eines großen Baumarktes und kann sich aufgrund seiner Bewährungsstrafe keine Ausrutscher mehr erlauben. Als er bei einer Qualitätsprüfung unverständlicherweise eine völlig offensichtliche Präsenzlücke übersieht, ist sein Chef kurz davor ihm zu kündigen. Doch eine letzte Chance bekommt er noch. Herr Wesselmayer ist ja kein Unmensch.



Richard Ahrens works in the garden department of a big hardware store. Due to his probation he can't risk any slip-ups. During a quality assessment an out-of-stock event is discovered in his department. Richard is close to being fired. But he is given a last chance.

// 05 – SHORT TRIP

Drama, Germany, 2014, 6 min. · **Englisch ohne Untertitel** · **English without subtitles** · **Eyedolon Pictureworks** ·
Producer: Michael Steinwand · **Director:** Johannes Duncker · **Script:** Johannes Duncker · **DoP:** Glenn Campbell, Johannes Duncker, Max Geilke, Marius Kurek, Özcan Tekdemir ·
Editor: Johannes Duncker · **Sound:** Mario Forth · **Music:** Marvin Miller, Lasse Viklund · **Cast:** David M. Schulze · **Contact:** www.24fps.net/shorttrip.html, johannes@24fps.net

„Short Trip“ zeigt einen Demotouristen, für den der Besuch der von Demonstrationen geschüttelten Stadt Istanbul ein richtiger Trip wird: eine Erfahrung ohne politischen Hintergrund oder politisches Interesse. Mit Originalmaterial von Demonstrationen zeigt der Film die Erlebnisse des Touristen – in einer Welt voller Sicherheit und Komfort wird ein Kurzurlaub in ein Krisengebiet der ultimative Trip.



„Short Trip“ shows the life of a protest-tourist. Visiting the protest shaken city of Istanbul becomes a real „trip“. An experience devoid of political background or real interest. Using original footage from the demonstrations the film shows the tourist's experiences – in a world full of securities a short trip into a crisis becomes the ultimate trip.

// 06 – DIE KUNST DES VERLIERENS THE ART OF LOSING

Drama, Germany, 2014, 30 min. · **Deutsch mit englischen Untertiteln** · **German with English subtitles** · **Filmakademie Baden-Württemberg** ·
Director: Holger Bergmann · **Script:** David Voss · **DoP:** Jan Prah · **Animation:** FX-Factory · **Editor:** Yvonne Tetzlaff · **Sound:** Riewert Petersen · **Music:** Andreas Hartmann, Nayan Soukie, Enno Bunger · **Cast:** Lukas Steltner, Antonio Wannek, Laura-Maria Hänsel · **Contact:** holger.bergmann@filmakademie.de

Christian Bender ist ein junger Boxer, der vor seinem entscheidenden Kampf steht. Zuhause kümmert er sich noch um seinen Vater, der nach seinem zweiten Schlaganfall zu einem kompletten Pflegefall geworden ist. Maria, die ehemalige Freundin seines Bruders Michael, ist Krankenschwester und hilft ihm dabei. Als Michael nach langer Zeit wieder nach Hause kommt, ist er nicht gerade die Hilfe, die sich Christian erhofft hatte.



Christian Bender is a young and ambitious boxer. At home he looks after his father, who is a complete nursing case after his second stroke. Maria, a friend of the family and his brother Michael's ex-girlfriend, helps him as a nurse.

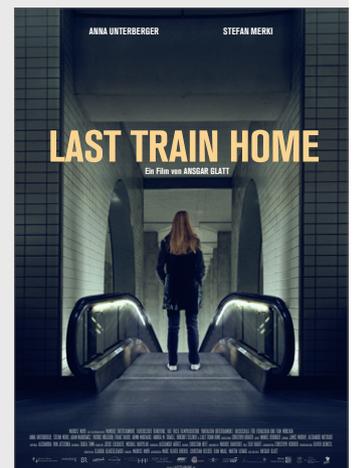
// 07 – DER SEHR LANGE JOHANNES THE VERY LONG JOHN

Animation, Germany, 2014, 5 min. · **Deutsch mit englischen Untertiteln** · **German with English subtitles** · **Kunsthochschule für Medien Köln** ·
Director: Frank Pingel · **Script:** Frank Pingel · **Animation:** Frank Pingel · **Editor:** Frank Pingel · **Sound:** Simon Brinkmann · **Music:** Simon Brinkmann, Luna Picciotto · **Cast:** Erzähler: Frank Pingel ·
Contact: einhim@zweithim.com

Die anderen Kinder sagen, er ist merkwürdig. Seine Eltern sagen, er ist besonders. Johannes weiß, dass er anders ist. So ein vier Meter langer Penis ist ja auch schwer zu übersehen.



The other kids said that he was kind of strange. His parents said that he was kind of unique. John always knew he was different. It's not that easy to ignore a four meter penis.



// 01 – FAHRT ZUR HÖLLE WAY TO HELL

Drama, Germany, 2015, 14 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Filmuniversität Babelsberg Konrad Wolf ·
Producer: Jan Mocka · **Director:** Henning Beckhoff · **Script:** Henning Beckhoff · **DoP:** Sabine Panossian · **Editor:** Antonella Sarubbi · **Sound:** Laura Matissek · **Music:** Inma Galiot · **Cast:** Oliver Pollak, Wera Herzberg, Selam Tadese, Victoria Schulz · **Contact:** c.marx@filmuniversitaet.de

Der vierzigjährige Jesus fährt mit seiner Mutter Maria auf eine Chorfreizeit. Alles könnte katholisch sein, wenn die Verlockungen abseits der Kirche nicht wären.

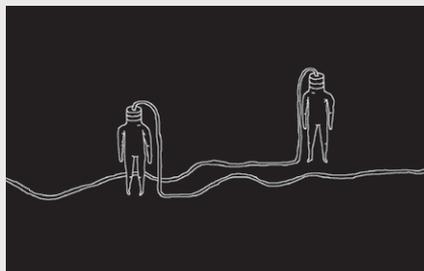


Jesus, a man of 40 years, accompanies his mother Maria to a choir retreat. The catholic code of conduct could well be maintained, if there were not the temptations of the world outside.

// 02 – PLUG & PLAY

Animation, Switzerland, 2013, 6 min. · Englisch ohne Untertitel · English without subtitles · Hochschule Luzern – Design & Kunst ·
Producer: Francois Chalet · **Director:** Michael Frei · **Script:** Michael Frei · **DoP:** Michael Frei · **Animation:** Michael Frei · **Editor:** Michael Frei · **Sound:** Michael Frei

Menschenähnliche Geschöpfe mit Steckern anstelle von Köpfen treiben ihr Unwesen. Statt sich dem Diktat erhobener Finger hinzugeben, ergeben sie sich bald sich selber. Doch auch die Finger fingern herum. Ist es Liebe?



Anthropoid creatures with plugs in place of heads are up to mischief. Instead of abandoning oneself to the dictates of the raised finger, they soon submit to themselves. But the fingers also finger around. Is it love?

// 03 – A PROMISED ROSE GARDEN

Drama, Germany, 2014, 33 min. · Vietnamesisch mit englischen Untertiteln · Vietnamese with English subtitles · Lupa Film GmbH, FH Dortmund ·
Producer: Felix von Boehm · **Director:** Lisa Violetta Gaß · **Script:** Matthias vom Schemm · **DoP:** Max Hüttermann · **Editor:** Heike Gnida · **Sound:** Lucas Seeberger, Moritz Minhöfer · **Music:** Jonas Gervink · **Cast:** Do Thuywish Tam, Bui Hoang Ngoc, Thuy Linh Tran · **Contact:** www.apromisedrosegarden.de

Die Vietnamesen Bien und Thien sind illegal nach Berlin gekommen und bei ihren älteren Verwandten Nga und Nam untergetaucht. Für Arbeit und scheinbare Sicherheit ist das junge Paar bereit, ein Leben in absoluter Unterwürfigkeit zu führen.

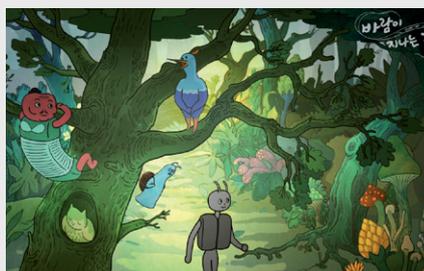


The Vietnamese Bien and Thien have illegally come to Berlin and have come into hiding at their older relatives Nga and Nam. They are willing to live in total submissiveness for work and apparent safety.

// 04 – 바람이 지나는 길 THE PATH OF WIND

Animation, South Korea, 2013, 15 min. · Koreanisch mit englischen Untertiteln · Korean with English subtitles · Studio Jooim, Korea National University of Arts ·
Producer: SBA – Seoul Animation Center · **Director:** Kim Ju Im · **Script:** Kim Ju Im · **Animation:** Kim Ju Im · **Editor:** Kim Ju Im · **Sound:** Jun Ja Yang · **Music:** Jun Ja Yang

Ein menschlicher Bürostuhl entwirrt seine Beine und begibt sich auf eine wilde, imaginäre psychedelische Traumsuche, die sowohl voll Schrecken als auch Schönheit ist. Dies führt schließlich zu einer Verwandlung in ein musikalisches Instrument.



A human office chair unravels its legs and goes on a wildly imaginative psychedelic vision quest filled with both terror and beauty, leading to transformation into a musical instrument of liberation.

// 05 – FRÜHLINGSOPFER RITE OF SPRING

Drama, Germany, 2014, 11 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · dffb Deutsche Film- und Fernsehakademie Berlin · Producer: Henrika Kull · Director: Steffen Köhn · Script: Steffen Köhn, Henrika Kull, Jonas Zimmermann · DoP: Phillip Kaminiak · Editor: Steffen Köhn · Music: Igor Stravinsky · Cast: Jella Haase, Effi Rabsilber, Uwe Preuss · Contact: j.schymik@dffb

Die junge Regisseurin Flori ist unzufrieden mit der Leistung ihrer sehr viel älteren Solistin Helen. Diese will den Part des sich in absoluter Selbstaufgabe zu Tode tanzenden jungfräulichen „Frühlingsopfers“ nicht genug annehmen.



The young director Flori is absolutely unhappy with the performance of her much older soloist Helen, who does not want to accept the part of virgin „Spring Sacrifice“ which should be danced with absolute self-surrender.

// 06 – KEIN APPLAUS NO APPLAUSE

Black Comedy, Germany, 2013, 16 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Last Day Pictures · Producer: Henning Malz · Director: Henning Malz, Enrico Strecker · Script: Henning Malz, Enrico Strecker · DoP: Enrico Strecker, Tilman Büttner · Editor: Henning Malz · Sound: Andreas Mohnke · Music: Hans Hafner · Cast: Inga Dietrich, Uwe Poppe, Pero Radicic

Der Intendant eines alten, traditionsreichen Theaters ist tot. Sein Nachfolger und zwei Schauspieler geraten während einer Probe in einen Streit über die Zukunft des Hauses. Dabei wird betrogen, verraten und sogar vor Mord nicht zurückgeschreckt.



The director at the old, traditional theatre is dead. During a rehearsal, a conflict between his successor and two actors ensues. Deception, betrayal, even murder – they will stop short of nothing.

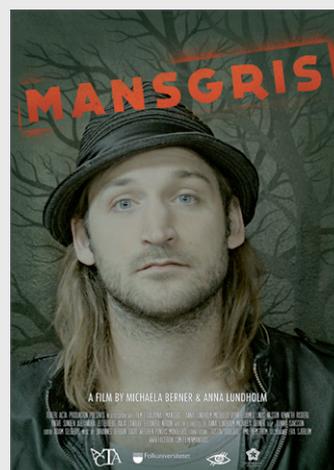
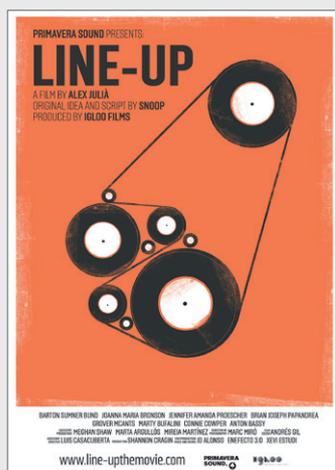
// 07 – SCHWARZER FREITAG BLACK FRIDAY

Comedy, Germany, 2014, 3 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Producer: Uwe Kamitz · Director: Sebastian Peterson · Script: Sebastian Peterson · DoP: Sebastian Peterson · Editor: Sebastian Peterson · Sound: Florian Bormann, Thomas Wieting · Music: Ingo Frenzel · Cast: Julia Philippi, Thomas Müller, Tino Kiessling

An manchen Tagen geht einfach alles schief – doch bloß nicht die gute Laune verlieren!



On some days everything goes wrong – but just stay in a good mood!



// 01 – WARUM WIR HIER SIND THAT'S WHY WE ARE HERE

Drama, Germany, 2014, 8 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Nfilm ·
 Producer: Jeanette Karstaedt · Director: Jeanette Karstaedt · Script: Clemens Zabel · DoP: Johannes Salge · Editor: Markus Morkötter · Sound: Manfred Bickmeier · Cast: Harald Glitz, Valentin Fortuzzi · Contact: www.nfilm.de, netti@nfilm.de

Pater S. ist nicht mehr wirklich hier, die Kirche, sein Beruf, sein Leben, die Welt – es ist alles zu viel für ihn geworden. Was er einst mit Leidenschaft tat ist jetzt nichts weiter als langweilige Routine. Sein Dilemma wird bei der Taufe des kleinen Ferdinand für alle offensichtlich.



Father S. is no longer really here. The church, his profession, his life, the world – it has all become too much for him. What he once used to do with passion is now nothing more than a tedious routine. His predicament becomes apparent on the day that he is to perform the baptism for little Ferdinand.

// 02 – BIRTHDAY PRESENT

Drama, Austria, Israel, 2014, 26 min. · Englisch, hebräisch mit englischen Untertiteln · Hebrew, English with English subtitles · Filmakademie Wien ·
 Producer: Guy Lichtenstein, Georg Geutebrueck · Director: Guy Lichtenstein · Script: Guy Lichtenstein · DoP: Georg Geutebrueck · Editor: Alexander Rauscher · Sound: Laura Endres ·
 Music: Alon Lotringer · Cast: Nitai Gvirtz, Almuth Hattwich, Lana Ettinger · Contact: www.birthdaypresent-film.com

Ihren letzten gemeinsamen Abend verbringen die österreichische Touristin Clara und der israelische Student Tomer mit der Suche nach der Pille danach. Die kulturelle und persönliche Kluft zwischen den Beiden läßt Distanz entstehen und konfrontiert sie mit der Realität ihrer beiden Lebenswelten.

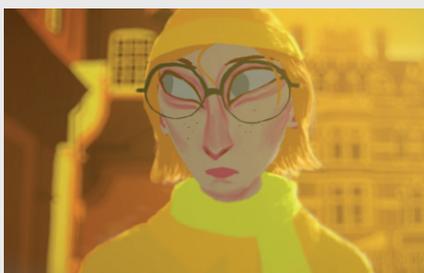


On their last night together, Clara, a young Austrian tourist, and Tomer, an Israeli student, find themselves in an unexpected search for the Morning after pill. The cultural and personal gaps create a distance between them, confronting the realities of two worlds apart.

// 03 – MEANWHILE

Animation, Ireland, United Kingdom, 2014, 5 min. · Englisch ohne Untertitel · English without subtitles · Royal College of Art ·
 Director: Stephen McNally · Script: Stephen McNally · Animation: Stephen McNally · Sound: Dan Larkin, Mike Wyeld · Music: Adam Cullen · Cast: Sara Haughton, Dan Armour, Phil Deguara ·
 Contact: www.stephenmcnallydraws.com/meanwhile, stephen@stephenmcnallydraws.com

„Meanwhile“ folgt vier Menschen, die durch eine Stadt laufen, wobei jeder in seiner eigenen abgeschotteten Welt lebt, gefangen in seinen Erinnerungen, seinem Leid, seiner Frustration. Der Film benutzt breite Farbschemata und Erzählfragmente, um das Einfühlungsvermögen, die Empathie in der städtischen Abgeschiedenheit zu untersuchen.



„Meanwhile“ follows four people traversing a city, each lost in their own separate worlds, trapped in their memories, regrets and frustrations. „Meanwhile“ uses bold colour schemes and fragments of narratives to examine empathy in urban insularity.

// 04 – BLUT, REIS UND TRÄNEN BLOOD, RICE AND TEARS

Drama, Germany, 2014, 30 min. · Englisch mit deutschen Untertiteln · English with German subtitles · HFF Hochschule für Fernsehen und Film München ·
 Producer: Tobias Pollok · Director: Johannes Rosenstein · Script: Johannes Rosenstein · DoP: Thomas Beckmann · Editor: Mario Hirasaka · Sound: Lorenz Kaintz · Music: Florian Bald, Hannes Huefken · Cast: Heiko Raulin, Tsz Chun Heung, Matthias Eysen

Tim fährt Taxi und pflegt seinen an Alzheimer erkrankten Vater. Lee ist 25 und wenn er nicht Sex mit Tim hat, kocht er in einem chinesischen Restaurant. Aber Lee will mehr: eine echte Beziehung, die ihren Namen verdient. Doch Tims Vater reagiert allergisch auf Lee.



Tim works as a taxi driver. He cares for his father who suffers from Alzheimer. Lee, a Chinese cook, is Tim's boyfriend – although he wants more than occasional sex in Tim's taxi. The problem is that the father takes all the attention he can get. So Lee urges Tim to take a decision: it's him or his father.

// 05 – PFANDFREI NO DEPOSIT

Comedy, Germany, 2014, 4 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Stickup Film, dffb Deutsche Film- und Fernsehakademie Berlin · Producer: Luis Singer · Director: Nicolai Wolf · Script: Maciek Kaweck, Maxim Lebedev · DoP: Nicolai Wolf · Editor: Nicolai Wolf · Sound: Marko Weichler · Music: Ruben Flscher · Cast: Tolga Degirmen, Niklas Kinzel, Alex Schmidt · Contact: hallo@nicolaiwolf.de

Ein kurzer Film über einen Mann, der vom Einsammeln von Pfandflaschen lebt. Ein Film, der von Freundschaft, Wünschen und Fantasie erzählt. Und von einer Flasche, die nicht leicht zu bekommen ist.



This is a simple film about a man whose day job and income is dedicated solely on bottle refund. It's a story about friendships, desires and fantasies – and a short action movie about the miraculous voyage of a bottle hard to own.

// 06 – BENDITO MACHINE V – PULL THE TRIGGER

Animation, Spain, 2014, 12 min. · Keine Dialoge · No dialogues · Zumbakamera Films · Producer: Jossie Malis · Director: Jossie Malis, Pau Martinez · Sound: Julie Reier · Music: Julie Reier · Cast: Jossie Malis, Pau Martinez, Julie Reier · Contact: www.benditomachine.com, bendito@zumbakamera.com

Ein außerirdischer Reisender kommt von weit her, um die Schönheit eines vermutlich unerforschten Gebiets zu erforschen. Stattdessen befindet er sich plötzlich mitten in einem turbulenten Kampf. Er ist gegen seinen Willen gefangen und muss geduldig warten, bis sich der Sturm gelegt hat.



An exotic traveler comes from far away to discover the beauty of a supposedly unexplored territory. Instead, he finds himself in the middle of a turbulent conflict. Trapped against his will, he must wait patiently until the storm has passed.

// 07 – DIE PRÜFUNG THE EXAMINATION

Drama, Germany, 2014, 6 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Director: Claudio Franke · Script: Claudio Franke, Henry Slesar · DoP: Fabian Speth · Editor: Andreas Nicolai · Sound: Ana Monte, Carolin Kaiser · Music: Adrian Franke · Cast: Markus Knüfken, Melanie Herbe, Valentin Teufel · Contact: www.cgfrankefilm.com/#!diepruefung/cr, cgFrankeFilm@gmail.com

Als Léon zwölf wird steht die Prüfung an. Der Staat, in dem wir uns befinden, testet jeden Bürger im Alter von zwölf Jahren. Léons Mutter erklärt ihm, dass es eine Art Intelligenztest sei. Léon macht sich keine Sorgen, er ist schließlich ein guter Schüler. Seine Eltern verhalten sich dennoch merkwürdig.



As Léon turns twelve he has to pass an examination. The state in which we are living, tests each citizen at the age of twelve years. Léon's mother explains to him, that it was some kind of intelligence test. Léon is not worried, as he is a very good student. His parents still behave strangely.

// 08 – THE RISE AND FALL OF GLOBOSOME

Animation, Germany, 2013, 6 min. · Keine Dialoge · No dialogues · Filmakademie Baden-Württemberg · Producer: Philipp Wolf · Director: Sascha Geddert · Animation: Sascha Geddert · Sound: Namralata, Nami Strack · Music: Patrizio Deidda · Contact: www.globosome.com

In der Weite des Alls schwebt ein kleiner Kiesel, der von den außergewöhnlichsten Kreaturen bevölkert wird: kleinen dunklen Kugeln, die anfangen sich schnell zu vermehren und Zeichen von Intelligenz zu zeigen.



In the vastness of space, there's a small speck of rock inhabited by the most peculiar lifeforms: Dark little dots that start to replicate fast and begin to show signs of intelligence.

// 01 – BAMBOULE

Comedy, Germany, 2015, 14 min. · **Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Filmuniversität Babelsberg Konrad Wolf** ·
Producer: Elena Winterer, David Nienhold · Director: Simon Ostermann · Script: Seraina Nyikos, Simon Ostermann · DoP: Johannes Greisle · Editor: Jannis Greff · Sound: Karl Gerhardt ·
Music: Irma Samuels · Cast: Max Kluge, Jef Bayonne, Martin Neuhaus · Contact: www.filmuniversitaet.de/delfilmeprojekte/filmedetail/bamboule.html, c.marx@filmuniversitaet.de

Ein Sportplatz in Brandenburg. Mitten im Nichts. Benjamin Scholl ist wieder einmal vergessen worden. Von Papa. Ausgerechnet beim Fußballtraining. Ein misanthropischer Platzwart und ein paar Reiswaffeln sind alles, was ihm noch bleibt.

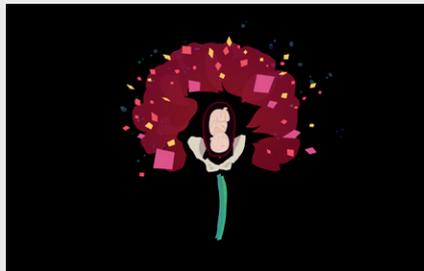


Brandenburg. A sports ground in the middle of nowhere. Benjamin Scholl has been forgotten by his father – again. At soccer training! All he has left are a few rice cakes and an old French groundskeeper with a strong feeling of misanthropy.

// 02 – CODA

Animation, Ireland, 2014, 9 min. · **Englisch ohne Untertitel · English without subtitles · And maps and plans** ·
Producer: Ciaran Deeney · Director: Alan Holly · Script: Alan Holly, Rory Byrne · Animation: Alan Holly, Rory Byrne, Eoghan Dalton · Editor: Alan Holly · Sound: Michelle Fingleton, Andrew Kirwad, Garret Farrell · Music: Shane Holly · Cast: Brian Gleeson, Orla Fitzgerald, Donie Ryan · Contact: www.andcodafilm.com, alan@andmapsandplans.com

Eine verlorene Seele stolpert betrunken durch die Stadt. In einem Park trifft sie auf den Tod, der ihr viele Dinge zeigt.



A lost soul stumbles drunken through the city. In a park, Death finds him and shows him many things.

// 03 – IN UNS DAS UNIVERSUM THE UNIVERSE IN US

Drama, Germany, 2014, 28 min. · **Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Kunsthochschule für Medien Köln** ·
Producer: Academy of the Media Arts Cologne · Director: Lisa Krane · Script: Lisa Krane · DoP: Claire Jahn · Animation: Martin Schulte · Editor: Moritz Poth · Sound: Tom Vermaaten, Tim Stephan ·
Music: Tom Vermaaten, David Schütte · Cast: Lore Richter, Hannes Wegener, Markus Klauk · Contact: www.inunsdasuniversum.de

Bei der jungen Tänzerin Li wird ein sensationeller Fehler entdeckt: In ihrer Brust schlagen zwei Herzen! Diese Diagnose verändert ihr Leben. Li sucht vergeblich nach Erklärungen, doch selbst die Mediziner stehen vor einem Rätsel.



At young dancer Li a sensational failure is detected: Two hearts are beating in her chest! This diagnosis changes her life. Li is looking for explanations – in vain. Even the doctors are facing a mystery.

// 04 – WHERE TO GO

Animation, United Kingdom, 2013, 3 min. · **Keine Dialoge · No dialogues · P+C Village Green, The Royal College of Art** ·
Producer: Blinkink · Director: Alice Dunseath, Anlin Chao · Animation: Alice Dunseath, Anlin Chao

Chris Morphitis – Where To Go
(Official music video)



Chris Morphitis – Where To Go
(Official music video)

// 05 – DÜNNES EIS FINAL STROKE

Drama, Germany, 2013, 12 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Hamburg Media School ·
Producer: Monique Marmodée · Director: Anne Chlosta · Script: Florian Wentsch · DoP: Stephan Bühl · Editor: Janina Gerken · Sound: Tim Stefan · Music: Lucas Kochbeck · Cast: Josef Heynert, Fynn Gorbatschew, Lennart Harder · Contact: www.hamburgmediaschool.com, p.barkhausen@hamburgmediaschool.com

Arne entdeckt im Nachlass seines Bruders Kinderpornographie. Völlig überfordert verheimlicht Arne den Fund seiner Familie. Als er beim Eishockeytraining seines Sohnes mit einem der Missbrauchsoffer konfrontiert wird, stößt er an seine Grenzen.



Arne discovers the best-kept secret of his recently deceased brother: he was a pedophile. Unable to deal with the situation, Arne hides his discovery from his family. This seems to work out just fine, until Arne comes face to face with one of his brother's victims.

// 06 – LUFTLEERER RAUM AIR EMPTY SPACE

Drama, Germany, 2014, 20 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · filmArche Berlin ·
Producer: Niklas Schweitzer, Carolin Gehrmann · Director: Björn Schürmann · Script: Björn Schürmann · DoP: Alex Bloom · Editor: Björn Schürmann, Verena Kaczmarek ·
Sound: Sven Jensen-Brakelmann, Martin Nevoigt, Philippe Schumann · Music: Florian Mönks · Cast: Dennis Herrmann, Maïke Möller-Bornstein, Norbert Hülm · Contact: www.bjoernschuermann.de, bjoernek@gmail.com

Hans ist dreißig, Kreuzberger, Fahrradkurier, Ex-Freund, Sohn. Er arbeitet, trifft Kumpels. Doch tatsächlich ist es der Tag der Beerdigung seiner Mutter, an der er nicht teilnimmt und stattdessen versucht, in vermeintlicher Alltäglichkeit der Wahrheit zu entfliehen.



Hans is thirty. He comes from Berlin-Kreuzberg, is bike messenger, ex-boyfriend and son. He works, meets pals. But actually it is the day of his mother's funeral, in which he does not participate. Instead he tries to escape the truth in daily routine.

// 07 – EISPRUNG MIT PAPA OVULATION WITH DADDY

Comedy, Austria, 2013, 8 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Filmakademie Wien ·
Producer: Lola Basara · Director: Paul Ploberger · Script: Paul Ploberger · DoP: Felix Krisai · Animation: Rosanlind Kriegl · Editor: Georg Vogler · Sound: Nooran Talebi · Music: Fabrice Desire ·
Cast: Sigrid Spörk, Clemens Berndorff, Sabrina Reiter, Ferry Öllinger

Gustl und Jana wollen ein Kind zeugen. Der Eisprung kommt unerwartet beim Osterbesuch bei Gustls Eltern. Österliche Verpflichtungen, eine nervende Schwester und der Papa mit seinen Buchteln bringen das Vorhaben ordentlich durcheinander.

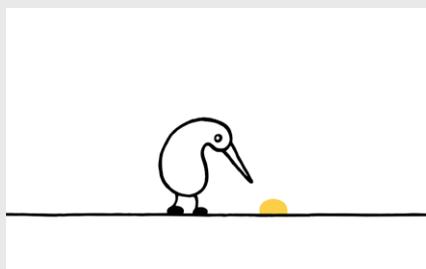


Gustl and Jana want to make a baby. While visiting Gustl's parents for Easter, Jana starts to ovulate. Surrounded by family Easter traditions, Gustl's sister waiting in front of the door, and Gustl's Dad trying to bring on Mom's pie, Jana and Gustl try to get closer to their target.

// 08 – NUGGETS

Animation, Germany, 2014, 5 min. · Keine Dialoge · No dialogues · Studio FILMBILDER GmbH ·
Producer: Thomas Meyer-Herrmann · Director: Andreas Hykade · Animation: Andeas Hykade, Angela Steffen · Sound: Heiko Maile · Music: Heiko Maile · Contact: www.filmbilder.de, studio@filmbilder.de

Kiwi nascht einen Goldklumpen. Er ist köstlich.



Kiwi tastes a golden nugget. It's delicious.

JETZT AM KIOSK!

REGEL NO. 1: KEIN GEZETER
KEINE FRAGEN WENN DU GEZETER
MACHST. MACHT MR. 24
AUCH GEZETER, WENN DU EINE FRAGE HAST

REGEL NO. 2: SIE DIR BEANTWORT
EL NO. 2
DU DIR
WIR SAGEN, WENN WIR
SAGEN, TUST DU
ES NICHT TRITT REGEL
NO. 1 IN KRAFT

REGEL NO. 3: KONIEMALS AUF DIE
MM UNENDLICH DUMME IDEE WEG
WIEGLAUFEN

WIRD MR. 24
TUST WAS
WIR SAGEN, WENN WIR
SAGEN, TUST DU
ES NICHT TRITT REGEL
NO. 1 IN KRAFT

6
KEIN
FREUNDE
DIE ALLE
SCHNELLER
LAUFEN KÖNNEN
ALS DU

deadline

das Filmmagazin

DEADLINE-MAGAZIN.DE FB.COM/DEADLINE.DAS.FILMMAGAZIN

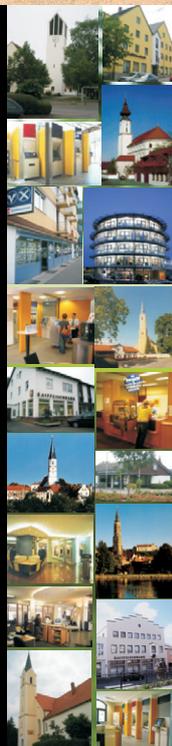
»SETH GECK« IN FROM DUSK TILL DAWN ©1996 DIMENSION FILMS

LITVAI

ATELIER UND
GALERIE FÜR
FOTOGRAFIE



Ainmillerhof · Altstadt 195a · D-84028 Landshut · Germany
+49 871 6877427 · peter@litvai.de · www.litvai.de



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

**VR-Bank
Landshut eG**

DIE Bank für unsere Region

www.vrla.de


TORRETTA
Pizza · Pasta · Caffè · Bar

ÖFFNUNGSZEITEN
CAFFÈ TORRETTA
(Ganymed)
Täglich 09.00 - 01.00 Uhr
Auerhaus-Passage | Altstadt 216/217
Telefon 0871. 20 94 51 67

Osteria
Torretta

ÖFFNUNGSZEITEN
OSTERIA TORRETTA
(Martinsklause)
Di-Fr 17.30 - 24.00 Uhr
Sa-So 11.00 - 14.15; 17.30 - 24.00 Uhr
Montag Ruhetag
Kirchgasse 229 | Telefon 0871. 27 33 44

 **iMac**
mit Retina 5K Display



Deine Apple Experten von nebenan.

Unser Kurzfilmangebot: Bis 31. März für 100 Euro Zubehör gratis zu jedem Mac!

Agelero IT-Systeme Landshut GmbH | neben 
Kapuzinerweg 6 | 0871-20662244 | LA@agelero.de

Agelero
IT-SYSTEME

 Premium Reseller

4. FILMFESTIVAL DES GENRE FILMS

Linestrange

DAS ETWAS ANDERE
FILMFESTIVAL

2015

WIRD ES WIEDER DÜSTER
IN BRAUNSCHWEIG

KOMM VORBEI
UND HAB
KEINE ANGST

 **deadline**
das Filmmagazin

 **MACHIMUS**
BRAUNSCHWEIG

Flintrop Voß
Rechtsanwälte Fachanwälte
Braunschweig Dresden

SPECIAL GUESTS

2012

DARIO ARGENTO

2013

JOE DANTE

2014

JOHN BADHAM

2015

BRUCE BERESFORD

WWW.CINESTRANGE.DE

// 01 – DILEMAT HA' ACHBAROSH THE RAT'S DILEMMA

Science Fiction, Israel, 2014, 10 min. · Hebräisch, Jiddisch mit englischen Untertiteln · Hebrew, Yiddish with English subtitles · Tel Aviv University ·
 Producer: Stav Orr · Director: Naor Meningher · Script: Naor Meningher · Cast: Sassi Keshet, Mendy Kahan, Ezra Dagan

Rudolph, ein begabter jüdischer Physiker, wird dazu gezwungen für die Nazis einen Teleporter zu bauen. Immer wieder erklärt Rudolph dem Nazi-Aufseher Heinz, dass die Maschine noch nicht funktioniert. Doch Heinz misstraut ihm und denkt, dass Rudolph etwas vor ihm versteckt.



A gifted Jewish physicist named Rudolph is forced to build a teleporter for the Nazis. Rudolph keeps telling his Nazi supervisor Heinz that the machine doesn't work yet, but Heinz suspects Rudolph is hiding something.

// 02 – BLINK

Fantastic, Spain, 2013, 18 min. · Spanisch mit englischen Untertiteln · Spanish with English subtitles · Just Films ·
 Producer: Joan Ginard, Diego Latorre, Onirikal · Director: Diego Latorre · Script: Diego Latorre · DoP: Rafa García · Editor: Tomás Muñoz · Sound: Boi Martínez · Music: Carles Santos ·
 Cast: Edu Casanova, Fele Martínez, Macarena Gómez · Contact: www.agenciafreak.com/cortometraje/BLINK/458, internacional@agenciafreak.com

Lucio ist ein introvertierter Teenager, der nachts immer von Greta träumt, einem mysteriösen Mädchen. Nach und nach dringen die Träume immer mehr in Lucios Realität ein.



Lucio is an introverted teenager who spends his nights dreaming of Greta, a mysterious girl. More and more the dream penetrate Lucio's reality.

// 03 – TWO ORANGES & A LEMON

Black Comedy, USA, 2014, 2 min. · Englisch ohne Untertitel · English without subtitles · A Muse Productions & Songlines Entertainment ·
 Producer: Allison Beda, Kristie Reeves · Director: Allison Beda · Script: Allison Beda, Kristie Reeves · DoP: Enrique del Rio · Editor: Trevor Baker · Sound: Tim Aaron and Sean Heisinger ·
 Music: James Maxwell, Sybil Ferere · Cast: Kristie Reeves, Pia Kova, Jeremiah Ocanas · Contact: www.a-muse-productions.com, allison@a-muse-productions.com

Nachdem Skye herausfindet, dass ihr Verlobter Andrew mit zwei weiteren Frauen verlobt war, beschließen sie und ihre beste Freundin Angie ihn zu kidnappen. Aber als der Kidnapper das „Paket“ abliefern, stehen die vor einem Rätsel...



After finding out that her fiancé Andrew is a three-timer, Skye and her best friend Angie decide to have Andrew kidnapped. But when the kidnapper delivers the body, the two women are in for a surprise...

// 04 – MAUVAISE TÊTE HEADY STUFF

Thriller, France, 2013, 28 min. · Französisch mit englischen Untertiteln · French with English subtitles · Utopie Films ·
 Producer: Karin Sitbon, Bruno Levefire-Brauer · Director: Camille Vidal Naquet · Script: Camille Vidal Naquet · DoP: Francois Reumont · Editor: Qutaiba Barhamij · Sound: Vincent Verdoux ·
 Music: Sylvain Morizet · Cast: Jonas Bloquet, Marie Béraud, Arnaud Saury

Paul ist 20 Jahre alt. Als die Ärzte ihm mitteilen, dass sie den Hirntumor seiner Mutter für unheilbar halten, beschließt er, sie selbst zu retten. Seine Dickköpfigkeit und sein Eigensinn bringen ihn in beunruhigende Situationen.



Paul is 20 years old. When he finds out that doctors believe his mother's brain tumor is incurable, he decides to try and save her by himself. His stubbornness will lead him into troubling situations...

// 05 – MR. DENTONN

Horror, Spain, 2014, 9 min. · Spanisch mit englischen Untertiteln · Spanish with English subtitles · Harmonica Films Mordisco Films ·
Producer: Ivan Villamel · Director: Ivan Villamel · Script: Ivan Villamel · DoP: Ignacio Aguilar · Animation: Dossom Studio · Editor: Tomas Esteras · Sound: J.L. Canalejo, Fede Pajaro ·
Music: Luis Hernaiz · Cast: Irene Aguilar, Kaiet Rodriguez, Ander Pardo · Contact: ivanvillamel@hotmail.com

In einer kalten Winternacht liest Laura ihrem kleinen Bruder die unheimliche Geschichte von Mr. Dentonn vor. Plötzlich scheint sich im Haus eine seltsame Gestalt aufzuhalten. Ist es Mr. Dentonn?



On a cold winter night, Laura reads the story of a strange creature that attacks children to her brother David. Suddenly, a shiver runs Laura's body, feeling a strange presence in the house. It's him.

// 06 – DÉDALO

Science Fiction, Portugal, 2013, 10 min. · Keine Dialoge · No dialogues · Take It Easy ·
Producer: Frederico Serra · Director: Jerónimo Rocha · Script: Jerónimo Rocha · DoP: João Lança Morais · Editor: Jerónimo Rocha · Sound: Henrique Lima · Music: Filipe Lopes · Cast: Sofia Helena, Frederico Amaral, Cesário Monteir · Contact: takeiteasyfestivals@gmail.com

In einer dystopischen Zukunft wird ein kleines Team angeheuert, um die Raffinerie eines kolossalen Weltraum-Frachtfahrzeugs zu reparieren, bevor es seinen Zielort erreicht. Aber nichts ist so, wie es scheint...



In a dystopian future, a small team is hired to repair the refinery of a colossal space cargo vessel before it arrives at its destination. But nothing is what it seems...

// 07 – RAAH THE LONGING

Horror, India, 2014, 16 min. · Hindi, englisch mit englischen Untertiteln · Hindi, English with English subtitles ·
Producer: Rishi Verma · Director: Prateek Payodhi · Script: Rishi Verma, Prateek Payodhi · DoP: Karan Tolani · Editor: Abhinav Nayak · Sound: Shankar Ramachandran · Music: Vijay Kannan ·
Cast: Verma Rishi, Telang Swarnima

Ram trifft eine einsame Frau auf einer Landstraße. Die Frau erzählt ihm, dass ihr Auto eine Panne hat und das die verfluchte Straße daran Schuld ist. Ram bietet ihr an, sie zur nächsten Autowerkstatt zu bringen. Während der Fahrt geschehen seltsame Dinge.



Ram meets a lonely woman on a rural road. The woman tells him that her car breaks down and the damn road is to blame. Ram offers to take her to the nearest garage. During the ride, strange things happen.

// 08 – TUCK ME IN

Mystery, Spain, 2014, 1 min. · Englisch ohne Untertitel · English without subtitles ·
Producer: Ignacio F. Rodó · Director: Ignacio F. Rodó · Script: Ignacio F. Rodó · DoP: Frederic Comi · Editor: Josep M. Gifreu, Laia R. San Juan · Sound: Majo Garcia · Music: Marcos Fernández ·
Cast: Luka Schardan, Mark Schardan · Contact: www.cargocollective.com/ignaciofrodolone-minute-films, ignacio.f.rodó@gmail.com

Alex fragt seinen Vater, ob er ihn zudecken kann, aber das ist nicht die einzige Frage.



Alex asks his father to tuck him in, but that's not the only thing he asks for.

// 01 – MANSGRIS CHAUVINIST PIG

Black Comedy, Sweden, 2013, 15 min. · Schwedisch mit englischen Untertiteln · Swedish with English subtitles · Teater ACTA Produktion ·
 Producer: Anna Lundholm, Michaela Berner · Director: Michaela Berner, Anna Lundholm · Script: Anna Lundholm, Michaela Berner · DoP: Johnny Isaksson · Animation: Adam Selgeryd ·
 Editor: Adam Selgeryd · Sound: Gustav Uddgård, Emil Hemström · Music: Johannes Bergion, Pontus Mantefors, David Werthen · Cast: Michaela Berner, Anna Lundholm, James Linus Nilsson ·
 Contact: www.facebook.com/FilmenMansgris, lundholm@teateracta.se

Die Psychologin Alice trifft auf die junge Joni, eine Patientin, deren große Liebe Anton spurlos verschwunden ist. Jeder in Jonis Umgebung scheint Anton verachtet zu haben, nur Joni beschreibt ihn als den idealen Mann, die wahre Liebe. Unfreiwillig wird Alice in einen Strudel aus Leben und Tod gerissen.



Psychologist Alice's encounter with Joni, a patient whose life is in shambles due to her great love Anton is missing without a trace. Alice is unwillingly pulled into a mystery of life and death, where everyone seems to detest the missing Anton while Joni with honesty describes the ideal man, the true love.

// 02 – ON/OFF

Science Fiction, France, 2013, 13 min. · Französisch mit englischen Untertiteln · French with English subtitles · Black Box Production ·
 Producer: Julien Renaud · Director: Thierry Lorenzi · Script: Thierry Lorenzi · DoP: Reynald Capurro · Editor: Nicolas Sarkissian · Sound: Frederic Le Louet, Frederic Devanlay, Vincent Arnardi ·
 Music: Jean-Jacques Hertz, Francois Roy · Cast: Carole Brana, Arben Bajraktaraj · Contact: www.onoff-lefilm.com

Besessen von einer mysteriösen Sprachnachricht, versucht die Astronautin Meredith in einem paradoxen Zustand mit ihrer Menschlichkeit in Verbindung zu bleiben.



Obsessed by a mysterious voice message, astronaut Meredith will face its paradoxical condition in order to stay connected to her humanity.

// 03 – THE NOSTALGIST

Science Fiction, United Kingdom, 2014, 18 min. · Englisch ohne Untertitel · English without subtitles · Wonder Room Productions School ·
 Producer: Giacomo Cimini, Tommaso Colognese, Pietro Greppi · Director: Giacomo Cimini · Script: Giacomo Cimini · DoP: Gareth Munden · Editor: Eleanor Infante ·
 Sound: Emanuele Costantini · Music: Lorenzo Piggici · Cast: Lambert Wilson, Samuel Joslin, Scott Hinds · Contact: www.thenostalgistfilm.com, thenostalgistfilm@gmail.com

In der futuristischen Stadt Vanille kann das Leben, mit den richtig eingestellten Augen und Ohren, paradisiisch sein. Doch als die technischen Geräte eines Vaters versagen, geraten er und sein Sohn in Gefahr. Um nicht an der traumatischen Realität zu verzweifeln, muss er sich auf die Suche nach Ersatzteilen machen.

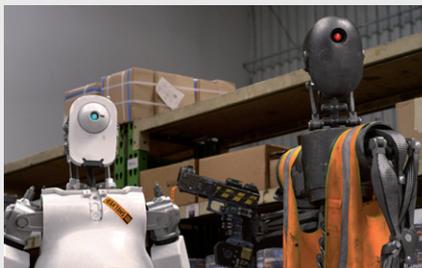


In the futuristic city of Vanille, with properly tuned eyes and ears the world can look and sound like a paradise. But the life of a father and his young son threatens to disintegrate when the father's device begins to fail. Desperate to avoid facing his own traumatic reality, the man must venture outside to find a replacement, into a city where violence and danger lurk beneath a skim of beautiful illusion.

// 04 – SHELVED

Animation, New Zealand, 2012, 5 min. · Englisch ohne Untertitel · English without subtitles · Media Design School ·
 Producer: James Cunningham · Director: James Cunningham · Script: Kathryn Burnett · Animation: 11 Students of Media Design School · Cast: Simon McCinney, Stephen Papps, Penny Ashton ·
 Contact: www.mediadesignschool.com, films@mediadesignschool.com

Ein weiterer langweiliger Tag im langweiligsten Job der Welt – selbst für Roboter. Als zwei Loser Androiden versuchen ihre Situation zu verbessern, entdecken sie die finsternen Pläne der Menschen.



It's just another boring day in the most boring job in the world. Even the robots doing the jobs are bored. They'll do anything to get out of it, even take one of those over-sized „You're leaving“ cards around the factory. That's when they discover the sinister intentions of the humans.

// 05 – THE LANDING

Science Fiction, Australia, 2013, 18 min. · *Englisch ohne Untertitel · English without subtitles · Perception Pictures Pty Ltd* ·
 Producer: Jade van der Lei · Director: Josh Tanner · Script: Josh Tanner, Jade van der Lei · DoP: Jason Hargreaves · Editor: Derryn Watts · Sound: Tony Vaccher, John Dennison · Music: Guy Gross ·
 Cast: Henry Nixon, David Roberts, Tom Usher · Contact: www.thelandingfilm.com

Ein Mann kehrt auf die Farm seiner Kindheit zurück, um ein dunkles Geheimnis zu lüften. Was ist damals wirklich hier gelandet, im Sommer 1960?



A man returns to the midwestern farm of his childhood on a desperate mission to unearth the horrifying truth of what landed there in the summer of 1960.

// 06 – SAFARI

Thriller, Spain, 2014, 14 min. · *Englisch ohne Untertitel · English without subtitles · Dynamite Films* ·
 Producer: Gerardo Herrero, Mintxo Diaz, Luis Herrero · Director: Gerardo Herrero · Script: Gerardo Herrero · DoP: Rafael Reparaz · Editor: Kurro González · Sound: Pecera Estudio ·
 Music: The Youth · Cast: Leonard Proxauf, Helen Kennedy, Joseph Jarossi · Contact: www.madridencorto.es/2014/safari, mail@madridencorto.es

Es ist ein gewöhnlicher Tag an einer amerikanischen High School, aber der Tag wird nicht gewöhnlich enden...



It is an ordinary day in an American high school, but that day will not be like the others...

// 07 – LA MAISON DE POUSSIÈRE THE HOUSE OF DUST

Animation, France, 2013, 11 min. · *Keine Dialoge · No dialogues · Vivement Lundi !* ·
 Producer: Jean-Francois Le Corre · Director: Jean-Claude Rozec · Script: Jean-Claude Rozec · Editor: Jean-Claude Rozec · Music: Arnaud Bordelet

Langsam verschlingen die Stahlklauen der Maschinen den alten Wohnblock. Eine frühere Bewohnerin kehrt in die Ruinen zurück und entdeckt unvorsichtige Kinder. Es beginnt ein Reise in das Herz des Hauses, voller wehmütiger Erinnerungen.



Slowly the steel jaws of the machines devouring the old residential tower. A former resident returning back to the ruins discovers careless children. A journey into the heart of the house begins, full of nostalgic memories.

// 08 – MUSCA

Black Comedy, United Kingdom, 2014, 4 min. · *Englisch ohne Untertitel · English without subtitles* ·
 Producer: Tara Tchablakian · Director: Stefan Parker · Script: Stefan Parker · DoP: Jarrod Bryant · Animation: Alex Murray · Editor: Dan Gage · Sound: James Evans · Music: Christian Lloyd ·
 Cast: Bob Fletcher, Gordon Round · Contact: www.shortpictures.co.uk

Ein Mann entdeckt viel mehr, als den Schinken auf seinem Sandwich, während er ein Buch liest. Ein gewöhnlicher Moment hat ein außergewöhnliches Ende.



A man encounters much more than his bacon sandwich whilst reading a book. An ordinary moment leads to an extraordinary conclusion.

// 01 – BABYSITTING STORY

Horror, Belgium, 2014, 20 min. · Französisch mit englischen Untertiteln · French with English subtitles · Artemis Productions ·
Producer: Patrick Quinet · Director: Vincent Smitz · Script: Vincent Smitz · DoP: Bruno Degrave · Editor: Nicolas Bier · Sound: Guilhème Donzel · Music: Simon Fransquet · Cast: Sophie Breyer, Pauline Bris, Julie Dacquain · Contact: www.facebook.com/bbs2014?fref=ts, info@artemisproductions.com

Während sie babysittet, erzählt Sarah ihrer Freundin Julie eine unheimliche Geschichte, die angeblich genau an diesem Ort stattgefunden hat.



During a babysitting, Sarah tells her friend Julie a scary story that would have taken place in the area.

// 02 – FRANKY AND THE ANT

Thriller, USA, 2013, 9 min. · Englisch ohne Untertitel · English without subtitles ·
Producer: Billy Hayes · Director: Billy Hayes · Script: Billy Hayes · DoP: Josh Harrison · Editor: Damien Smith · Sound: Damien Smith · Music: Deke Williams · Cast: Emmanuel Todorov, Anthony Pavelich, Christine Woods · Contact: www.facebook.com/FrankyandTheAnt

Franky, ein Profikiller, entführt eine Frau und steckt sie in den Kofferraum seines Wagens. „The Ant“, Frankys bester Freund und Protégé, kommt etwas später dazu, weiß aber nicht, wer die Frau ist, die sich unter einem Schleier versteckt. Nachdem er Franky geholfen hat, die Frau in ein Grab zu hieven, erkennt Ant ein Tattoo am Körper der Frau, das ihre Identität enthüllt.



Franky, a professional killer, abducts a woman and puts her in the trunk of his car. The Ant, Franky's closest friend and protégé, joins him on the job later but is unaware of who the woman hiding under the hooded veil might be. After helping Franky toss the woman into a grave, Ant recognizes a tattoo on the woman's torso, revealing her identity.

// 03 – THE CARRIAGE OR: DRACULA AND MY MOTHER

Horror, Spain, 2013, 15 min. · Englisch, spanisch mit englischen Untertiteln · English, Spanish with English subtitles ·
Producer: Ben Gordon · Director: Ben Gordon · Script: Ben Gordon · DoP: Maron Sarkis, Jose Antonio Crespillo · Editor: Maron Sarkis · Music: Oriol Aymat Fuste · Cast: Charlotte Gordon, Ben Gordon, Cloe Lee Gordon · Contact: www.facebook.com/thecarriagemovie?ref=hl, info@bengordon.net

Regisseur Ben Gordon verbringt ein schreckliches Weihnachtsfest mit seiner Familie. Als eine geheimnisvolle Kutsche in der Nähe ihres Hauses auftaucht, riskiert Ben die Sicherheit seiner Familie, um etwas furchtbares zu filmen.



Film director Ben Gordon spends a horrible Christmas with his family. When a sinister carriage mysteriously appears at the house, Ben is blinded to his family's safety by the golden opportunity to film something momentous, terrible as it may be.

// 04 – EMPSILLNES

Science Fiction, Poland, 2015, 12 min. · Keine Dialoge · No dialogues ·
Producer: Jakub Grygier · Director: Jakub Grygier · Script: Jakub Grygier · DoP: Jakub Grygier · Animation: Jakub Grygier · Editor: Jakub Grygier · Sound: Pawel Gorniak · Music: Pawel Gorniak · Contact: nordenworks@gmail.com

Es gibt nur einen Überlebenden eines zerstörten Raumschiffes, das um einen gigantischen blauen Planeten kreist. Er kämpft ums Überleben und hofft auf seine Rettung. In seinen Gedanken und Träumen ist er bei seiner Geliebten, die von einer künstlichen Intelligenz getötet wurde.



There is only one survivor aboard a destroyed spaceship, orbiting around a distant blue giant. He struggles and fights for his life waiting for humans to rescue him. Another day means another trip for resources. He hides himself in a hermetic server room. The only place where he is able to be alive without a space suit. In his dreams and memories he is going back to his beloved who was killed by a rebellious artificial intelligence.

// 05 – TANATOPRAXIA

Black Comedy, Spain, 2014, 18 min. · **Spanisch mit englischen Untertiteln** · **English with Spanish subtitles** · **Beniwood Distribution** ·
Producer: Paco Puig · **Director:** Victor Palacios · **Script:** Victor Palacios · **DoP:** Guillem Oliver · **Editor:** Victor Palacios · **Sound:** TLM- The last monkey · **Music:** Isabel Latorre · **Cast:** Cristina Gallego, Andrea Carballo, Moi Camacho · **Contact:** www.facebook.com/pages/Tanatopraxia/782897648395829?ref=bookmarks, victorpalacios78@gmail.com

Mary und Monica arbeiten im Leichenhaus. Mary braucht ein Spenderherz für ihren kranken Vater. Monica hat da eine Idee...



Mary and Monica work in a mortuary, Mary needs a donor heart for her father, Monica has an idea...

// 06 – LEVIATHAN AGES

Animation, United Kingdom, 2003, 4 min. · **Englisch ohne Untertitel** · **English without subtitles** ·
Producer: Jon Yeo · **Director:** Jon Yeo · **Script:** Jon Yeo · **DoP:** Jon Yeo · **Animation:** Martin Gunnarsson, Diogo Dias, Jon Yeo · **Editor:** Jon Yeo · **Sound:** Radium · **Music:** Radium ·
Cast: Robert Blythe · **Contact:** www.leviathanages.com, jon@studiomine.tv

Dieser Film Trip beabsichtigt, die Stimmung des Publikums zu ändern. Der Film gibt absichtlich einen Zen-mäßigen Rhythmus vor, das Thema bleibt halb undurchsichtig. Er lässt die Zuschauer mit den dargebotenen Tönen und Farbnancen allein, um nachzudenken.



This head trip of a film aims for a mood altering effect on the audience. The film is deliberately zen like in rhythmic pace, and semi-opaque thematically. Leaving the viewer to reflect, in their own unique way, on the tones and shades presented. Allegorical suggestions of judgement, lament, wastefulness, war, time, geology and cyclical nature all echo through the film. This film is supposed to stir the viewer and leave a lasting subconscious impression.

// 07 – UBERSTEIN – OPERATION WUNDERWAFFE

Black Comedy, Germany, 2013, 19 min. · **Englisch ohne Untertitel** · **English without subtitles** ·
Producer: Konrad Simon · **Director:** Manuel Vogel · **DoP:** Felix Baermann · **Animation:** Maximilian Schmierer · **Editor:** Anna-Florentine Strauch · **Sound:** Nicolas Schulze · **Music:** Jonas Grauer ·
Cast: Steffen Mennekes, Aviana Alais Adell, Erhard Hartmann · **Contact:** facebook.com/ubersteinmovie, kosimon@web.de

1945 – Nazi-Deutschland baut UFOs. Nur ein Mann kann sie aufhalten...



1945. Nazi Germany is building UFOs. Only one man can stop them.

// 08 – ¡ALELUYA! HALLELUJAH

Black Comedy, Spain, 2014, 5 min. · **Keine Dialoge** · **No dialogues** ·
Producer: Pacheco Iborra · **Director:** Pacheco Iborra · **Script:** Pacheco Iborra, Marc Marti · **DoP:** Marc Marti · **Editor:** Marc Marti · **Sound:** Espill Mirall · **Music:** Augusto Alguera, Jess Franco ·
Cast: María Guasp, Ofelia Martínez, Verónica Shazam · **Contact:** aleluyashort@gmail.com

Ein neuer Tag bricht an...



A new day dawns...

// 01 – BENEATH WATER

Fantastic, United Kingdom, 2014, 15 min. · *Englisch ohne Untertitel* · *English without subtitles* · *Royal Holloway* ·
Producer: Charlie Manton · *Director: Charlie Manton* · *Script: Charlie Manton* · *DoP: Charlie Manton* · *Animation: Steve Bray* · *Editor: Charlie Manton* · *Sound: Tom Deane* ·
Music: Charlie Manton · *Cast: Louisa Connolly-Burnham, Miranda Wilson, Louis Partridge* · *Contact: www.duellingproductions.com, charlie@duellingproductions.com*

Am ersten Jahrestag eines traumatischen Erlebnisses, das ihr Leben verändert hat, versucht die 16-jährige Daisy zu ihrer Mutter durchzudringen, die immer verschlossener wird. Ist ihr einziger Trost unter Wasser?



On the first anniversary of a traumatic life changing event, 16 years old Daisy attempts to get through to her increasingly withdrawn mother. Is her only solace beneath water?

// 02 – NAÏVE

Thriller, Belgium, 2013, 11 min. · *Französisch mit englischen Untertiteln* · *French with English subtitles* ·
Producer: Marie Enthoven · *Director: Marie Enthoven* · *Script: Marie Enthoven* · *DoP: Peter Robberechts* · *Editor: Frederique Broos* · *Sound: Pascal Haass* · *Cast: Maaïke Neuville, Benjamin Ramon, Marijke Pinoy* · *Contact: marieenthoven@gmail.com*

An ihrem Geburtstag entdeckt Emma, das ihr Leben eine einzige Lüge ist.



On her birthday, Emma discovers that her life is a lie.

// 03 – HAUT SKIN

Horror, Germany, 2014, 15 min. · *Deutsch mit englischen Untertiteln* · *German with English subtitles* · *ifs Internationale Filmschule Köln* ·
Producer: Daniela Pennekamp · *Director: Christian Zipfel* · *Script: Sandra Schröder* · *DoP: Christophe Poulles* · *Animation: Bernd Macht* · *Editor: Maren Unterburger* · *Sound: Maren Unerburger* ·
Music: Christian Dellacher · *Cast: Kathrin Marder, Gerda Böken, Dieter Gring* · *Contact: www.christianzipfel.com, c.zipfel@edu.filmshule.de*

Eine Chirurgin mit einer krankhaften Obsession für Haut, beginnt, ihren Zwang auszuleben, indem sie die Haut der Krankenhausleichen stiehlt. Mit der Zeit genügt ihr jedoch selbst das nicht mehr und sie geht dazu über, die Objekte ihrer Begierde zu töten, um sich deren Haut anzunähen.



A surgeon with a pathological dermal obsession begins to live out her compulsion by stealing the skin of dead bodies. After a while even this doesn't satisfy her anymore, thus she starts killing patients to sew their skin on herself.

// 04 – SUBTERRANEO UNDERGROUND

Thriller, Spain, 2013, 14 min. · *Spanisch mit englischen Untertiteln* · *Spanish with English subtitles* · *La Mirada Oblicua, SL* ·
Producer: Álvaro Begines · *Director: Miguel A. Carmona* · *Script: Álvaro Begines, Miguel A. Carmona* · *DoP: Daniel Mauri* · *Editor: Mercedes Cantero* · *Sound: José A. Manovel, Coco Gollonet* ·
Music: Manuel Ruiz del Corral · *Cast: Cuca Escribano, Carlos Fábrega, Emilio Buale* · *Contact: www.agenciafreak.com/cortometraje/SUBTERRANEO/501, internacional@agenciafreak.com*

3 Uhr morgens, Tiefgarage. Susana und Daniel lieben sich in einem Auto. Ihre leidenschaftliche Begegnung wird urplötzlich unterbrochen. Ein Wagen fährt in die Garage und drei vermomnte Gestalten steigen aus.



It's 3 a.m. and Susana and Daniel just made love inside a car parked in an underground parking. Suddenly their passionate encounter gets interrupted by the arrival of a car of which three hooded men get out.

// 05 – TRAJECTOIRES

Horror, France, 2014, 14 min. · **Französisch mit englischen Untertiteln** · **French with English subtitles** · **Kromov** ·
Producer: Kromov · **Director:** Philippe Massoni, Sébastien Jovellar · **Script:** Philippe Massoni, Sébastien Jovellar · **DoP:** Gregory Turbellier · **Editor:** Axel Lattuada · **Sound:** Julien Sena ·
Music: Marc Welter · **Cast:** Jean-Claude Lecas, Cathy Bodet, Phareelle Onoyan · **Contact:** www.trajectoires-lefilm.com, philippemassoni.kromov@gmail.com

David, Lucas und Nina sind schon seit Tagen, ja Monaten unterwegs. Sie leben von dem, was ihnen zwischen die Finger kommt und tun alles was sie können, um zu überleben. Auf der Suche nach Essen und Zigaretten führt sie ihr Weg wahllos in ein kleines, nahezu verlassenes Dorf.



David, Lucas and Nina have been on the road for days, months. They live with what is at stake and do what they can to survive. On a random road while in search of food and cigarettes, their trajectory leads them to a small and almost deserted village.

// 06 – THE VISITANT

Horror, USA, 2013, 7 min. · **Englisch ohne Untertitel** · **English without subtitles** ·
Producer: „Nick Petersen, Jon Heider, Alec Eskander“ · **Director:** Nick Peterson · **DoP:** Chris Saul · **Animation:** Lincoln Smith · **Editor:** CJ Miller · **Music:** Chris Bacon ·
Cast: Amy Smart, Doug Jones · **Contact:** www.myvisitantdemon.com

Eine Mutter muss ihre Kinder vor einem dämonischen Eindringling schützen.



A mother must protect her children from a demonic intruder.

// 07 – ENTITY

Science Fiction, France, 2014, 14 min. · **Französisch mit englischen Untertiteln** · **French with English subtitles** · **Rosspod** ·
Producer: Laurent Fumeron, Frédéric Rossignol · **Director:** Andrew Desmond · **Script:** Laurent Fumeron, Frédéric Rossignol · **DoP:** Nicolas Chalons · **Editor:** Jean-Philippe Ferré · **Sound:** Benoit Mora ·
Music: Fabrice Smadja · **Cast:** Alias Hilsum · **Contact:** l.fumeron@rossworks.fr

Kurz nach einem technischen Defekt ihres Raumschiffs wird eine Astronautin aus ihrem Cockpit ins Weltall geschleudert. Sie versucht Kontakt zur Basisstation aufzunehmen und Hilfe zu bekommen. Vergebens...



Minutes after a technical failure of her spacecraft, an astronaut finds herself ejected from her cockpit and into space. She tries to contact the base to obtain help... But in vain.

// 08 – I WANT TO BELIEVE

Science Fiction, Netherlands, 2014, 5 min. · **Niederländisch mit englischen Untertiteln** · **Dutch with English subtitles** ·
Producer: Andre Theelen · **Director:** Andre Theelen · **Script:** Andre Theelen · **DoP:** Andre Theelen · **Editor:** Andre Theelen · **Sound:** Mitchell Howell, Marc Steinmetz, Roger Schuncken ·
Music: Moby · **Cast:** Roel Jongen, Martine Lipsch · **Contact:** www.ecalpepos.nl/iwanttobelieve, andre@ecalpepos.nl

Ein Mann findet die Wahrheit heraus, aber das hat seinen Preis. Er erwacht in einem seltsamen Raum und schafft es noch seine Ex-Freundin anzurufen. Doch die Verbindung reißt ab, bevor er ihr erklären kann, was passiert ist.



A man finds out that what he believes is true but this knowledge comes at a price. He wakes up in a strange room and calls his (ex) girlfriend. However, the connection is cut off before he can explain what is going on...

// 01 – GHOST TRAIN

Horror, Finland, Ireland, 2013, 16 min. · **Englisch ohne Untertitel · English without subtitles · Rank Outsider Production** ·
Producer: John Keville · **Director:** Lee Cronin · **Script:** Lee Cronin · **DoP:** Tom Comerford · **Animation:** Samuli Torrenson · **Editor:** Colin Campbell · **Music:** Tapani Siirtola · **Cast:** Steve Wall, Matthew Broe, Matthew Dillon

Einmal im Jahr treffen sich die entfremdeten Brüder Michael und Peter auf einem alten Rummelplatz, auf dem vor 30 Jahren ihr Freund Sam während der Fahrt mit dem Ghost Train spurlos verschwunden ist. Doch diesmal wird Michael ein Geheimnis lüften.



Once a year, estranged brothers Michael and Peter make a reluctant pilgrimage to the old fairground yard where their friend Sam went missing when they were boys. Both men's lives are colored by what happened the day their friend was sucked inside the Ghost Train, never to return. This year, Michael has something to tell Peter that will cast fresh light on the incident, something that will change their lives even more than that fateful day 30 years ago.

// 02 – THE LAST HALLOWEEN

Horror, Canada, 2014, 10 min. · **Englisch ohne Untertitel · English without subtitles** ·
Producer: Ron Basch, Greg Machula, Jessica Menagh, Mark Thibodeau, John Nicholls · **Director:** Marc Roussel · **Script:** Marc Roussel, Mark Thibodeau · **DoP:** Michael Jari Davidson ·
Animation: Redlab Digital · **Editor:** John Nicholls · **Sound:** Tattersall Sound and Picture · **Music:** Christopher Guglick · **Cast:** Ron Basch, Emily Alatalo, Julian Richings ·
Contact: www.thelasthalloween.ca, marc@redsneakersmedia.com

Still ist es in der Stadt, die Straßen sind verwüstet und leer. Trotzdem ziehen in einer unwirklichen Halloween Nacht vier kleine Teufel von Haus zu Haus auf der Suche nach Süßigkeiten. Was werden sie bekommen? Süßes? Oder Saures?

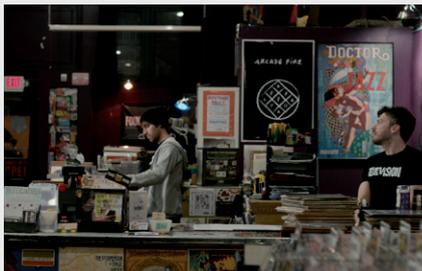


The city is quiet, the streets deserted. It doesn't much feel like Halloween, and yet four young trick-or-treaters make their way through the night, door to door and house by house. The Last Halloween is here at last, and the time has come to make your choice. So, what will it be? Trick? Or treat?

// 03 – LINE UP

Thriller, USA, Spain, 2014, 20 min. · **Englisch ohne Untertitel · English without subtitles · Igloo Films** ·
Producer: Meghan Shaw, Mireia Martinez, Marta Argullos · **Director:** Alex Julià Rich · **Script:** Dani Campmany · **DoP:** Marc Miró · **Editor:** Andrés Gil · **Sound:** Aaron Eschenberg ·
Music: Raul Fernandez · **Cast:** Barton Sumner Bund, Joanna Maria Bronson, Jennifer Amanda Proescher · **Contact:** www.agenciafreak.com/cortometraje/LINE-UP/506, internacional@agenciafreak.com

Ein Mann arbeitet in Detroit in einem Plattenladen und macht dank einer mysteriösen Schallplatte eine einzigartige Erfahrung, die sein Leben völlig auf den Kopf stellt. Aber ist er wirklich dafür bereit?



A man works in a record shop in Detroit and lives a unique experience thanks to a mysterious record. From then on his life will turn 180 degrees affecting everything around him. But is he really ready to live this experience?

// 04 – STEADFAST STANLEY

Animation, Canada, United States, 2014, 4 min. · **Keine Dialoge · No dialogues** ·
Producer: John Cody Kim · **Director:** John Cody Kim · **Script:** John Cody Kim · **Animation:** John Cody Kim · **Contact:** www.johncodykim.blogspot.com/2014/05/steadfast-stanley.html

Stanley wurde während einer Apocalypse zurückgelassen und möchte zurück zu seinem Herrchen.



Stanley the Pembroke Welsh Corgi is left behind in the break of an apocalypse. All he wants to do is get back to his owner.

// 05 – MÉMORABLE MOI REMEMBER ME

Black Comedy, Canada, 2013, 15 min. · **Französisch mit englischen Untertitel** · **French with English subtitles** · **Les Productions Jean-Francois Asselin inc.** ·
Producer: Jean-Francois Asselin · **Director:** Jean-Francois Asselin · **Script:** Jean-Francois Asselin · **DoP:** André Turpin · **Editor:** Simon Sauvé · **Sound:** Jean-Francois Sauvé · **Music:** Mathieu Vanasse ·
Cast: Emile Proulx-Cloutier, Sylvie de Morais, Marie-France Marcotte · **Contact:** www.memorablemoi.com

Mathieu versucht alles, um die Aufmerksamkeit auf sich zu ziehen. Du denkst an mich, also bin ich.



Mathieu seeks all ways to attract attention to himself. You think of me so I am.

// 06 – BATTLECOCK!

Black Comedy, United Kingdom, 2013, 9 min. · **Englisch ohne Untertitel** · **English without subtitles** ·
Producer: Liz Marshall · **Director:** Ben Mallaby · **Script:** Toby Williams, Paul F. Taylor · **DoP:** Alex Nevill · **Editor:** Sami Abusamra · **Sound:** Kieron Johnston, Martin Todd · **Music:** Yonatan Colier ·
Cast: Toby Williams, Paul F. Taylor, Rebecca Shorrock · **Contact:** www.mallaby.co.uk, ben@mallaby.co.uk

Endlich haben die Dukinson-Brüder ihre Erzfeinde besiegt. Doch die Krullmüller-Schwester dürfen nach Blut – und Rache genießt man am besten mit der Rückhand. Willkommen bei „Battlecock“!



The Dukinson brothers have finally beaten their arch rivals, but the Krullmuller sisters are out for blood – and revenge is a dish best served underarm. Welcome to Battlecock!

// 07 – DEAD HEARTS

Black Comedy, Canada, 2014, 16 min. · **Englisch ohne Untertitel** · **English without subtitles** ·
Producer: Alex Glue, Stephen W. Martin · **Director:** Stephen W. Martin · **Script:** Stephen W. Martin · **DoP:** Sean Cox · **Animation:** Linh Pham · **Editor:** Megan Bodaly · **Sound:** Gord Mccladdey ·
Music: Luke Moore · **Cast:** Dalila Bela, Thomas Orr-Loney, Valin Shinyei · **Contact:** www.deadheartsfilm.com, stephenwmartin81@gmail.com

Ein junger Leichenbestatter würde sein Herz dafür geben, wahre Liebe zu finden. „Dead Hearts“ ist eine absolut verrückte, erschreckende Gute-Nacht-Geschichte, in der Liebe, Verlust, Tier-Präparation, Kung-Fu und Werwölfe auf Motorrädern vorkommen.

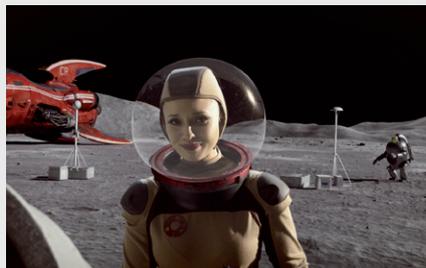


A young mortician will give his heart away to find true love. A whimsical, gothic bedtime story filled with love, loss, taxidermy, Kung fu, and biker werewolves.

// 08 – OVER THE MOON

Animation, New Zealand, 2014, 7 min. · **Englisch ohne Untertitel** · **English without subtitles** · **Media Design School** ·
Producer: James Cunningham · **Director:** James Cunningham · **Script:** Karl Wills, Timothy Kidd · **DoP:** Simon Riera · **Editor:** James Cunningham · **Sound:** Bruce Langley · **Music:** Jason Smith ·
Contact: http://mediadesignschool.com/, films@mediadesignschool.com

Bereite dich auf eine harte Landung vor, wenn Connie Radar die erste Mondlandung schwer bewaffneter amerikanischer Astronauten verhindert und in einige Ärsche tritt. Over the Moon ist ein visuelles Fest für die Augen und rockt mit epischen Raumschlachten, spektakulären Mondlandschaften und superheißen Space Chicks.



Brace yourself for a rough landing as kick-ass comic book heroine Connie Radar defends the moon from gun-toting American Astronauts and attempts to prevent the first moon landing. A visual feast for the eyes, „Over The Moon“ comes complete with epic space battles, spectacular lunar landscapes and a super hot space chicks who can and will kick your ass if you get in her way.

// 01 – THE STOMACH

Horror, United Kingdom, 2014, 15 min. · *Englisch ohne Untertitel · English without subtitles · Fume Films* ·
 Producer: Dan Dixon · Director: Ben Steiner · Script: Ben Steiner · DoP: Dom Bartels · Editor: Jacob Proctor, Dan Dixon · Sound: Owen Spencer · Music: Dicken Marshall · Cast: Simon Meacock, Ben Bishop, Peter Marinker · Contact: fumefilms.com, dan@fumefilms.com

Ein Medium setzt durch seine einzigartige und groteske Methode mit den Toten in Verbindung zu treten, sein eigenes Leben aufs Spiel.



Frank's had enough. A spirit medium whose unique and grotesque method of channeling the dead is putting his own life at risk, he wants out. But others, in this world and the next, have plans of their own. Part body-horror, part ghost-story, *The Stomach* is a unique tale of Supernatural Noir.

// 02 – SLOM BREAKDOWN

Animation, Croatia, 2014, 3 min. · *Keine Dialoge · No dialogues · Zagreb film, Academy of Fine Arts in Zagreb* ·
 Director: David Lovri · Script: David Lovri · DoP: David Lovri · Animation: David Lovri · Editor: David Lovri · Sound: Luka Bartoli · Music: Aufgehoben · Contact: lovric.david@gmail.com

Der Elefantenmensch steht alleine im Badezimmer und kämpft mit einem Bild in seinem Kopf. Der Kampf wird physisch.



Elephant-man stands alone in a bathroom. He is struggling with an image in his head. The struggle becomes physical.

// 03 – ADAM MOINS EVE ADAM MINUS EVE

Fantastic, France, 2015, 26 min. · *Keine Dialoge · No dialogues · Karnivor Lover Films, LAC Production* ·
 Director: Aurélie Mengin · Script: Aurélie Mengin · DoP: Caryl Bertet · Editor: Bruno Gautier · Sound: Nicolas Luquet · Music: Luke Kay/Megalopolis · Cast: David Erudel, Marie-Annick Moinache, Aurélie Mengin · Contact: mengin.lecreulx@free.fr

In einer Welt nach der Apokalypse finden sechs Überlebende Zuflucht bei einem Priester. Nachdem er die Suppe gesegnet hat, zieht er durch die leeren Straßen, in der Hoffnung, Überlebende zu finden. Zwischen Autotrümmern entdeckt er eine fast tote Frau: Eva. Könnte es sein, dass Eva hier ist, um den Niedergang der Menschheit zu stoppen? In der Zwischenzeit weint Adam Tränen aus Blut.



In an post-apocalyptic world, six survivors find refuge in the haven of a priest. After he blessed the soup, the priest wanders the empty streets, hoping to find survivors. Among car wrecks, he finds a woman almost dead: Eve. Could Eve be here to stop the fall of man? Meanwhile, stuck between life and death, Adam cries tears of blood.

// 04 – BAD GUY #2

Black Comedy, USA, 2014, 10 min. · *Englisch ohne Untertitel · English without subtitles · The Bear Media* ·
 Producer: Ben Steinbauer, Berndt Mader, Veronica Leon · Director: Chris McInroy · Script: Chris McInroy · DoP: E.J. Enriquez · Editor: Chris McInroy · Music: Andrew Hoke · Cast: Kirk Johnson, Dave Maldonado, Chrissy Shackelford · Contact: chrismcinroy@gmail.com

In einer Verbrecher Organisation aufzusteigen ist nicht leicht, das muss unser Bad Guy am Ende feststellen. Er hat nun die Möglichkeit ein Exempel zu statuieren oder selbst eines zu werden.



One bad guy discovers that moving up in a crime ring has its downsides. Just as his new career starts, it might already be coming to an end. He'll either have to set an example or become one. This 'gorey' follows the bad guy who just got promoted to the dead end job of bad guy #2.

// 05 – PEINE DE MORT DEATH SENTENCE

Horror, France, 2013, 11 min. · **Französisch mit englischen Untertiteln · French with English subtitles** ·
Producer: Anais Bertrand · **Director:** Julien de Volte · **Script:** Julien de Volte · **DoP:** Vincent Vieillard-Baron · **Animation:** Arnaud Réguigne · **Editor:** Julien de Volte · **Sound:** Jérôme Schmitt ·
Music: Aurélien Marini · **Cast:** Anne-Solenne Hatte, Samuel Dutertre, Raphael Manas · **Contact:** www.insolence-prod.com, distribution@insolence-prod.com

Nach einem brutalen Angriff wählt eine junge Frau den Weg der Rache.



Memories of a young woman: when she returns home, she is brutally assaulted by two men. Shattered, she hesitates, then chooses the path of vengeance.

// 06 – LE PÉDOPHILE THE PEDOPHILE

Black Comedy, Canada, 2014, 13 min. · **Französisch mit englischen Untertiteln · French with English subtitles · Les Enfants Terribles** ·
Producer: Estelle Champoux, Jean-Philippe Bernier · **Director:** Ara Ball · **Script:** Ara Ball · **DoP:** Jean-Philippe Bernier · **Editor:** Ara Ball · **Sound:** Casey Brown · **Music:** Father Zinger ·
Cast: Patrick Renaud, Monia Chokri, Valérie Fortin · **Contact:** info@travellingdistribution.com

Der Film erzählt die erschütternde Geschichte einer Frau, die damit zurecht kommen muss, sexuell missbraucht worden zu sein. Gewalt und Zärtlichkeit helfen ihr dabei, darüber hinwegzukommen.



Le Pédophile tells the hard hitting story of a woman coping with a history of being sexually abused, and the violence and tenderness which helps her leave it behind.

// 07 – KEINE ZEIT ZU LEBEN NO TIME TO LIVE

Drama, Germany, 2014, 25 min. · **Deutsch, serbisch, türkisch mit englischen Untertiteln · German, Serbian, Turkish with English subtitles · Geniustartcorp e.V.** ·
Producer: Ralf Richter, Aleksandar Vidokovic · **Director:** Aleksandar Vidokovic · **Script:** Aleksandar Vidokovic · **Editor:** Oscar Loeser, Yasin Demirel · **Sound:** Johannes Varga · **Music:** Melbeatz ·
Cast: Stipe Erceg, David Scheller, Robert Viktor Minich

Der Film erzählt eine urbane Legende aus der Migrantenschicht, über Drogenexzess in Diskotheken und Gruppen-Vergewaltigung mit KO-Tropfen bis zum versehentlichen Inzest eines Geschwisterpaars. Die Geschichte dieser tragischen Nacht ist bewusst aus der Sicht der Tätergruppe ohne Empathie in Reigenform erzählt, um durch Improvisation und ohne Drehbuch eine rauschartige Dynamik zu erzeugen, die eine solche Schreckenstat erst möglich macht.



The film tells an urban legend from the migrants class, about drugs in excess, about nightclubs and group rape with knockout drops and about an accidental incest with brother and sister. The story of this tragic night is told from the perspective of the offenders, without empathy. There was no script – the atrocity of the actions should be developed by improvisation.

// 08 – RE PLACE

Animation, Germany, 2014, 2 min. · **Keine Dialoge · No dialogues** ·
Producer: Sven Windszus · **Director:** Sven Windszus · **Script:** Sven Windszus · **DoP:** Sven Windszus · **Animation:** Sven Windszus · **Editor:** Sven Windszus · **Sound:** Julian Scherle ·
Music: Julian Scherle

Oft sehen wir nur, was wir erwarten zu sehen. Was, wenn sich die Dinge allmählich ändern oder unerwartete Umstände dazu führen, dass sie ersetzt werden?



Often enough we only see what we expect to see. What would happen if things began to change gradually, over time... or unexpected circumstances led to their replacement?

// 01 – WATERBORNE

Horror, Australia, 2014, 10 min. · **Englisch ohne Untertitel** · **English without subtitles** · **Octopod Films, Veritas Entertainment Deadpan Films** ·
Producer: Marisa Brown · **Director:** Ryan Coonan · **Script:** Ryan Coonan, Richard Barcaricchio · **DoP:** Chris Bland · **Animation:** Brad Betts, Andrew Brown · **Editor:** Chris Tomkins ·
Sound: Andrew McGrath, Erin McKimm · **Music:** Thomas E. Rouch · **Cast:** Martin Blum, Don Bridges · **Contact:** www.waterbornemovie.com, marisa@octopodfilms.com

Überschwemmungen, Dürren und Umweltverschmutzung haben in einer australischen Kleinstadt ihr Spuren hinterlassen. Als ein Ranger im Wasser eine unbekannte Algenart entdeckt, ahnt er Schlimmes. Noch nie war Australiens Tierwelt gefährlicher.



Years of drought, flood, and fluctuating environmental conditions have taken their toll on a small country town. When a local ranger finds an unidentified algae multiplying in the water supply, he knows that something's not right – but it's not til the sun goes down that he realises the true extent of the danger.

// 02 – DEEP DANCE

Animation, Germany, 2014, 6 min. · **Keine Dialoge** · **No dialogues** · **Filmakademie Baden-Württemberg** ·
Producer: Marco Erbrich, Cosima Degler · **Director:** Marco Erbrich · **Script:** Marco Erbrich · **DoP:** Marco Erbrich · **Animation:** Ringo Klapschinsky · **Editor:** Marco Erbrich · **Sound:** Markus Limberger ·
Music: Patrick Puszko · **Contact:** www.deep-dance.org, info@deep-dance.org

Eine Welt ohne Licht, eine Welt, in der Dunkelheit und bedrohende Stille herrscht. Die Tiefsee. Getrieben von ihren Instinkten verfolgen wir zwei konträre Charaktere und werden Zeuge eines Kampfes um Leben und Tod. Dabei werden wir selbst zu Opfern der Illusion von Licht.



A world without light, a world dominated by darkness and threatening silence. The deep sea. Driven by their instincts, we pursue two contradictory characters and witness a struggle for life and death. We become victims of the illusion of light.

// 03 – DOG FOOD

Thriller, USA, 2013, 18 min. · **Englisch ohne Untertitel** · **English without subtitles** · **Paper Trail** ·
Producer: Michael Klein · **Director:** Brian Crano · **Script:** Brian Crano · **DoP:** Adam Bricker · **Editor:** Matthew Friedman · **Sound:** Luis Galdames · **Music:** Steve Reich · **Cast:** Amanda Seyfried, Cory Michael Smith, David Craig · **Contact:** www.dogfoodfilm.com

Als Declan seinen Hund und besten Freund Ralpie verliert, beginnt sich sein Leben aufzulösen.



When Declan loses his dog and best friend Ralpie, his life starts to unravel.

// 04 – NECTAR

Fantastic, France, 2013, 18 min. · **Keine Dialoge** · **No dialogues** · **De Films en Aiguille** ·
Producer: Carine Ruszniewski, Carole Lambert · **Director:** Lucile Hadzihalilovic · **Script:** Lucile Hadzihalilovic · **DoP:** Manu Dacosse · **Editor:** Denis Bedlow · **Sound:** Valérie De Loof ·
Cast: Olga Riazanova, Karl Sarafidis

Fünf Frauen vollziehen in einer runden Kammer in einem Park ein altbekanntes Ritual. Die Königin wird ihnen Nektar geben und ein neuer Zyklus kann beginnen.



A round chamber in a park where five women perform a ritual they know well. The queen gives her nectar. Yet a new cycle is already under way...

// 05 – M IS FOR MALNUTRITION

Horror, Slovakia, 2013, 3 min. · Keine Dialoge · No dialogues ·
Producer: Peter Czirkai · Director: Peter Czirkai · Script: Peter Czirkai · DoP: Ivan Finta · Editor: Miroslav Rohacek · Sound: Milos Fedor · Music: Jozef Vlk · Cast: Judit Bardos, Michal Rovnak, Michal Kubovcik, Stanislava Vleckova, Gabriela Marcinkova – and zombies

Der Film ist eine Horror-Story, die in einer zeitlosen Periode der Zombie-Apokalypse stattfindet. Die Leute, die an keiner tödlichen Infektion leiden, sind täglich in Gefahr. In der feindlichen Umgebung sind sie zu Wilden geworden, die den Zombies, die sie jagen, ähneln. Menschlichkeit und Mitleid gibt es nicht mehr. Alles was bleibt sind die grundlegenden Instinkte – Überleben um jeden Preis.



„M is for Malnutrition“ is a horror story which takes place in a timeless period of zombie apocalypse. People who didn't catch a deadly infection are in danger every single day. In a hostile environment, they have turned into savages, similar to zombies who are chasing them. Humanism and sympathy have faded away. All that's left are basic instincts – those urging you to survive at any costs.

// 06 – SWEETHEART

Horror, Germany, 2013, 27 min. · Englisch ohne Untertitel · English without subtitles · Element Film ·
Producer: Coco Francini, Philipp Klausning · Director: Miguel Angelo Pate · Script: Shane McGoey · DoP: Jalaludin Trautmann · Editor: Wayan Blue Palmieri · Sound: Sean Higgins, Eddie Bosnoyan · Music: Giuseppe Vasapolli · Cast: Caitlin Carmichael, Daniel Buran, Liberty Ross

Ein mysteriöser Asteroid stürzt in den Pazifik und verändert alle Erwachsenen, sie degenerieren und verlieren alle menschlichen Werte. Sweetheart, ein junges Mädchen und ihr kleiner Bruder kämpfen ums Überleben, in einer brutalen Welt, in der selbst die eigenen Eltern nicht mehr das sind, was sie scheinen.

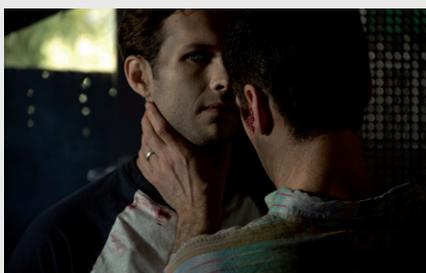


A mysterious asteroid crashes into the Pacific Ocean, causing all the adults on Earth to degenerate and lose all human values. A young girl, Sweetheart, fights for the survival of herself and her infant brother in this brutal new world, where her own parents are no longer who they appear to be, and nowhere is safe.

// 07 – THE UNTITLED DEAD

Horror, Australia, 2013, 8 min. · Englisch ohne Untertitel · English without subtitles · Swinburne University of Technology ·
Producer: Brett Carwardine · Director: Eugenie Muggleton · Script: Eugenie Muggleton · DoP: Alexis Cook · Editor: White Wu · Sound: Matt Wilson · Music: Matt Wilson · Cast: Belinda Misevski, Ben Rigby, William Emmons

Eingeschlossen in einem kleinen Versteck, streiten sich zwei Männer über das Schicksal einer Frau mit schrecklichen Wunden. Eine Liebesgeschichte in einer apokalyptischen Zukunft.



Locked in a small shelter, two men argue over the fate of a woman as she slowly succumbs to her terrible wounds. A story about love and emotional repression set against an apocalyptic future.

// 08 – O COME ALL YE ZOMBIES

Horror, Canada, 2014, 10 min. · Englisch ohne Untertitel · English without subtitles · Post-Life Productions ·
Producer: Darren Hutchings, Nathan Hawkins, Brad McMillan · Director: Greg Kovacs · Script: Greg Kovacs · DoP: Brad McMillan · Editor: Greg Kovacs · Sound: Greg Kovacs · Music: Kevin MacLeod · Cast: Nicole Bonin, Stephanie Christiaens, John Cross · Contact: d_hutchings@hotmail.com

Eine Gruppe zänkischer Zombies versammelt sich um einen Tisch, um Weihnachten zu feiern und erkennt bald die wahre Bedeutung des Festes.



A group of bickering zombies gather around the dinner table for their Christmas feast and soon learn the true meaning of Christmas.

// 01 – ORBIT EVER AFTER

Science Fiction, United Kingdom, 2013, 20 min. · Englisch ohne Untertitel · English without subtitles · No Logo Team ·

Producer: Chee-Lan Chan · Director: Jamie Stone · Script: Jamie Stone · DoP: Robin Whenary · Editor: James Taylor · Sound: Jens Rosenlund Petersen · Music: Graham Hadfield ·

Cast: Thomas Brodie Sangster, Mackenzie Crook, Bronagh Gallagher · Contact: chee-lanchan@mail.com

Die Umlaufbahn der Erde in ferner Zukunft. Zwei Liebende überwinden alle Grenzen und Schwierigkeiten, um gemeinsam den perfekten Moment zu erleben.



Earth's orbit, the distant future, two star-crossed lovers overcome all probabilities and sacrifice all they have in order to spend one perfect moment together.

// 02 – GUMMIFAUT RUBBER – FAUST

Black Comedy, Germany, 2014, 9 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Dreifilm, HFF Hochschule für Fernsehen und Film München ·

Producer: Julian Anselmino · Director: Marc Steck · Script: Timo Baer, Henning Pullß · DoP: Moritz Tessendorf · Animation: Jakub Rzcudlo · Editor: Marc Steck · Sound: Patrick von Frankenberg,

Simone Weber, Andreas Goldbrunner · Music: Christian Bluthardt · Cast: Butz Buse, David Zimmerschied

Ein Theaterkritiker der alten Schule dreht durch, als er sich in einem kleinen Off-Theater einer Ironie-durchzogenen Neuinterpretation von Goethes Faust stellen muss. Umzingelt von Hipstern kollidieren Realität und Inszenierung – Heidewitzka, ist das etwa ein Mitmachstück?!



An old-school theatre critic is going berserk when he watches an ironic reinterpretation of Goethe's Faust in a little off-theatre. Surrounded by hipsters, fiction and reality collides...

// 03 – SLEEPING WITH THE DEAD

Black Comedy, USA/Canada, 2014, 20 min. · Englisch ohne Untertitel · English without subtitles · Muse & Norbyland Production ·

Producer: Allison Beda, Kate Norby, Jessica Lancaster · Director: Allison Beda · Script: Allison Beda, Kate Norby, Jessica Lancaster · DoP: Enrique Del Rio · Editor: Luis Lam, Sharidan Williams Sotelo ·

Sound: Tim Aaron, Sean Heisinger · Music: Tim Aaron · Cast: Kate Norby, Jessica Lancaster, Owen Dara · Contact: www.a-muse-productions.com, allison@a-muse-productions.com

Eine Gruppe unbeholfener Geisterjäger verbringt die Nächte in verfluchten Häusern, um dort die Geister auszulöschen. Mit der eigenen TV-Show „Sleeping with the Dead“ bekommen sie ihre große Chance.



A bumbling group of ghost hunters, who sleep overnight at haunted houses to eradicate ghosts get a big break – their own reality TV show „Sleeping with the Dead“. Scary, funny, sometimes tasteless, this isn't your average procedural.

// 04 – HE TOOK HIS SKIN OFF FOR ME

Black Comedy, United Kingdom, 2014, 11 min. · Englisch ohne Untertitel · English without subtitles · The London Film School ·

Producer: Fiona Lamptey · Director: Ben Aston · Script: Maria Hummer · DoP: Yiannis Manolopoulos · Editor: Reza Jouze · Sound: Danny Sheehan · Music: Mark Seyfritz · Cast: Sebastian Armesto, Anna Maguire · Contact: www.hetookhisskinoffforme.com

In einem ziemlich verdrehten modernen Märchen entfernt ein Mann seine eigene Haut für die Frau, die er liebt, in der Annahme, dass sie genau das von ihm erwartet. Und zunächst stimmt das auch. Aber schon bald stellt sich heraus, dass seine Tat schreckliche Konsequenzen hat. Zunächst sind dies nur Kleinigkeiten. Dinge, mit denen die Beiden umgehen können. Doch dann wird ihnen klar, dass ihre Beziehung nie mehr die gleiche sein wird.



In a twisted modern-day fairy tale, a man removes his own skin for the woman he loves, believing it's what she wants him to do. And she does; at first. But his action soon proves to have dire consequences. Small things, at first. Things they can handle. Until it becomes clear their relationship will never be the same again.

// 05 – RIEN NE PEUT T'ARRÊTER IF IT TURNS BAD, RUN

Science Fiction, France, 2014, 15 min. · *Französisch mit englischen Untertiteln · French with English subtitles · Affreux, Sales et Mechants Productions, Fulldawa Films, Magali Films, Flare, The Machineurs, 74 Films* · Director: David Hourrègue · Script: David Hourrègue · DoP: Mahdi Lepart · Editor: Jérémy Pitard · Sound: Alix Breinl · Music: Mathieu Alvado · Cast: Anne Serra, Nicolas Berno, Eric Soubelet

Einige Dinge im Leben sind einfach inakzeptabel und der Tod des Geliebten gehört auch dazu. Was würdest du tun, wenn das Schicksal dir plötzlich noch eine Chance gibt? Lucie entscheidet sich zu kämpfen, mit ihrer ganzen Kraft. Sie beginnt einen verzweifelten Wettlauf gegen die Zeit.



Some things in life are unacceptable, like the death of your beloved one. What do you do when the wall of fate comes along with the one of time? With a loud cry, Lucie decides to fight with all of her strength. Within a last breath, the start of a desperate rush...

// 06 – THE SECURITY GUARDS

Horror, USA, 2013, 5 min. · *Englisch ohne Untertitel · English without subtitles · Wopbopper Productions, LLC* · Producer: Jody Fedele, Jon Fedele · Director: Jody Fedele · Script: Jody Fedele · DoP: Joe Setele · Editor: Joseph Armand · Sound: Joseph Armand · Music: Pond5 · Cast: Tiffany Shepis, Jordan Hearn · Contact: www.MonsterMasterMovie.com, wopbopper@yahoo.com

Zwei Grabräuber graben einen Schatz aus und bekommen mehr, als sie erwartet hätten.



Two grave robber unearth a buried treasure but get more than they bargained for.

// 07 – GOAT WITCH

Horror, USA, 2014, 13 min. · *Englisch ohne Untertitel · English without subtitles · Black Rider Productions* · Producer: James Sizemore, Tim Reis · Director: James Sizemore · Script: James Sizemore · DoP: Tim Reis · Editor: Tim Reis · Sound: Arjun Banga · Music: Aaron Hendrickson · Cast: Ashleigh Jo Sizemore, Maia Costello, Josh Gould · Contact: www.imdb.com/title/tt3916828/?ref=fn_al_tt_1, louprah@gmail.com

Die junge Hexe Emelin und ihre Freundin Gloria führen ein uraltes Ritual durch, um einen Dämon zu beschwören.



A young witch named Emelin and her friend Gloria perform an ancient ritual to summon a demon.

// 08 – THE FLY

Thriller, United Kingdom, 6 min. · *Keine Dialoge · No dialogues* · Producer: Gareth Thomas, Luke Fraser · Director: Olly Williams · Script: Olly Williams · DoP: Sam Goldie · Editor: Leo King · Sound: Phil Bolland · Music: Avshalom Caspi · Cast: Jack Doolan · Contact: www.theflyshortfilm.com, theflyshortfilm@icloud.com

Der Fahrer eines Fluchtwagens muss drei nervenaufreibende Minuten warten, bis sein Team von einem Banküberfall zurückkommt. Alles was er tun muss, ist sich zu konzentrieren.



A getaway driver waiting outside a bank robbery has three nerve shredding minutes to get through before his crew returns. All he has to do is focus...

// 01 – ALLES KOMT TERUG THE COMEBACK

Drama, Belgium, 2014, 13 min. · **Holländisch mit englischen Untertiteln · Dutch with English subtitles** ·
Producer: Eva Cools · **Director:** Eva Cools · **Script:** Jill Tersago, Eva Cools · **DoP:** Jonathan Wannyn · **Editor:** Declan Lynch, David Verdurme · **Sound:** Bart Vandebriel, Mathias Van Gasse ·
MUSIC: Reinhard Vanbergen · **Cast:** Lynn Van Royen, Anemone Valcke, Joren Seldeslachts · **Contact:** www.facebook.com/alleskomtterugfilm, maarten@jeepster.be

Die junge Schauspielerin Lena kommt nach einer sechsmonatigen Asienreise in ihre Heimatstadt zurück. Sie trifft sich mit ihrer besten Freundin Renee, einer erfolgreichen Schauspielerin, die sie auf die Party des berühmten Regisseurs Felix Van Groeningen schleppen möchte. Lena zögert: Ist das das glamouröse Leben, das sie leben möchte? Will sie überhaupt noch Schauspielerin sein? Und warum verhalten sich alle so seltsam?



Lena, a young actress, arrives in her hometown after traveling six months in Asia. She catches up with her best friend Renee, a successful actress who wants to drag her along to a private party of the famous director Felix Van Groeningen. Lena is hesitating, is this the glamorous life she wants to live? Does she still want to be an actress and why is everybody acting so strange?

// 02 – TYGRYS TYGER

Black Comedy, Poland, 2014, 12 min. · **Polnisch mit englischen Untertiteln · Polish with English subtitles** ·
Producer: Jacob Chelkowski · **Director:** Jacob Chelkowski · **Script:** Jacob Chelkowski · **DoP:** Michal Sosna · **Editor:** Jacob Chelkowski · **MUSIC:** Jacob Chelkowski · **Cast:** Michalina Olszarska, Maksymilian Cero, Julita Olszewska · **Contact:** jacobchelkowski.com

Beziehungen können ganz schön kompliziert werden.



Relationships can get complicated.

// 03 – DINNER FOR FEW

Animation, Greece, USA, 2014, 10 min. · **Keine Dialoge · No dialogues** ·
Producer: Nossos Vakalis, Katerina Stergiopoulou · **Director:** Nossos Vakalis · **Script:** Nossos Vakalis · **DoP:** Nossos Vakalis · **Animation:** Nossos Vakalis, Eva Vomhoff · **Editor:** Nossos Vakalis ·
Sound: Kosta Fylaktidis, Ioannis Giannakopoulos · **MUSIC:** Kostas Christides · **Contact:** www.dinnerforfew.com

„Dinner for Few“ ist die allegorische Beschreibung unserer Gesellschaft. Die Charaktere sind sowohl Täter als auch Opfer in einem System, das wie eine gut geschmierte Maschine funktioniert und nur diejenigen füttert, die alle Ressourcen unseres Ökosystems verbrauchen, während die anderen nur mit den Überresten zurecht kommen müssen, mit dem, was vom Tisch herunterfällt. Unvermeidbar führt dies zu einem katastrophalen und gewaltsamen Ende.



„Dinner for Few“ is an allegorical depiction of our society. During dinner, the system works like a well-oiled machine. It solely feeds the select few who eventually, foolishly consume all the resources while the rest survives on scraps from the table. Inevitably, when the supply is depleted, the struggle for what remains leads to catastrophic change. Sadly, the offspring of this profound transition turns out not to be a sign of hope, but the spitting image of the parents.

// 04 – À CONSOMMER AVANT FIN... BEST BEFORE END...

Drama, France, 2014, 14 min. · **Französisch mit englischen Untertiteln · French with English subtitles** ·
Producer: Nicolas Fogliarini, Eric Pellegrin, Remy Reboullet · **Director:** Nicolas Fogliarini · **Script:** Christophe Martinoli, Nicolas Fogliarini · **DoP:** Yohann Charin · **Editor:** Gwenael Giard Barberin ·
Sound: Ludovic Jokiel · **Cast:** Patrick Poivey, Regis Romeo, Clarisse Lhoni-Botte · **Contact:** www.r3films.com/a-consommer-avant-fin/, info@r3films.com

Der 65-jährige Francois lebt allein in seiner bescheidenen Wohnung. Seit seine Mutter gestorben ist, hat er niemanden mehr zum Reden. Nur eine Taube, die manchmal auf seinem Fensterbrett landet, scheint ihn zu besuchen. Dieser Film basiert auf wahren Begebenheiten.



Francois, 65 years old, lives alone in his humble flat. He has no one to talk to since his mother has died. Only a pigeon landing on his window from time to time seems to visit him. This film is based on true events.

// 05 – ENTRE MIDI ET 15H FROM NOON TO 3

Drama, France, Germany, 2015, 15 min. · *Französisch mit englischen Untertiteln · French with English subtitles · Teo-Film Munich/Paris* ·
Producer: Alina Teodorescu · Director: Alina Teodorescu · Script: Alexandra Badea, Alina Teodorescu · DoP: Dorian Dragoi, RSC · Editor: Alina Teodorescu · Sound: Cristine Sirli · Music: Martin Kolb,
Florian Riedl · Cast: Madalina Constantin, Frédéric Fisbach, Frédéric Attard · Contact: www.teo-film.com

Nach ihrer Scheidung essen Anna und Olivier noch zusammen zu Mittag, während sie auf Annas Flug nach Rumänien warten. Dort lebt sie nach der Trennung mit den gemeinsamen Kindern. Gefangen in der Routine von gegenseitigen Vorwürfen, stellen beide fest, dass sie sich verändert haben und dass sie nie wirklich miteinander kommuniziert haben. Ein unerwarteter Vorfall könnte möglicherweise ihr Leben in neue Bahnen lenken.



After their divorce, Anna and Olivier have lunch together, waiting for Annas flight back to Romania, where she moved with the children some months ago. Caught in the routine of blaming each other, they realise that they have changed and never really communicated. An unexpected incident might turn around the course of their lives.

// 06 – NOTES ON BLINDNESS

Documentary, United Kingdom, Australia, USA, 2014, 14 min. · *Englisch ohne Untertitel · English without subtitles · The New York Times Op-Docs, Archer's Mark* ·
Producer: Jo-Jo Ellison, Peter Middleton, Jen Kerrison · Director: Peter Middleton, James Spinney · DoP: Garry Floyd, James Blann · Editor: Peter Middleton, James Spinney · Sound: Joakim Sundstrom ·
Music: James Ewers, Michael Murray · Cast: Rafe Beckley, Celia Henebury, Stanley Pemberton-Warbrick · Contact: www.notesonblindness.co.uk, contact@notesonblindness.co.uk

Im Sommer 1983, kurz vor der Geburt seines ersten Sohnes, erblindete der Theologe John Hull. Um wieder Ordnung in sein aus den Fugen geratenes Leben zu bringen, begann er ein Tagebuch auf Audiokassetten zu sprechen. In den nächsten drei Jahren entstand so über 16 Stunden Material, in dem er sich mit den Erfahrungen des Erblindens auseinandersetzte.



In the summer of 1983, a few days before the birth of his first son, writer and theologian John Hull went blind. In order to make sense of the upheaval in his life, he began keeping a diary on audiocassette. For the next three years he recorded sixteen hours of recordings, deconstructing his experience of blindness.

// 07 – THE ACROBAT

Drama, Spain, 2012, 16 min. · *Englisch ohne Untertitel · English without subtitles · Dynamite Films S.L* ·
Producer: Mintxo Díaz, Gerardo Herrero, Luis Herrero, Kurro González · Director: Gerardo Herrero · Script: Gerardo Herrero · DoP: Rafael Reparaz · Editor: Kurro González · Sound: Kurro González ·
Music: The Youth · Cast: Nora Moles, Marta Pérez, Mikel Aingueru Arrastia · Contact: www.agenciafreak.com/cortometraje/THE-ACROBAT322, internacional@agenciafreak.com

Alle 40 Sekunden begeht ein Mensch Selbstmord auf dieser Welt. Das ist den Geschichte von einem von ihnen.



Every forty seconds a person commits suicide in the world. This is the story of one of them.

// 08 – UN LUGAR MEJOR A BETTER PLACE

Drama, Spain, 2013, 3 min. · *Wolof, spanisch mit englischen Untertiteln · Wolof, Spanish with English subtitles · Proyecta Films* ·
Director: Moisés Romera, Marisa Crespo · Script: Moisés Romera, Marisa Crespo · DoP: Guillem Oliver · Editor: Moisés Romera · Sound: Jorge Rodríguez, José Sepúlveda · Music: Timbo Samb ·
Cast: Abraham Cisse, Timbo Samb, Omar Djalo

Timbo will Fußballspieler werden, Malik träumt von einem eigenen Geschäft und Demba von einer besseren Welt.



Timbo wants to be a football player. Malik dreams of managing his own business. Demba just thinks of going to a better place.

// 01 – CANDY CRUSH

Comedy, Romania, 2014, 12 min. · Rumänisch mit englischen Untertiteln · Romanian with English subtitles · Papillon Film ·
Producer: Paul Negoescu, Andrei Georgescu · Director: Andrei Georgescu · Script: Paul Negoescu · DoP: Adrian Clocusneanu · Editor: Sebastian Plamadela · Sound: Tiberiu Popa ·
Cast: Alec Secareanu, Victoria Raileanu · Contact: andreigeorgescu.psc@gmail.com

Ein junges Pärchen erlebt einen gewöhnlichen Nachmittag – bis Andrea im Bad Massageöl entdeckt.



A young couple is having an ordinary afternoon together until Andrea finds a massage oil in the bathroom.

// 02 – LA MUJER ASIMETRICA THE ASYMMETRIC WOMAN

Drama, Spain, 2014, 11 min. · Spanisch mit englischen Untertiteln · Spanish with English subtitles · Anita Thomson Producciones ·
Director: Ana M. Ruiz · Script: Ana M. Ruiz · DoP: Eduardo López · Editor: Carlos Crespo · Sound: Juan Egoscozábal · Music: Jasio Velasco · Cast: Teresa Arbolí, Manolo Linares, Teo Lobato

Eine Frau, ein poetischer Dichter, ein Treffen – alles eingehüllt von einem seltsamen Tango.



A woman, a poet butcher, a meeting – all enveloped by a strange Tango.

// 03 – CROCODILE

Drama, United Kingdom, 2014, 16 min. · Englisch ohne Untertitel · English without subtitles · Life To Live Films ·
Producer: Ohna Falby · Director: Gaëlle Denis · Script: Robin French · DoP: David Ungaro · Editor: Paul Hardcastle, Nicolas Chauderge · Sound: Doug Haywood · Music: Tara Creme ·
Cast: Michael Gould, Alex Macqueen, Lucinda Raikes · Contact: www.facebook.com/life2livefilmscrocodile, ohnafalby@gmail.com

Ein trauernder Direktor kämpft mit einem Krokodil.



A bereaved headmaster fights a crocodile.

// 04 – 8 BALLE 8 BULLETS

Animation, France, 2014, 12 min. · Französisch mit englischen Untertiteln · French with English subtitles ·
Producer: Maud Martin · Director: Frank Ternier · Animation: Laurent Moulin, Frank Ternier, Shihan Shaw · Sound: ZED · Cast: Stéphane Gasc, Camille Trophème, Laurent Seron-Keller

Mein Name ist Gabriel, ich lebe in Taipei. Ich habe meine Frau bei einem schrecklichen Überfall verloren. Ein rothaariger Mann, der nach getrocknetem Fisch roch, drang in mein Haus ein. Er hatte eine Waffe bei sich, die er gegen meine Familie richtete. Seither fühle ich nur noch Leere in meinem Kopf.



My name is Gabriel and I live in Taipei. I lost my wife during an assault. A red-haired man entered my home, smelling of dried fish. He was carrying a weapon and he used it on my family. Since then, I've been feeling a void, a hole in my head.

// 05 – TROYA

Black Comedy, Spain, 2014, 13 min. · **Spanisch mit englischen Untertiteln** · **Spanish with English subtitles** · **Alta Realitat S.L.** ·
Producer: Pierre Marcel Racine, Raül Perales · Director: Isaac Pierre · Script: Pierre Marcel Racine · DoP: Josep Maria Civit · Editor: David Gallart · Sound: Licio Marcos de Oliveira · Music: Ian Britton ·
Cast: Jordi Vilches, Nilo Mur, José Malguilla · Contact: internacional@agenciafreak.com

Auf dem Weg zum Geldautomaten wird Jaume von zwei Anti-Riot Polizisten aufgehalten, die die Straße blockiert haben. Er versucht die Beiden zu überzeugen ihn durchzulassen, doch die Situation eskaliert schnell und die Polizisten sind gezwungen Pflicht und Realität zu hinterfragen.



On his way to the corner's ATM, Jaume finds the alley blocked by two anti-riot cops. He tries to talk his way through but the scene quickly degenerates leading to a series of situations both surprising and absurd, that will force the policemen to question their duty, look at reality from a different perspective and act accordingly.

// 06 – PAINKILLER

Drama, United Kingdom, 2013, 15 min. · **Englisch ohne Untertitel** · **English without subtitles** · **Canderlinks Film and Music & Rankin Film & TV** ·
Producer: Louise Gallagher, Chris Martin · Director: Carol Murphy · Script: Carol Murphy · DoP: Angus Mitchell, Mark McCauley · Editor: Conan McIvor · Sound: Mark Gordon, Adam Booth, Charlie Graham · Music: David Holmes Keefus Ciancia · Cast: Holly O'Halloran, Thady Graham, James Doran · Contact: carolouisemurphy@gmail.com

Clancy leidet unter einem chronischen Hautkezem und muss die ganze Zeit Bandagen tragen, um ihre angegriffene Haut zu schützen. Erst kürzlich ist sie wieder mit ihre Vater Sean, einem Frauenhelden, zurück nach Belfast gezogen. Clancy kann nicht schlafen, nicht spielen, sie kann nicht berühren und berührt werden, aber sie kann klauen, sehr gut sogar. Es ist ihr größter Spaß. Als sie Joanne kennenlernt, muss sie sich zwischen Freundschaft und Vergnügen entscheiden.



Clancy has chronic eczema. Day and night, she wears wet and dry bandages underneath her clothes to protect her eczema-ridden skin. Clancy has recently moved back to Belfast with her womanizing father, Sean. Clancy can't sleep, touch, play or part take. But she is good at stealing. Stealing is her pleasure. When Clancy meets Joanne she is faced with a choice between pleasure and friendship.

// 07 – EL TREN THE TRAIN

Drama, Spain, 2014, 10 min. · **Spanisch mit englischen Untertiteln** · **Spanish with English subtitles** · **Bullanga** ·
Producer: Ricardo Castellano · Director: Sergio Serrano · Script: Sergio Serrano y Ricardo Castellano · DoP: Agustín Rovatti · Editor: Sergio Serrano · Sound: Pablo García, Paco M. Tena ·
Cast: Jose Bravo, Martín Montesinos, Borja Mateo · Contact: eltrenshortfilm@gmail.com

Drei Kids vertreiben sich die Zeit an einem Sommernachmittag.



Three kids are looking for something to do on a summer afternoon.

// 08 – TIŠINA MUJO QUIET MUJO

Drama, Bosnia and Herzegovina, 2014, 11 min. · **Serbo-Kroatisch mit englischen Untertiteln** · **Serbo-Croatian with English subtitles** · **Bande à part Films** ·
Producer: Florent Périodont, Frédéric Mermoud · Director: Ursula Meier · Script: Ursula Meier, Antoine Jaccoud · DoP: Agnès Godard · Editor: Nelly Quettier · Sound: Henri Maïkoff, Etienne Curchod ·
Cast: Vladan Kovacevic, Alma Prica, Sead Jesenkovic · Contact: www.bridgesofsarajevo.com, caroline.gudinchet@bandeapartfilms.com

Fußballtraining im Zetra Stadion in Sarajevo. Der zehnjährige Mujo verschießt einen Strafstoß und der Ball landet zwischen den Grabsteinen im angrenzenden Friedhof, der im Krieg die Sportplätze ersetzte. Auf der Suche nach dem Ball wandert Mujo in das Reich der Toten.



It's training time at the Zetra stadium in Sarajevo. 10-year-old Mujo misses his penalty kick. The ball flies over the goal and disappears among the tombstones of the graveyard that replaced the sports grounds during the war. Searching for the ball, Mujo wanders in the kingdom of the dead.

// 01 – THE BOY WITH A CAMERA FOR A FACE

Drama, United Kingdom, 2013, 14 min. · *Englisch ohne Untertitel · English without subtitles* ·
Producer: Spencer Brown · Director: Spencer Brown · Script: Spencer Brown · DoP: Chris Moon · Editor: Masa Skalec · Sound: Nikola Zivojinovic · Music: Spencer Brown · Cast: Steven Berkoff, Jaimie Boubezari, Joe Madley

Eine Coming of Age Geschichte über einen Jungen, der mit einer Kamera auf den Schultern geboren wurde und das Umögliche bewältigen muss: sein Leben zu leben und es gleichzeitig zu dokumentieren. Ein kurzer Film voller Magie, Humor und Romantik über die Art und Weise, wie wir heute leben.



A coming of age tale about a boy born with a camera instead of a head, addressing the impossibility of both living life and documenting it. Magical, humorous, romantic and ultimately heartbreaking, the film is an epic story told in 14 minutes about the way we live today.

// 02 – HAR DEN ÄRAN MY SPECIAL DAY

Drama, Sweden, 2014, 13 min. · *Schwedisch mit englischen Untertiteln · Swedish with English subtitles* ·
Producer: Anders Köhler, Timmy Sundin · Director: Anders Köhler, Timmy Sundin · Script: Ludwig Thelin · DoP: Joel Sundqvist · Editor: Timmy Sundin, Anton Forsberg · Sound: Anton Forsberg · Music: Anton Forsberg · Cast: Sara Nygren, William Jansson, Bengt Braskered · Contact: torpeden@hotmail.com

Es ist Williams zehnter Geburtstag. Zusammen mit seiner Mutter bereitet er die bevorstehende Party vor. Vorfreude liegt in der Luft, bald werden die Gäste kommen. Es wird ein Spieleabend werden, mit Videospiele und dem Angelspiel. Und Kuchen natürlich.



It's William's tenth birthday. He and his mother Sara are preparing for the upcoming party. Anticipation fills the air and soon the guests will be arriving. It's going to be an evening full of playing, fishing pond and videogames. And cake, of course.

// 03 – CLOSE

Drama, United Kingdom, 2013, 16 min. · *Englisch ohne Untertitel · English without subtitles* · **Fruit Tree Media** ·
Producer: Fiona Lamptey · Director: Geoffrey Taylor · Script: Geoffrey Taylor · DoP: Nick Cooke · Editor: Fion Desouza · Sound: Raoul Brand, Stevie Haywood · Music: Matt Kelly · Cast: Jamie F. Glover, Ella Lane, Nicola Harrison · Contact: www.geoffrey-taylor.com, hi@geoffrey-taylor.com

In der Woche seines 13. Geburtstags macht Charly eine schreckliche Entdeckung, die ihn mehr Nähe zu seinem sehr distanzierten Vater empfinden lässt. Total schockiert beschließt Charly, niemandem etwas zu erzählen. Er taucht unter in eine vergessene Welt, die er nicht mehr verlassen will. Dieser Film ist ein intimes Porträt einer Vater-Sohn-Beziehung.



On the week of Charlie's 13th birthday he makes a terrible discovery that brings him closer to his distant figure of a father. Filled with shock he decides not to tell anyone and becomes immersed in a forgotten world that he doesn't want to leave. This is an intimate portrayal of a father and son's relationship.

// 04 – WALLS

Documentary, Spain, 2014, 10 min. · *Englisch ohne Untertitel · English without subtitles* · **Making DOC, Docnomads** ·
Producer: Silvia Venegas, Juan Antonio Moreno · Director: Miguel López Beraza · Script: Miguel López Beraza, János András Nagy · DoP: Miguel López Beraza, Marko Sipka · Editor: Miguel López Beraza, Marko Sipka, Nayeem Mahbub · Sound: János András Nagy, Asia Dér, Nayeem Mahbub · Cast: Magdolnia Dudás, Istvan Dudás, András Dér (Narrator) · Contact: www.agenciafreak.com/cortometraje/WALLS497, internacional@agenciafreak.com

Ein Tag im Leben von Herm Istvan und Frau Magdi, die seit vielen Jahren Nachbarn sind – erzählt von dem Gebäude in Budapest, in dem die beiden wohnen. Die Mauern, die sie umgeben, enthüllen ihre kleinen Passionen, Geschichten und Tagesabläufe.



A day in the life of Mr. Istvan and Ms. Magdi, neighbours for many years, is narrated by the building of Budapest where both live. The walls surrounding them reveal their small passions, stories and routines.

// 05 – MIKE

Thriller, United Kingdom, 2013, 7 min. · Englisch ohne Untertitel · English without subtitles · Irresistible Films ·
Producer: Matt Nelson · Director: Petros Silvestros · Script: AJ Riley · DoP: Nikos Andritsakis · Editor: Matt Chodan · Sound: Tony Frances, Nick Dunn · Cast: Lucian Charles Collier, Louise Breckon-Richards, Stephen Guy Daltry

Mike, ein mürrischer Teenager, muss einen langweiligen Job erledigen: Er soll seinen kleinen Bruder Jack zum Frisör bringen. Er wartet im Auto auf Jack und beginnt sich Sorgen zu machen, als seine Rückkehr viel zu lang dauert.



Mike, a sulky teenager has to do a boring job – to take his little brother Jack to the hairdresser. Waiting for him in the car, Mike starts to get worried when Jack takes too long to return.

// 06 – FERDINAND KNAPP

Drama, France, 2014, 15 min. · Französisch mit englischen Untertiteln · French with English subtitles ·
Producer: Duncan Way, Louis Le Bayon · Director: Andrea Baldini · Script: Andrea Baldini, Thomas Compère-Morel · DoP: Philippe Piffeteau · Editor: Alice Moine · Sound: Cesar Mamoudy ·
Cast: Dominique Pinon, Dominique Uber, Philippe du Janerand · Contact: duncangway@gmail.com

Ferdinand Knapp ist ein hervorragender Schauspieler im Französischen Theater, der von allen verehrt wird. Als er sich jedoch auf ein neues Theaterstück vorbereitet, beginnen die Grenzen zwischen dem maliziösen Charakter des Stücks und seiner eigenen Persönlichkeit zu verschmelzen.



Ferdinand Knapp is the pre-eminent actor in French theatre, revered by all. In preparing for a new play however, the lines between his character's malevolent personality and his own begin to blur.

// 07 – THE CHICKEN

Drama, Croatia, Germany, 2014, 15 min. · Bosnisch mit englischen Untertiteln · Bosnian with English subtitles · Zak Film Productions ·
Producer: Jelena Goldbach · Director: Una Gunjak · Script: Una Gunjak · DoP: Matthias Pilz · Editor: Anja Siemens · Sound: Sebastian Morsch, Raoul Brand · Music: Bernd Schurer ·
Cast: Iman Alibalic, Esmā Alic, Mirela Lambić · Contact: www.thechicken-shortfilm.com

Zu ihrem sechsten Geburtstag bekommt Selma ein lebendes Huhn geschenkt. Als sie erkennt, dass das Tier getötet werden soll, um die Familie zu ernähren, beschließt sie, es zu retten und freizulassen. Sie ist sich nicht bewusst, wie hoch der Einsatz für diese Aktion sein wird.



As a present for her 6th birthday, Selma gets a live chicken. When she realises the animal is going to be killed to feed the family, she decides to save it and set it free, unaware of the high stakes such action will lead to.

// 08 – PAPA DANS MAMAN DAD IN MUM

Comedy, France, 2014, 6 min. · Französisch mit englischen Untertiteln · French with English subtitles ·
Producer: Sam Bouchard · Director: Fabrice Braçq · Script: Fabrice Braçq · DoP: Philippe Brelot · Editor: Sam Bouchard · Music: Gregory Libessart · Cast: Elea Masina-Janot, Mathilde Mallah ·
Contact: www.fabricebracq.com, fabracos@gmail.com

Mitten in der Nacht fragen sich zwei kleine Schwestern, was wohl hinter der Schlafzimmertür der Eltern passiert.



The middle of the night. Moans are heard behind the parents' door. Two young sisters are asking questions...

// 01 – BERLIN TROIKA

Drama, Germany, 2014, 11 min. · **Englisch ohne Untertitel** · **English without subtitles** · **dffb Deutsche Film- und Fernsehakademie Berlin** ·
Producer: David Keitsch · **Director:** Andrej Gontcharov · **Script:** Andrej Gontcharov · **DoP:** Julian Landweer · **Editor:** Andrej Gontcharov · **Sound:** Tom Dittrich · **Cast:** Matthew Burton, Dieter Wardetzky, Sebastian Blomberg · **Contact:** j.schymik@dffb.de

Auf dem Höhepunkt des eskalierenden Krisen-
gipfels zweier Supermächte, bricht der Dolmet-
scher Gregor Hansen plötzlich zusammen. Der
junge Diplomat Konrad Gelb wird kurzfristig als
Ersatzdolmetscher rekrutiert. Zwischen zwei über-
dimensionierten Polit-Egos, deren persönliche
Befindlichkeiten scheinbar über dem Schicksal der
Menschheit stehen, liegt es absurderweise nun
allein an Konrad, die Welt vor Krieg zu bewahren.



Young diplomat Konrad Gelb is recruited to step
in and interpret between the two conflicting su-
perpower leaders, who seem to hold the fate of
humanity in their hands – an absurd responsibility,
which by extension rests on the shoulders of the
young interpreter. He must balance the oversized
egos in the room and maneuver the world's de-
stiny to either peaceful resolution or total annihi-
lation.

// 02 – FLASH

Comedy, Spain, 2014, 7 min. · **Keine Dialoge** · **No dialogues** · **La Susodicha Producciones S.L.U** ·
Producer: Alberto Ruiz Rojo · **Director:** Alberto Ruiz Rojo · **Script:** Alberto Ruiz Rojo · **DoP:** Jesus Haro · **Editor:** Dávid Tomas · **Sound:** Jose Luis Canalejo, Federico Pajaro · **Music:** Federico Jusid ·
Cast: Roberto Álamo, Guadalupe Lanco · **Contact:** www.agenciafreak.com/cortometraje/FLASH/462, internacional@agenciafreak.com

Ein Mann betritt eine Fotokabine. Er wirft ein paar
Münzen ein und der Blitz wird ausgelöst. Dann
werden die Fotos ausgedruckt. Als der Mann sie
betrachtet, kann er nicht glauben, was er sieht. Ir-
gendwas völlig unerwartetes passiert.



A man enters a photo booth. He inserts some
coins and the flash fires. When the photo strip
is printed and the man looks at it, he cannot belie-
ve what he sees. Something totally unexpected is
happening.

// 03 – HERE

Drama, United Kingdom, 2013, 8 min. · **Englisch ohne Untertitel** · **English without subtitles** ·
Producer: Patrick Maxwell, Caspar Rundegren · **Director:** Colum Eastwood · **Script:** Colum Eastwood · **DoP:** Angus Mitchell · **Editor:** Fredrik Limi · **Sound:** Rune Langhelle · **Music:** Ben Carrigan ·
Cast: Gerry – Dermot Crowley, Marty – Bosco Hogan

Zwei eingeschworene Feinde unternehmen
gemeinsam eine Reise.



Two sworn enemies take a journey together.

// 04 – HOLIDAY AT THE SEASIDE

Drama, Bosnia and Herzegovina, Croatia, Romania, 2013, 16 min. · **Rumänisch mit englischen Untertiteln** · **Romanian with English subtitles** · **Obala Art Centar** ·
Producer: Dora Nedeczky, Dragana Jovanovic, Luka Venturin · **Director:** Cristina Grosan · **Script:** Cristina Grosan, Stefan Statnic · **DoP:** Ákos Nyoszoli · **Editor:** Anna Meller · **Sound:** Sloven Anzulovic, Gabor Erdelyi · **Music:** Marton Kristof, Balint Szabo · **Cast:** Mara Purza, Andreea Vasile, Stefan Statnic · **Contact:** www.holidayattheseaside.eu, grosan.cristina@gmail.com

Einen Tag bevor sie mit ihren Eltern ans Meer fährt
bekommt die 13-jährige Amalia ihre erste Periode.
Da sie eine überbehütende aber ziemlich distan-
zierte Mutter hat, beschließt sie sich selbst darum
zu kümmern. Sie weiß noch nicht, dass das bald
schon ihr kleinstes Problem sein wird.



Amalia, a girl of thirteen, gets her first period one
day before leaving for the seaside with her pa-
rents. Having an over-caring but distant mo-
ther, she decides to take care of the issue by herself.
Little does she know that soon, this will be the
smallest problem she has.

// 05 – ABDULLAH

Drama, United Kingdom, 2014, 13 min. · Türkisch mit englischen Untertiteln · Turkish with English subtitles ·
Producer: James Pearcey, Russell Would · Director: Evrim Ersoy · Script: Evrim Ersoy · DoP: Stephen Murphy · Editor: Russell Would · Sound: Christopher West, Robert Davis ·
Music: Antoni Maiovvi & The Karakura Orchestra · Cast: Gabriel Horn, Matthew Noble, Aidan Cregan · Contact: neerdowellfilms@gmail.com

Abdullah, ein Taxifahrer, lebt in einer kleinen Wohnung zusammen mit Männern aus seiner Heimatstadt in der Türkei. Er ist ein hingebungsvoller Moslem, dessen Alltag aus einer eintönigen Routine besteht: Täglich fährt er Menschen durch London, aber nie geht er selbst irgendwo hin. Er ist ein einsamer Mann, der von seinen Mitmenschen, aber auch von der Stadt, in der er lebt, ignoriert wird.



Abdullah is a mini cab driver who lives in a small flat with men from his hometown in Turkey. He is a fairly devoted Muslim man whose everyday existence consists of a humdrum routine: driving people around London but never going anywhere himself. He is a lonely man, ignored by those around him, ignored by those who know him and even ignored by the city he exists in.

// 06 – NOT ANYMORE: THE STORY OF REVOLUTION

Documentary, Syria, Turkey, USA, 2013, 14 min. · Englisch ohne Untertitel · English without subtitles ·
Producer: Matthew VanDyke, Nour Kelze · Director: Matthew VanDyke · Script: Matthew VanDyke · DoP: Matthew VanDyke · Editor: Ivan Kander · Sound: Josef Crosby · Cast: Nour Kelze, Omar Hattab · Contact: www.syrianrevolutionfilm.com, matthew@matthewvandyke.com

Eine junge syrische Journalistin und ein syrischer Rebell erzählen aus ihrer Sicht von der syrischen Revolution und ihrem Kampf für die Freiheit gegen das erdrückende Regime.



The story of the Syrian revolution as told through the experiences of two young Syrians, a male rebel fighter and a female journalist, as they fight an oppressive regime for the freedom of their people.

// 07 – THE BEAST

Drama, United Kingdom, 2014, 15 min. · Englisch ohne Untertitel · English without subtitles · Warp Films ·
Producer: Laura Hastings-Smith, Hsinyi Liu · Director: Corinna Faith · Script: Corinna Faith · DoP: Baz Irvine · Editor: Michael Harrowes · Sound: Paul Davies · Cast: Joseph Mawle, Kate Dickie, Raffey Cassidy

Ein Mädchen ist vom romantischen Mythos einer Bestie im Moor besessen, doch die reale Bestie ist viel näher, als sie glaubt.



A girl is captivated by the romantic myth of a beast on a moor – but a real beast is closer than she realized.

// 08 – THE SECRET WORLD OF FOLEY

Documentary, United Kingdom, 2014, 13 min. · Keine Dialoge · No dialogues · Third Man Films ·
Producer: Daniel Jewel, Athe Jewel, Mandy Belnick · Director: Daniel Jewel · Script: Daniel Jewel · DoP: James Watson · Animation: Nadya Gorodetskaya · Editor: Benedict Slater ·
Sound: Glen Gathard · Music: Christopher Sarantis · Cast: Pete Burgis, Sue Harding · Contact: www.thesecondworldoffoley.com, thirdmanfilms@gmail.com

Der Film nimmt uns mit auf eine Reise in die Welt der Geräuschemacher, die in der Postproduktion durch Soundeffekte einen Film zum Leben erwecken. Wir folgen einem mehrfach ausgezeichneten Team von Geräusch-Künstlern, die einen Film über ein kleines Fischerdorf vertonen.



The film takes us on a journey into the little known world of Foley Artists, who bring films to life by adding sound effects in post-production. We follow a multi-award winning two person team of Foley Artists and watch as they work together to bring to life a film about one morning in the life of a fishing village on the English coast.

// 01 – BAHAR IM WUNDERLAND BAHAR IN WONDERLAND

Drama, Germany, 2013, 16 min. · **Persisch, deutsch mit englischen Untertiteln · Persian, German with English subtitles** ·
Producer: Jörn Möllenkamp · **Director:** Behrooz Karamizade · **Script:** Alexandra Petkau · **DoP:** Michel Unger · **Editor:** Behrooz Karamizade · **Sound:** Alexander Heinze · **Music:** Kayhan Kalhor ·
Cast: Kani Mohammadi, Julia Kahl, Korkmaz Arslan · **Contact:** www.bahar-in-wonderland.com

Wo soll man sich vor der Gefahr verstecken, wenn man sich eigentlich nirgendwo verstecken kann? Das kurdische Mädchen Bahar glaubt einen Weg gefunden zu haben. Der Film erzählt die Geschichte des kleinen Mädchens Bahar, das aufgrund der Umstände, in denen sie sich befindet, kein Kind mehr sein kann. Mit ihrem Vater flieht sie von Syrien nach Deutschland. Um ihre Ängste zu bekämpfen und sich gegen die Gefahr zu verteidigen, schließt sie fest ihre Augen.



Where do you hide from danger, when you can't hide anywhere? The Kurdish girl Bahar believes she has found a way. The film tells the story of Bahar, a little girl, who is not able to be a child due to the circumstances. She is escaping with her father from Syria to Germany. In order to fight her fears and defend herself from danger she believes in being able to get invisible by closing her eyes.

// 02 – LUMA

Animation, Israel, 2014, 8 min. · **Keine Dialoge · No dialogues** ·
Producer: Carmel Benami, Sohini Tal · **Director:** Carmel Benami, Sohini Tal · **Animation:** Carmel Benami, Sohini Tal · **Sound:** Daniel Salomon, Ziv Ravis · **Music:** Shimrit Greilsammer

Die 13-jährige Alex ist mitten in der Pubertät. Sie lebt in einem leeren Haus – das Zentrum des Familienlebens sind große digitale Bildschirme. Aber kann ein Bildschirm Ersatz sein für zwischenmenschliche Nähe, nach der sie sich so sehnt?

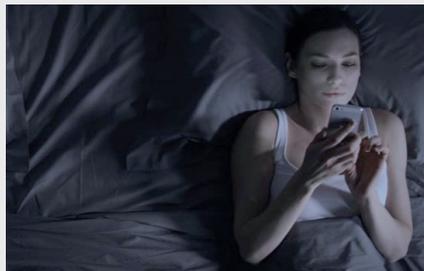


13 year old Alex is going through her puberty, she lives in an empty house where digital screens are the center of her family life. But can the screen replace the human connection she longs for?

// 03 – SKINSHIP

Drama, United Kingdom, 2014, 18 min. · **Englisch ohne Untertitel · English without subtitles** · **movMie Productions** ·
Producer: Nichola Wong · **Director:** Nichola Wong · **Script:** Nichola Wong · **DoP:** Tasha Back · **Editor:** Jeanna Mortimer · **Sound:** Ania Przygoda · **Music:** Enrica Sciandrone · **Cast:** Anna Marie Cseh, Denise Moreno, Richard Laing · **Contact:** www.skinshipfilm.com, nichola@movmie.co.uk

Eingebettet in einen technologischen Hintergrund, in einer Zeit, in der die Menschen sich mehr mit Technologien als mit anderen Menschen beschäftigen, sucht eine entfremdete Frau professionelle Hilfe, um sich durch „Berührung“ wieder zu verbinden.



Set against a technological backdrop, in a time where people engage more with technology rather than with one another, an alienated and disconnected woman seeks the help of a professional to reconnect through „touch“.

// 04 – WHOLE

Animation, Germany, 2014, 8 min. · **Keine Dialoge · No dialogues** · **Georg Simon Ohm Hochschule** ·
Director: Verena Klinger, Robert Banning · **Script:** Verena Klinger · **DoP:** Robert Banning · **Animation:** Verena Klinger, Cam Tu Nguyen, Alina Filenberg, Laura Staab · **Editor:** Robert Banning ·
Sound: Zeina Azouqa · **Music:** Zeina Azouqa · **Cast:** Zeina Azouqa, Erhan Bilgili · **Contact:** www.whole-stopmotion.blogspot.de, zeinaazouqah@gmail.com

Eine glückliche und stabile Beziehung wird auf die Probe gestellt, als ein Mann für seine Frau ein drastisches Opfer bringt. Dadurch verändern sich die Machtverhältnisse zwischen den Beiden dramatisch. Kann der frühere, glückliche Zustand wieder hergestellt werden?

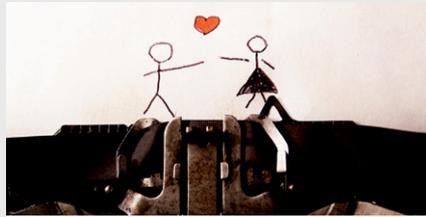


A happy and stable relationship is put to the test, as a husband makes a drastic sacrifice for his wife. Through this sacrifice, the power dynamic between the two changes dramatically. Can things return to their previous happy state after this turn of events?

// 05 – AMOR A PRIMERA VISTA LOVE AT FIRST SIGHT

Comedy, Spain, United Kingdom, 2012, 14 min. · Keine Dialoge · No dialogues · 1st Sight Films ·
Producer: Mark Playne, Olivia Chisci · Director: Mark Playne · Script: Mark Playne · DoP: Graeme Dunn · Editor: Mark Playne · Sound: Sinoy Joseph · Music: Cato Hoeben · Cast: Shane Zaza, Francesca Binefa · Contact: www.loveatfirstsightfilm.com, bhakti@1stsightfilms.co.uk

Ein einsamer, schüchtern junger Mann zieht in ein fremdes Land, in eine seltsame Stadt. Die Tristesse seines Alltags wird jäh unterbrochen, als er auf dem Balkon gegenüber eine schöne junge Frau bemerkt, die ihn aber nicht wahrzunehmen scheint. Mit skurrilen Ideen versucht er ihre Aufmerksamkeit zu erringen.



A shy and lonely young man arrives in a new country, in a strange new town. His world is suddenly lit up when he spots his beautiful neighbour on the balcony opposite his new room. He tries desperately to be noticed, yet she remains stubbornly oblivious to his infatuation. He is not giving up though – he has one more idea to catch her attention and win her heart.

// 06 – MANO A MANO HAND IN HAND

Comedy, Spain, 2013, 7 min. · Spanisch mit englischen Untertiteln · Spanish with English subtitles · Escandalo Films, ESCAC ·
Producer: Marta Pons · Director: Ignacio Tatay · Script: Ignacio Tatay · DoP: Marc Miro · Editor: Pablo Montes · Sound: Vicnete Frias, Javier Carrera · Music: Alex Silva · Cast: Adam Quintero, Estibalza Gabilondo · Contact: www.thehouseoffilms.com, gorkaleon@thehouseoffilms.com

Die Nähe zu anderen in einem überfüllten Bus können wir aushalten, solange wir unsere Hände bei uns selbst lassen. Aber als Laura bemerkt, dass sie den Handlauf mit einem äußerst attraktiven Fremden teilt, beschließt sie, ihre Hand ein paar Zentimeter in seine Richtung wandern zu lassen.



We can tolerate proximity with others on a crowded bus during rush-hour, so long as we keep our hands to ourselves. But when Laura notices she shares the handrail with a very attractive stranger, she decides to slide her hand a few inches towards his.

// 07 – LES LIENS DE SANG BLOOD TIES

Animation, France, 2014, 4 min. · Keine Dialoge · No dialogues · Ecole Georges Méliès ·
Director: Sophie Kavouridis, Manon Lazzari, Marion Louw, Simon Pannetrat, Thomas Ricquier · Animation: Sophie Kavouridis, Manon Lazzari · Music: Thomas Ricquier · Contact: lesliensdesang@gmail.com

In einer Familie, die von einem tyrannischen Vater beherrscht wird, gelingt es der jüngsten Tochter an ihrem Geburtstag ihre Freiheit wieder zu erlangen.



In a family headed by a tyrannical father, the younger daughter will regain his freedom on his birthday.

// 08 – BLINDER PASSAGIER THE STOWAWAY

Comedy, Switzerland, 2013, 19 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Zürcher Hochschule der Künste ·
Producer: Filippo Bonacci · Director: Maria Brendle · Script: Maria Brendle · DoP: Fabian Gamper · Editor: Bigna Tomschin · Sound: Kurt Human · Music: Olav Lervik · Cast: Silke Geertz, Mandana Schulz-Rinne, Aaron Hitz · Contact: www.blinderpassagier.ch, mail@maria-brendle.de

Nachdem die achtjährige Emma aus dem Kinderheim ausgerissen ist, glaubt sie, in der Wohnung der blinden Evelyn ein perfektes Versteck gefunden zu haben, denn hier ist sie unsichtbar. Doch Evelyn entgehen die fremden Geräusche in ihrer Wohnung nicht. Sie spielt das stille Versteckspiel ihrer kleinen Mitbewohnerin mit und lernt schließlich die Welt durch Emmas Kinderaugen kennen.



After running away from an orphanage, eight-year old Emma believes to have found the perfect hiding place in the apartment of a blind woman named Evelyn, then to her, Emma is invisible. But Evelyn is not oblivious to the strange noises in her apartment. She plays along with her little roommate's silent game of hide and seek and eventually learns to see the world through the eyes of a child.

// 01 – LAST TRAIN HOME

Drama, Germany, 2014, 18 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · HFF Hochschule für Fernsehen und Film München ·
Producer: Markus Mayr · Director: Ansgar Glatt · Script: Ansgar Glatt · DoP: Christoph Krauth · Editor: Manuel Reidinger · Sound: Jesus Casquete, Michael Bartylak · Music: Eloi Ragot ·
Cast: Anna Unterberger, Stefan Merki, Adam Markiewicz · Contact: www.lasttrainhome.de, mayr.markus@me.com

Boris hat in der U-Bahn den Kontrolleur Christian M. verprügelt, als er von ihm nach der Fahrkarte gefragt wurde. Emily, die Schwester von Boris, muss nun mit dem Ruf als „Schwester des U Bahn-Schlägers“ fertig werden. Auch der Kontrolleur Christian hat nicht vergessen, was passiert ist. Um sich an dem inhaftierten Boris zu rächen, will er Emily zusetzen.



Boris beats up ticket inspector Christian after being asked for his train ticket. Emily, Boris's sister is affected too. Although she had nothing to do with this conflict initially she now has to cope with everyone knowing that she's the sister of a subway rowdy. While Emily is struggling with her situation, ticket inspector Christian has not forgotten what happened. To hurt Boris in the most painful way he is planning to take his revenge on Emily.

// 02 – DURCH DICK & DÜNN THROUGH THICK & THIN

Drama, Germany, 2014, 21 min. · Deutsch ohne Untertitel · German without subtitles · fusion film GbR ·
Producer: Nadjib Hamadou, Tom Uhlenbruck · Director: Tom Uhlenbruck · Script: Tom Uhlenbruck · DoP: Marc Stoppenbach · Editor: Kawe Vakil · Sound: Aras Yadegari · Music: Tom Blankenberg ·
Cast: Sonja Baum, Jennifer Frank · Contact: uhlenbruck@fusionfilm.de

Für den Besuch ihrer alten Freundin Alexandra hat Birgit extra ihre Familie zum Wochenende ausquartiert. Die beiden Freundinnen haben sich seit der Geburt von Birgits Sohn vor drei Jahren nicht mehr gesehen. Doch Alexandras distanzierte, leicht arrogante Art lässt Birgits Versuche, bei der nächtlichen Ausgeh-tour an alte Zeiten anzuknüpfen, kläglich scheitern. Spät nachts in einem Club platzt Birgit der Kragen.



Birgit gets visited by Alexandra, an old friend from school. They haven't seen each other since Birgit's son was born three years ago. But the idea of getting back the intimacy of ancient times doesn't work at all. Hopping from bar to bar all through the night some serious reproaches come up.

// 03 – ZEHN SEKUNDEN HIMMEL TEN SECONDS IN HEAVEN

Drama, Germany, 2014, 11 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Schöneberg Film ·
Producer: Tobias Schöneberg · Director: Tobias Schöneberg · Script: Tobias Schöneberg · DoP: Thomas Förster · Editor: Tobias Schöneberg, Thomas Förster · Sound: Siegfried Fischer, Hartmut Teschemacher · Music: Dominik Schwarzer · Cast: Jannis Niewöhner, Claudiu Mark Draghici, Malin Steffen · Contact: www.zehn-sekunden-himmel.de, info@schoenbergfilm.de

Leon wurde mit Herzrhythmusstörungen ins Krankenhaus eingeliefert. Für Sekunden war er klinisch tot, konnte aber reanimiert werden. Seither lassen ihn die Bilder der erlebten Nahtoderfahrung nicht mehr los. Er ist der Überzeugung, dass er seinem verstorbenen Zwillingbruder Lukas begegnet sei. Getrieben von dem unbändigen Willen den Tod seines Bruders rekonstruieren zu können, begibt er sich erneut in Lebensgefahr.



Leon was sent to hospital with cardiac arrhythmias. For a few seconds Leon was clinically dead until he was rescued. Since then pictures of his near-death experience did not leave him, did not let go. Leon is convinced that he had met his twin brother Lukas. Driven by the overwhelming will to reconstruct the death of his brother, he sets out again in mortal danger.

// 04 – SLAPKICK

Comedy, Germany, 2014, 5 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · ProductionFILMSchool ·
Director: Chon-Dat Nguyen · Script: Chon-Dat Nguyen · DoP: Chon-Dat Nguyen · Animation: Chon-Dat Nguyen · Editor: Chon-Dat Nguyen · Cast: Thien-Dang Nguyen ·
Contact: chondatnguyen@yahoo.de

Der Postbote Dang würde gern ein normales Leben führen. Jedoch ist er alles andere als normal...



Dang, the postman wishes to lead a normal life. However he is anything but normal...

// 05 – NABILAH

Drama, Germany, 2014, 23 min. · Deutsch, dari mit englischen Untertitel · German, Dari with English subtitles · Sparkling Pictures ·
Producer: Felix von Poser · Director: Pau Meschuh · Script: Aydin Alinejadsmoeh, Paul Meschuh · DoP: Michael Heinz · Editor: Fabian Rüdiger · Sound: Peter Kautzsch · Cast: Nicholas Reinke, Amin Nasir, Darcál Sobi · Contact: www.sparklingpictures.com, vonposer@sparklingpictures.com

Die junge Afghanin Nabilah wird durch einen Unfall schwer verletzt. Während ihr jüngerer Bruder Hassan Hilfe holt, wird die Frau von deutschen Soldaten geborgen und zur ärztlichen Versorgung mitgenommen. Doch Offizier Kraus sieht seine soldatischen Pflichten nach der Rettung noch nicht als erfüllt an und macht sich auf die Suche nach Nabilahs Bruder. Als er dabei Kontakt zu ihrer Dorfgemeinde aufnimmt, merkt er nicht, welche Konsequenzen das hat.



The young Afghan woman „Nabilah“ is injured in an accident. German soldiers take her to a military base. Since the residents of Nabilah's home town are not supposed to find out about her physical contact with foreign men, a race for her life begins.

// 06 – SCHLEIERHAFT MYSTERIOUS VEIL

Drama, Austria, 2013, 13 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Coronado Film ·
Producer: Tim Ellrich · Director: Tim Ellrich · Script: Tim Ellrich · DoP: Lukas Gnaiger · Editor: Andreas Ribartits · Sound: Odo Graschnig · Music: Eloi Ragot · Cast: Atheer Adel, Adam Radwan, Amira El Sayed · Contact: kossen@coronado-film.de

Tahirs Leben ist geprägt von einem gewagten Doppelleben. Er ist fasziniert vom Tragen der Niqab, doch als er sich letztlich dazu entschließt das Kleid anzuziehen, wird er von seinem Sohn erwischt. Bevor er ihm aber den Vorfall verständlich erklären kann, erscheint seine Frau in der Tür, der ihr Sohn Adel unbekümmert vom Spiel mit dem Kleid erzählt. Es kommt zum Streit, in dem Adel zum Spielball mehrerer Akteure wird: Er muss sich zwischen Toleranz und Tradition entscheiden.



Tahir's life is determined by a bold double life. He is fascinated by wearing a niqab, a cloth usually worn by some muslim women. But as he decides to disguise himself, his son Adel watches him. Just before Tahir is able to explain himself properly, his wife Emel appears and Adel carelessly tells her about the dress-up game of his father. An argument breaks out in which Adel gets tossed around by his family and finds himself caught between tolerance and tradition.

Geschenke für Filmfans!



24,90€

Geschenkfilmdose

2x Kino, 2x Softdrink, 1x Popcorn,
1x Movie-Gums



9,90€

Kinder-Geschenkdose

1x Kino, 1x Kinder Menü,
1x Movie-Gums

(nur für Kinder bis einschließlich 11 Jahren)



31,90€

3D-Geschenkfilmdose

2x 3D Kino, 2x Softdrink, 1x Popcorn,
1x Movie-Gums

// 01 – IRGENDWOHIN ANYWHERE

Comedy, Germany, 2014, 10 min. · Deutsch ohne Untertitel · German without subtitles · Inbetween Filmschool Hannover · Producer: Constantin Maier · Director: Constantin Maier · Script: Constantin Maier, Henning Neu · DoP: Alexander Kohn · Editor: Constantin Maier · Cast: Henning Hartmann, Anne-Marie Lux, Lucas Federhen · Contact: constantin.maier.online@gmail.com

Daniels Freundin hat sich von ihm getrennt – per SMS. Er kann das nicht auf sich sitzen lassen und läuft zu ihrem Zimmer in einem Hotel. Nachdem sich Daniel vor ihrer Tür lautstark ausgelassen hat und diese schließlich geöffnet wird, kann er seinen Augen nicht trauen – eine fremde Frau steht grinsend vor ihm...



Daniel's girlfriend broke up with him – via SMS. He cannot take this and runs to her room in a hotel. After he ranted loudly in front of her room, the door opens and Daniel hardly believes his eyes – an unknown woman stands in front of him, sneering...

// 02 – I´VE JUST HAD A DREAM

Drama, Spain, 2013, 7 min. · Spanisch, arabisch mit englischen Untertiteln · Spanish, Arabic with English subtitles · Vibrisa · Producer: Javi Navarro · Director: Javi Navarro · Script: Javi Navarro, Pedro Herrero · DoP: Carlos Cebrián · Editor: Javi Navarro · Sound: Pedro Avinó · Music: Damián Sánchez · Cast: Andrea Mas, Estela Del Carmen · Contact: jnavamon@yahoo.es

Irene ist acht Jahre alt und wacht durch einen schrecklichen Traum auf.



Irene is eight years old and she just woke up from a horrible dream.

// 03 – DÉJA-MOO / DER NOTFALL DÉJÀ-MOO

Animation, Germany, 2013, 10 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Producer: Stefan Müller · Director: Stefan Müller · Script: Stefan Müller · DoP: Stefan Müller · Animation: Stefan Müller · Editor: Stefan Müller · Sound: Stefan Müller · Music: Ralf Merten, Gabriel Improta, Ignacio Viano, Frank Nachtigall, Steffen Winkler, Gustav Lundgren

Was haben eine hysterische Mutter, zwei Sanitäter und eine verrückte Kuh gemeinsam? Sie sind ein Garant für Chaos in den Alpen, die ansonsten so idyllisch sein könnten. Durch eine unglückliche Verkettung von Missgeschicken und Missverständnissen gerät ein junger Berliner ins Krankenhaus. Ein surrealer Albtraum beginnt, der vom Kafkaesken ins Psychedelische taumelt.



It could have been a nice Saturday... were it not for a mad cow, a hysteric mother and two ambulance men, who are all good at one thing mainly: creating chaos. This film is a comedy about a young man from Berlin in the German Alps, who ends up in hospital after a series of confusions. A surreal nightmare for our hero, who runs from kafkaesque situations to psychedelic moments.

// 04 – LEICHENSCHMAUS FAMILY FUNERAL

Drama, Germany, 2013, 13 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Hamburg Media School · Producer: Alexandra Staib · Director: Felix F. Walz · Script: Anita Olatunji · DoP: Monika Plura · Editor: Andrea Fahning · Cast: Anita Olatunji, Denis Lyons, Langston Uibel · Contact: www.hamburgmediaschool.com, p.barkhausen@hamburgmediaschool.com

Die Deutsch-Nigerianerin Rike kehrt zur Beerdigung ihres Großvaters in ihre Heimat auf den Familienhof in Schleswig-Holstein zurück. Als Waise von ihren Großeltern im Stich gelassen – und auf der Suche nach ihrer Identität – fällt ihr das Verzeihen schwer.



Rike returns to the remote family farm in Schleswig-Holstein together with her husband and her 15-year old son James for her grandfather's funeral. Abandoned as an orphan by her grandparents, she has to confront her past.

// 05 – IN DER STILLE DER NACHT IN THE STILL OF THE NIGHT

Drama, Austria, 2014, 13 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles ·
Producer: Roman Sorgner · Director: Erich Steiner · Script: Erich Steiner · DoP: Mario Minichmayr · Editor: Peter Brünner · Sound: Konstantin Drossos · Music: Pascal Holper ·
Cast: Johannes Silberschneider, Martina Stilp, Margit Jautz

Eine verregnete Herbstnacht. Ein Gewitter zieht heran. Drei Kinder warten ungeduldig auf ihren Vater. Endlich kommt er heim. Als er den Kindern Geschenke überreicht, strahlen ihre Augen. Nur die älteste Tochter ist misstrauisch, spürt, dass die Erwachsenen etwas vor ihnen verbergen...



An autumn night. Rain knocks on the window panes. Children are waiting for their father. Bright children's eyes when he finally comes home. Only the eldest daughter is suspicious, feels that the father is concealing something from them...

// 06 – ALBERT RUPPERT

Drama, Switzerland, 2014, 12 min. · Schweizerdeutsch mit englischen Untertiteln · Swiss German with English subtitles · Zürcher Hochschule der Künste ·
Producer: Filippo Bonacci · Director: Pablo Callisaya · Script: Pablo Callisaya · DoP: Rafael Kistler · Editor: Pablo Callisaya · Sound: Jose Miguel Aponte · Music: Pablo Callisaya · Cast: Dieter Stoll, Mauro Galati

Albert Ruppert ist ein alter Mann, der allein in einer Wohnung in der Schweiz lebt. Er hat einen ausgeklügelten, jedoch sehr traurigen Weg gefunden, etwas gegen seine zunehmende Einsamkeit zu tun.



Albert Ruppert is an old man who lives alone in a middle-class apartment in Switzerland. He found a sophisticated yet very sad way to do something against his growing solitude.

// 07 – DER SPÄTE VOGEL THE LATE BIRD

Comedy, Germany, 2014, 20 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Filmakademie Baden-Württemberg ·
Producer: Felix Ruple, Simon Riedl · Director: Sascha Vredenburg · Script: Elena Preine, Marc Vogel, Sascha Vredenburg · DoP: Markus Gebhart · Animation: Philipp Mekus, Alexandra Stautmeister ·
Editor: Dennis Lutz · Sound: Eric Gühring · Music: Aliesch Balz · Cast: Heide Simon, Manfred Böll, Christoph Pütthoff · Contact: www.der-spaete-vogel.de, felix.ruple@filmakademie.de

Ein abgestürzter Astronaut bietet der 71-jährigen Thea die Möglichkeit, noch einmal etwas zu erleben und die Enge ihrer Kleinstadtidylle gegen die unendliche Weite des Weltraumes zu tauschen.



An astronaut has crashed and gives the 71-year-old Thea the opportunity to have once more an adventure of her lifetime and to exchange the narrowness of her small-town idyll against the vastness of space.

// 08 – CLAIRE

Drama, Germany, USA, 2013, 14 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles ·
Producer: Cate Smierciak · Director: Cate Smierciak · Script: Cate Smierciak · DoP: David Schitteck · Editor: Bryn Chainey · Sound: Florian Tippe · Cast: Alenka Bonnard, Jules Armana, Linda Blend, Nils Schulz · Contact: www.claire-themovie.com

In ihrer ersten Nacht in Berlin, nimmt eine schüchterne, junge Frau ihren ganzen Mut zusammen und beschließt allein auszugehen. Nachdem sie in einer Bar ein paar Leute kennengelernt hat, wird sie mit mehr Abenteuer konfrontiert, als ihr lieb ist.



Alone on her first night in Berlin, a shy young woman picks up courage and goes out on her own, but after meeting a few locals at the corner bar, she is faced with more adventure than she bargained for.

// 01 – GARTENFEIND GARDEN F(R)IEND

Comedy, Germany, 2014, 14 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Menelaos Film, Cocofilms, Little Shirley Beans Film, BR, HFF Hochschule für Fernsehen und Film München · Director: Julia Walter · Script: Sina Flammang · DoP: Aline Lazlo · Animation: Neonsturm & Drang · Editor: Bernhard Kreuzer · Sound: Anja Senckpiehl, Katrin Schweiger, David Gastager · Music: Martina Eisenreich · Cast: Monika Baumgartner, Nadja Sabersky, Joshua Grothe · Contact: www.menelaos-film.de/menelaosfilm/Gartenfeind.html, info@menelaos-film.de

Die bayerische Kleingarten-Tyrannin Oma Gerti kann ihren Augen nicht trauen: Ihre pubertierende Enkelin Merci verliebt sich ausgerechnet in den viel älteren Berliner Hipster-Schönling Simon, der seit neuestem im Nachbargarten chillt – und das meistens oben ohne! Das muss ein Ende haben und Gerti beschließt: Simon muss weg.



Garden plot tyrant Gerti can't believe her eyes: her young teenage granddaughter Merci is falling for the much older Berlin bred Simon, the hipster-hottie who recently started chilling in the neighbouring garden – often topless! This has to stop and Gerti decides that drastic measures must be taken to get rid of him.

// 02 – LEBENSLÄNGLICH LIFELONG

Drama, Germany, 2013, 9 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Filmakademie Baden-Württemberg · Producer: Elizabeth Kormanova, Marie-Sophie Volkenner · Director: Liv Scharbatke · Script: Liv Scharbatke · DoP: Conrad Lobst · Editor: Anne Goldenbaum · Sound: Janek Kemter · Music: Dominik Giesiegl · Cast: Reinhold Ohngemach, Cornelia Constanze Orlow, Maria Kempken, David Steffen

Jahrelang hat der verurteilte Mörder Karl auf den Tag seiner Freilassung gewartet, doch als sich das Gefängnistor endlich hinter ihm schließt, macht ihm die Freiheit Angst. Draußen wartet niemand auf ihn. Einsam und gefangen in einer Welt, die ihm fremd geworden ist, versucht er, Teil der nun schnellen und lauten Gesellschaft zu werden. Aber vergeblich. Schon bald gibt es für ihn nur eine Lösung: Er muss zurück ins Gefängnis.



For years, Karl, sentenced to life imprisonment for murder, was waiting for this day. But when the gate of the prison shuts behind him, no one is waiting for him outside and the freedom scares him. Looking for a human contact, he finally decides to leave his room. In vain. Men are handcuffed to a world that has become too fast and too noisy for Karl. He still has one obvious solution: he wants to return to prison.

// 03 – DER KÖNIG VON NEBENAN THE KING NEXT DOOR

Comedy, Germany, 2014, 10 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · HFF Hochschule für Fernsehen und Film München · Producer: Tobias Hermann, Jan Gallsch, Christoph Heidrich, Trini Götzte, Philipp Trauer · Director: Isa Micklitza · Script: Isa Micklitza · DoP: Bernd Effenberger · Editor: Isa Micklitza · Sound: Lorenz Käinz · Music: Karsten Laser · Cast: Yoa Rahn, Herman van Ulzen, Arnd Schmikat

Clara ist 16 Jahre alt und gerade von zu Hause ausgezogen. In dem neuen Umfeld von Plattenbauten und ihrem Job im Supermarkt muss sie sich erst einmal zurecht finden. Doch der Filialeiter Herr Hennemann ist dabei keine große Hilfe und dann ist da noch der sonderbare Nachbar – ein alter, verwirrter Mann, der denkt er sei ein König. Er hält Clara für eine Prinzessin und versucht sie für das Amt als Thronfolgerin zu begeistern...



Clara is 16 years old and just moved away from home. Now she has to get along with the new environment and her job at the supermarket. But the store manager Mr. Hennemann is not a great help and then there's the weird neighbour – an old, ill man, who thinks he's a king. He believes Clara to be a princess...

// 04 – ICH ME

Comedy, Germany, 2014, 2 min. · Deutsch ohne Untertitel · German without subtitles · Filmakademie Baden-Württemberg · Producer: Sinje Köhler, Driton Sadiku · Director: Sinje Köhler, Driton Sadiku · Script: Sinje Köhler, Driton Sadiku · DoP: Sinje Köhler, Dominik Moos, Robinson Krause, Driton Sadiku · Animation: Sinje Köhler, Martin Kögel · Editor: Sinje Köhler, Driton Sadiku · Sound: Sinje Köhler, Driton Sadiku · Cast: Andreas Hoss, Sinje Köhler, Shinobu Monkawa, Driton Sadiku · Contact: sinje.koehler@filmakademie.de

Der Film beginnt mit einem schwarzen Punkt auf weißem Hintergrund, eine Sprecherin sagt dazu: „Ich“. Der ICH-Monolog nimmt seinen Lauf. ICH sagt was ICH ist: ambivalent, negativ und positiv. Das ist das ICH; kein Ganzes, kein Halbes, kein Nichts. Eben einfach ICH. Und was das ICH von DU hält: ein desinteressiertes „ganz nett“.



The film begins with a black dot. A female voice-over introduces it as „ME“. Its monologue starts running. „ME“ says what „ME“ is: ambivalent, negative and positive. That's what the „ME“ is; not a whole thing, not a half one and not nothing. Plain „ME“. But what „ME“ thinks about YOU: simply nice.

// 05 – RENATE

Drama, Germany, 2013, 11 min. · **Deutsch ohne Untertitel** · **German without subtitles** · **HFF Hochschule für Fernsehen und Film München** ·
Director: Lukas Baier · **Script:** Lukas Baier, Timo Baer · **DoP:** Tilmann Wittneben · **Editor:** Lukas Baier · **Music:** Sebastian Fitz · **Cast:** Christine Ostermayer, Matthias Lier, Heide Ackermann, Doris Buchrucker

Renate, eine feine ältere Dame, sitzt mit ihren Freunden am liebevoll gedeckten Wohnzimmer-tisch und hält ein Kaffeekränzchen ab. Die Welt wäre in Ordnung, passierten an diesem Kaffeetisch nicht plötzlich Dinge, die Renate nicht einzuordnen weiß.



Renate, an elderly woman, is having an afternoon coffee party with her friends. Suddenly strange things happen.

// 06 – THE AGE OF RUST

Animation, Italy, 2014, 7 min. · **Englisch ohne Untertitel** · **English without subtitles** · **Scuola Nazionale di Cinema, Centro Sperimentale di Cinematografia** ·
Director: Francesco Aber, Alessandro Mattei · **Script:** Francesco Aber, Alessandro Mattei · **DoP:** Francesco Aber, Alessandro Mattei · **Animation:** Francesco Aber, Alessandro Mattei ·
Editor: Francesco Aber, Alessandro Mattei · **Sound:** Paolo Armao, Vito Martinelli · **Music:** Fulvio Chiara · **Contact:** www.theageofrust.blogspot.it, mattei.alessandro@hotmail.it

Diese außergewöhnliche Dokumentation über den unglaublichen Petramosaurus ist in der bezaubernden Umgebung der Alpen entstanden. Es zeigt die beeindruckende Spezies beim Liebespiel, heftigen Revierkämpfen und im besonderen seine Beziehung zu uns Menschen.



In the beautiful environment of the Alps, an extraordinary documentary about the incredible Petramosaurus Cavator is set. Through fiercest fighting and the miracle of birth, we will know the incredible life cycle of this beautiful species, and in particular its relationship with the man and our planet.

// 07 – FEUER WASSER ERDE LUFT UND ZEIT FIRE WATER EARTH AIR AND TIME

Comedy, Germany, 2014, 4 min. · **Keine Dialoge** · **No dialogues** ·
Director: Maria Reinhardt · **DoP:** Maria Reinhardt · **Animation:** Falk Szyba · **Music:** Falk Szyba · **Cast:** Falk Szyba

In einer leicht surrealen Szene bewegen sich zwei Figuren durch die Zeit, die eine vorwärts, die andere rückwärts. Dennoch kommunizieren sie miteinander, tauschen Dinge aus. Aus Asche wird Papier, Wasser schwappt hoch. Dies alles auf eine Weise, bei der dem Betrachter nicht immer klar ist, in welche Richtung die Zeit läuft.



Time runs, sometimes forward, sometimes backward.

// 08 – OMUL

Drama, Germany, 2014, 11 min. · **Rumänisch mit englischen Untertiteln** · **Romanian with English subtitles** ·
Producer: Brigitte Drodthloff · **Director:** Brigitte Drodthloff · **Script:** Brigitte Drodthloff · **DoP:** Frank Glencairn · **Editor:** Frank Glencairn · **Music:** Anne Nikitin · **Cast:** Marcel Lures

Er ist ein stiller Mensch, der durch die Straßen seiner Stadt geht, beobachtet und sucht. Das was er sucht, findet er schließlich in einer Markthalle: einen Platz, um den eigenen Verkaufsstand aufzubauen. Aber er hat nicht vor, etwas zu verkaufen. Dieser Mensch verschenkt seine Ware – sehr zum Verdruss der anderen Verkaufsleute. Sie fühlen sich provoziert, die Situation eskaliert...



He is a silent man. He walks the streets, watching, looking for the right place. He finds it. In the middle of a market. He sets up a stand. But instead of selling his goods, the silent man gives them away for free. The other sellers watch. They feel provoked. The situation escalates. They lose control. But in the end... there is hope.

// 01 – DER WAGEN ROLLT LULLABY

Documentary, Austria, 2014, 20 min. · Deutsch ohne Untertitel · German without subtitles ·
Producer: Teresa Mossbauer · Director: Magdalena Plöchl · Script: Magdalena Plöchl · DoP: Lisa Haslmair · Animation: Elisabeth Mossbauer · Editor: Magdalena Plöchl, Johannes Nusbaumer ·
Music: Chor Neubau · Contact: kinderlied@gmx.at

Erinnerungen sind liebevolle und schmerzhaft Wegbegleiter. Im fortgeschrittenen Alter rückt die Kindheit wieder stärker ins Bewusstsein. Ein Film versammelt Interviews mit Zeitzeugen aus Österreich zu Themen, die dieser Generation wichtig sind – von Vätern, über die Jungschar der Hitlerjugend, über Verluste, Schule. Die Lieder, Gedichte und Märchen, die diese Menschen im Film erzählen und singen, weisen Parallelen zum Schicksal der Befragten auf.

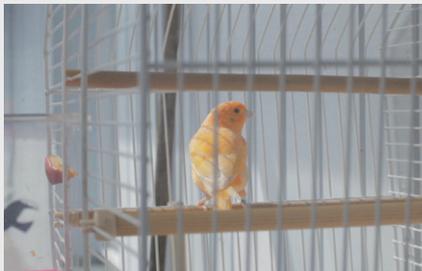


Memories can be loving and painful companions. This film gathers the interviews of contemporary witnesses in Austria – they talk about their fathers, about experiences with Hitler, about loss, about school...

// 02 – OMAS DILEMMA GRANDMA'S DILEMMA

Documentary, Germany, 2013, 3 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · dropout films ·
Producer: Daniel Seideneder · Director: Daniel Seideneder · Script: Daniel Seideneder · DoP: Daniel Seideneder · Editor: Wolf-Tassilo Sack · Sound: Bernd Thurig · Cast: Inge Seideneder ·
Contact: www.dropout-films.de, festivals@dropout-films.de

Eine kurze Experimental-Dokumentation über würdiges Altern, gescheiterte Schlichtungsversuche, Einsamkeit und einen sehr scheuen Kater, der dringend Nachbarschaftshilfe benötigt.



A short experimental documentary about worthy aging, failed attempts at reconciliation, loneliness and a very shy cat who desperately needs neighbourly help.

// 03 – UNTERWEGS MIT MAXIM GORKIY TRAVELLING WITH MAXIM GORKIY

Experimental Documentary, Germany, 2014, 11 min. · Deutsch ohne Untertitel · German without subtitles ·
Producer: Kolja Kunt, Bernd Lützelzer · Director: Kolja Kunt, Bernd Lützelzer · Script: Kolja Kunt, Bernd Lützelzer · Animation: Bernd Lützelzer · Editor: Kolja Kunt, Bernd Lützelzer · Sound: Kolja Kunt, Bernd Lützelzer · Contact: film@gmx.de, koljax@yahoo.com

Wie so oft, geht es auch hier mehr um Anspielung als Beschreibung. Das trifft auch auf die dargestellten Personen zu. Flache Figurensilhouetten. Die Köpfe im Profil. Die Gesichter ausdruckslos, die Gesten formell. Im Hintergrund ein klein wenig Alltag. Die harte, eckige, steinerne Architektur entsteht aus ockerfarbigem, bräunlichem, schwärzlichem Farbbrei oder Schlamm. Eine idealisierte Darstellung eines tropischen Paradieses. Seltsam ist nur, dass dies nicht absurd wirkt.



As in many cases, also here it's rather about allusion than description. This also applies to the persons represented. Flat silhouettes of people. Their heads depicted in profile. Faces with no expression, formal gestures. In the background, a little bit of everyday life: The hard, square, stone architecture arises from ocher-colored, brownish, blackish mush of color or mud.

// 04 – DIE FLIEHKRAFT DES KOMETEN THE CENTRIFUGAL FORCE OF THE KOMET

Documentary, Germany, 2014, 13 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Filmuniversität Babelsberg Konrad Wolf ·
Producer: Anne Schmidt · Director: Felix Ahrens · Script: Felix Ahrens · DoP: Stephan Buske · Editor: Michal Kuleba · Sound: Erik Petzold · Music: Oliver Huntemann · Cast: Bernhard Komet Ernte ·
Contact: c.marx@filmuniversitaet.de

Komet (70) ist alt und doch jünger als seine Generation. Jede Nacht geht er in Berlins Szeneculbs zu rhythmischer Technomusik jagen. Auf was er zielt, sind die jungen Menschen seiner Partyumgebung, denn er braucht ihre Energie zum Leben.



Komet is old but still younger than his generation. Every night he goes out partying. What he is looking for is the energy of younger people. He needs their spirit to survive.

// 05 – MICHAEL S., VERSAMMELT MICHAEL S., RE-COLLECTED

Documentary, Austria, 2013, 3 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Filmakademie Wien ·
Producer: Steven Swirko · Director: Steven Swirko · Script: Steven Swirko · DoP: Matthias Pötsch · Editor: Steven Swirko · Sound: Anna Kirst · Cast: Michael Schneider

Michael Schneider ist ein passionierter Cineast und Sammler. Schon als Teenager hat er Super 8-Versionen aller möglichen Filme gesammelt. Während sein Privatleben der Sammelleidenschaft zum Opfer fiel, wächst die Sammlung weiter und weiter.



Michael Schneider is a passionate cineaste. Ever since he was a teenager he has been collecting Super 8mm versions of films of all sorts. While his private life fell victim to his passion, his collection is growing bigger and bigger every day.

// 06 – GRÜNERES GRAS GREENER GRASS

Documentary, Germany, 2014, 11 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · HFF Hochschule für Fernsehen und Film München ·
Producer: Natalie Hölzel, Jana Kreutzer · Director: Veronika Hafner · Script: Veronika Hafner · DoP: Benjaporn Rattanaungdetch · Editor: Veronika Hafner · Sound: Natalie Hölzel ·
Contact: veronnik@web.de, tjanker@hff-muc.de

Fast jeder kennt das Gedankenspiel: Welcher Mensch wäre ich geworden, wenn ich damals eine andere Schule besucht, an einen anderen Ort gezogen, etwas anderes studiert oder einen anderen Job angenommen hätte? Wäre man erfolgreicher, zufriedener und glücklicher? Wir können die Zeit nicht zurückdrehen, um eine andere Lebensvariante auszuprobieren, aber wir begegnen manchmal Menschen, die einen Traum leben, den wir nicht verwirklicht haben.



What kind of man would I be, if I had went to another school, moved to another city or taken another job? We can't turn back time to find out. So we continue to follow our secret dreams. Because the grass is always greener on the other side.

// 07 – BOULEVARD'S END

Documentary, Germany, 2014, 15 min. · Englisch, deutsch mit englischen Untertiteln · English, German with English subtitles ·
Producer: Sarah Schmidt, Holyschmidfilm · Director: Nora Fingscheidt · Script: Nora Fingscheidt · DoP: Philip Leutert · Editor: Stephan Bechinger · Sound: Sven Jensen-Brakelmann, Tobias Scherer ·
Cast: Dolfi Smiler, Yeano White · Contact: schmidt@holyschmidfilm.com

L.A., Venice Beach. Am Ende des Washington Boulevard beginnt der Venice Pier – ein bizarrer Ort der Ruhe. Fernab des hektischen Lebens bietet der wuchtige Betonpier Erholung. Wir beobachten seine vielfältigen Besucher, zwei von ihnen nehmen uns mit auf eine persönliche Reise in die Vergangenheit.



At the end of Washington Boulevard, where the streets of Los Angeles merge into the ocean, the Venice Pier begins. The rough pier braves pacific storms and provides stillness and stability to its visitors. Here, we meet two immigrants who take us on a journey through history.

// 08 – BERUF: DAMENIMITATOR PROFESSION: FEMALE IMPERSONATOR

Documentary, Germany, 2013, 27 min. · Deutsch ohne Untertitel · German without subtitles · ProductionFILMSchool ·
Producer: Matthias Abel, Sebastian Kraus · Director: Matthias Abel · Script: Matthias Abel · DoP: Nadine Bühler · Editor: Matthias Abel · Cast: Ronny Rolls ·
Contact: www.ronnyrolls.de/Ronny_Rolls/Start.html, Matthias.Abel1@gmx.de

Ronny Rolls erzählt von seiner 40jährigen Karriere als Travestiekünstler. Seine Lebensgeschichte ist aufs Engste mit der homosexuellen Szene der Nachkriegszeit verbunden. Auch heikle Themen wie Schönheitschirurgie, AIDS und Sterbebegleitung werden berührt. Das Filmportrait collagiert Interviewaussagen mit Fotografien und alten Filmaufnahmen.



Ronny Rolls tells about his 40-year career as a drag artist. His life story is intimately connected with the gay scene of the postwar period. Also sensitive issues such as cosmetic surgery, AIDS and dying to be touched. The film portrait is a collage of interview statements, photographs and old movies.

// 01 – MARKT UND WERT LIKE A GAME

Documentary, Germany, 2014, 9 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · HFF Hochschule für Fernsehen und Film München · Producer: Elena Karbe · Director: Marina Anselm · Script: Marina Anselm · DoP: Ahmed el Nagar · Editor: Marina Anselm · Sound: Lena Karbe, Ahmed el Nagar · Cast: Willi Brose · Contact: lena.karbe@gmail.com

Willi Brose arbeitet seit zehn Jahren in der Immobilienbranche und beherrscht seine Arbeit nicht nur, sie ist ihm in Fleisch und Blut übergegangen. Persönlich legt der Immobilienmakler jedoch keinen Wert auf ein großes Haus, eine Luxuswohnung oder sonstige persönliche Statussymbole. Nichts bleibt, nichts ist sicher, das hat ihn das Leben schon früh gelehrt.



Real estate agents have a bad reputation. Willi Brose is one of those who made it. For ten years now, he is working in the trade, specialized in upscale used property. His work seems to be tailored for him, just like his custom-made suit: Negotiating, mediating, deciding – Willi Brose doesn't only master his profession, it has become a second nature to him.

// 02 – NACH AUSCHWITZ AFTER AUSCHWITZ

Documentary, Germany, 2014, 20 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Dok2 Filmwerkstatt · Producer: Jan Sobotka, Jana Kürbis · Director: Jan Sobotka · Script: Jan Sobotka · DoP: Jan Sobotka · Editor: Jan Sobotka · Sound: Daniel Bär · Contact: dok2.delnach-auschwitz

Die Beobachtung der Konservierungsmaßnahmen im Staatlichen Museum Auschwitz-Birkenau verdeutlicht die Vergänglichkeit der Exponate und bietet die Möglichkeit, über den Inhalt und die Zukunft des kulturellen Gedenkens nach Auschwitz nachzudenken.



The observation of the conservation work in the National Museum of Auschwitz-Birkenau depicts the ephemeral nature of the objects' material and offers an opportunity to reflect on the content and the future of the cultural memory after Auschwitz.

// 03 – TEILCHENBESCHLEUNIGUNG PARTICLE ACCELERATION

Documentary, Germany, 2012, 8 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Filmakademie Baden-Württemberg · Producer: Daniela Pilz, Viktoria Stolpe · Director: Simone Catharina Gaul · Script: Simone Catharina Gaul · DoP: Jan Bormann · Editor: Simone Catharina Gaul, Linda Bosch · Sound: Dominik Leube · Music: Balz Aliesch, Axel Junkuhn · Cast: Beatrice Bischof, Panorea Zarkada, Chris Kircher · Contact: festivals@filmakademie.de

Chris sucht den Kick in Motorradrennen auf dem Eis. Rea und Bea feiern nächtelang. Melitta rennt unaufhörlich. Alle versuchen sie dem Hamsterrad des Alltags zu entkommen. Gefühle zu erleben in einer von Leistung und Erfolg dominierten Welt aus Beton und Stahl. Sie alle laufen davon und trotzdem im Kreis.



Chris is searching for a kick through motocross races on ice. Rea and Bea are partying to excess all night long. Melitta never stops running. All are trying to get out of their daily hamster wheel lives, looking for emotional content in a harsh, technical world built of concrete, steel and plastic where personal achievement and success are all important. All of them are running away, but always in circles.

// 04 – VORWÄRTSGANG FORWARD MOTION

Documentary, Germany, 2014, 30 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Filmuniversität Babelsberg Konrad Wolf · Producer: Cathrin Göbel · Director: Daniel Abma · Script: Daniel Abma · DoP: Johannes Praus · Editor: Jana Dugnus · Sound: Linus Nickl · Music: Henning Fuchs · Contact: c.marx@filmuniversitaet.de

Der 23-jährige Imo hat wegen schwerer Körperverletzung vier Jahre im Gefängnis gesessen und muss jetzt seinen Weg in die Freiheit finden. Zum ersten Mal in seinem Leben geht es bergauf, doch als seine Freundin schwanger wird, tauchen neue Probleme auf. Das Jugendamt tritt auf den Plan, sie trauen weder Imo noch seiner minderjährigen Freundin Steffi zu, für ein Kind zu sorgen.



23 year-old Imo has been in jail for four years because of aggravated assault charges and needs to find his way to freedom. For the first time in his life, things are moving forward, but when his girlfriend gets pregnant, new problems arise. The youth welfare office doesn't believe the young parents are responsible enough to raise a child.

// 05 – 37 CHILI DI DOLORE 37 KG OF PAIN

Documentary, Germany, 2013, 4 min. · Italienisch mit englischen Untertiteln · Italian with English subtitles · Setterfilm ·
Director: Michele Cherchi · Script: Michele Cherchi · DoP: Michele Cherchi · Editor: Michele Cherchi · Music: Jacopo Leone Mazzonelli · Cast: Maria Pia Armanini

Das Thema dieses Films ist Missbrauch, die Reaktionen der Psyche und die Folgen für den Körper, den Körper einer Frau. Diese Frau ist meine Mutter. Ich musste mit ansehen, wie sie trotz ihres Alters magersüchtig wurde.



This film's theme is about the reaction of a person's body and psyche to abuse – abuse of a woman. Physical and psychological abuse can make a person ill, in this film's case it is my mother, whom I watched getting sick, developing anorexia in spite of her age. This film is a visual narrative about the consequences of abuse.

// 06 – MENSA.

Documentary, Germany, 2014, 10 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Burg Giebichenstein Kunsthochschule Halle ·
Producer: Tim Nowitzki, Max Mendéz · Director: Tim Nowitzki, Max Mendéz · Script: Tim Nowitzki, Max Mendéz · DoP: Max Mendéz · Editor: Tim Nowitzki · Sound: Tim Nowitzki, Max Mendéz · Cast: Ines Hinz

Die tägliche Routine von Ines Hinz, dem Herz der burg Cafeteria.



A day routine of Ines Hinz, the heart of the burg cafeteria.

// 07 – DIE LIEBE DER MUTTER A MOTHER'S LOVE

Experimental Documentary, Germany, 2014, 10 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · HFF Hochschule für Fernsehen und Film München ·
Director: Julia Stiebert · Script: Julia Stiebert · DoP: Carla Muresan · Editor: Julia Stiebert · Sound: Janina Stiebert · Music: Christian Heiss · Cast: Stephan Lewetz, Gissell Suarez, Peter Heindold · Contact: julia.stiebert@gmx.de

Eine nüchtern funktionale Arbeitswelt in geraden Linien. Einsame, symmetrisch aufgebaute Orte einer überfüllten Großstadt. Darin vereinzelt Menschen, die auf dem Weg sind, die etwas ausführen und doch nie anzukommen scheinen. Und immer wieder die Brüste einer Frau als Ort der Sehnsucht – nach Lust, nach Geborgenheit, nach der Liebe der Mutter.



A bare, functional working world with clear lines. Lonely places of symmetry in an overcrowded metropolis. People in its midst who are on their ways, doing something but never arriving. And always female breasts as a place of longing – for desire, for safety, for mother's love. The movie is shifting between documentary observation and dense staging.

// 08 – KUNSTBLUT BLOOD OF ART

Documentary, Germany, 2014, 5 min. · Deutsch ohne Untertitel · German without subtitles · Samsung Electronics ·
Producer: Jochen Stryjski · Director: Jochen Stryjski · Script: Jochen Stryjski · DoP: Jochen Stryjski · Editor: Jochen Stryjski · Sound: Jochen Stryjski · Music: Jochen Stryjski · Cast: Kurt Pregitzer, Elisabeth Geßner · Contact: www.foe-film.de, info@foe-film.de

Kurt Pregitzer arbeitet Tag ein Tag aus im eigenen Familienbetrieb als Metzger. Geplagt von langen Arbeitstagen und monotonen Abläufen, hat er sich vor Jahren einen Ausgleich gesucht und gefunden. Er schlüpft nachts in die Rolle des Künstlers, malt Bilder und kreiert Skulpturen.



Day in and day out Kurt Pregitzer works as a butcher in his own family business. Charged with long working days and monotone duties, he has looked for a balance and found it. During the nights he turns into the role of an artist painting pictures and creating sculptures.

// 01 – MORPHIUM – ONE MAN BAND

Animation, Germany, 2014, 1 min. · Keine Dialoge · No dialogues · Filmakademie Baden-Württemberg ·
Producer: Paul Maresch · Director: Linus Stetter · Script: Linus Stetter · Animation: Linus Stetter · Sound: Tobias Scherer, Dominik Kostolnik · Contact: www.filmakademie.de, festival@animationsinstitut.de

Zwei kleine Monster machen Musik, streiten um Spielzeug oder machen Quatsch miteinander.



Two little monsters make music, fighting over a toy or fool around with each other.

// 02 – LOVE, CAKES & ROCK 'N' ROLL

Comedy, Germany, 2013, 14 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · ProSaar Medienproduktion GmbH ·
Producer: Marting Hofmann · Director: Benjamin Gutsche · DoP: Olaf Klein · Animation: Thilo Schneider, Andrea Hansen · Editor: Marc Hofmeister · Sound: Christian Wilmes · Music: Pivo Deinert ·
Cast: Flora Li Thiemann, Elvis Gianj, Jarl Lando Berger as Danny

Nele und Yannick, beide zehn Jahre alt, sind seit Ewigkeiten die besten Freunde. Niemand hätte je gedacht, dass sich das einmal ändern könnte, doch als der coole Danny in die Nachbarschaft zieht, ist es um Nele geschehen. Sie ist im siebten Himmel und Yannick muss nun um sie kämpfen.



Nele and Yannick, both 10 years old, are best friends for ages. No one would have ever thought that this could change again, but as Danny, a cool boy, moves into the neighborhood, Nele is all over the moon. She is on cloud nine – and Yannick has to fight for her.

// 03 – EIN MÄRCHEN VON EINER UNMÖGLICHEN STELLE IM UNIVERSUM A FAIRYTALE WITH A COMPLETELY IMAGINED ENDING

Comedy, Germany, 2014, 20 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · ifs Internationale Filmschule Köln ·
Producer: Su-Jin Song · Director: Markus Wulf · Script: Markus Wulf, Dominik Hochwald · DoP: Janosch Goetze · Editor: Holger Buff · Sound: Jonas Thoma · Music: Roland Meyer de Voltaire ·
Cast: Lotta Kraft, Derin Akyaman, Mark Waschke · Contact: crown.bike.cloud@gmail.com

„Es war einmal ein Mädchen, das hieß Helene. Und weil der Vater König war und die Mutter Königin, musste es Prinzessin sein.“ So beginnt die neunjährige Helene in ihrem Papiertheater die eigene Geschichte zu erzählen. Immerhin darf eine Prinzessin alles. Wirklich alles. Eine Freiheit, die sich jedoch schnell als Gefängnis herausstellt, denn die Architektur des Königreichs ist so allumfassend und mächtig, dass es keiner Verbote mehr bedarf.



„Once upon a time there was a girl. Her name was Helene. And since her father was king and her mother queen, she had to be a princess.“ This is how nine-year-old Helene begins to tell her own story through her toy theatre. But a princess can do anything she wants after all. Really anything. However, it's a freedom, which quickly turns out to be a jail, since the architecture of the kingdom is absolutely all-encompassing that no more prohibitions are needed.

// 04 – THE PRESENT

Animation, Germany, 2014, 4 min. · Deutsch ohne Untertitel · German without subtitles · Filmakademie Baden-Württemberg ·
Producer: Anna Matacz · Director: Jacob Frey · Script: Fabio Coala · Animation: Jacob Frey · Sound: Marco Manzo · Music: Tobias Buerger · Cast: Quinn Nealy – voice ·
Contact: www.jacobfrey.de/thepresent, contact.thepresent@gmail.com

Der Film erzählt die Geschichte eines kleinen Jungen, der lieber Video Spiele spielt, als draußen herum zu toben. Eines Tages bekommt er von seiner Mutter eine kleine Überraschung geschenkt, die es ihm nicht leicht macht, sich auf die Glotze zu konzentrieren.



The film tells the story of a boy who rather spends his time indoors playing videogames instead of discovering what's waiting in front of the door. One day his Mum decides to get a little surprise for his son, which makes it hard for him to concentrate on his videogame.

// 05 – TSCHÜSS PAPA GOODBYE PAPA

Drama, Germany, 2014, 28 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Kunsthochschule Kassel ·
Producer: Hendrik Maximilian Schmitt · Director: Hendrik Maximilian Schmitt · Script: Hendrik Maximilian Schmitt · DoP: Thomas Förster · Editor: Hendrik Maximilian Schmitt, Thomas Förster ·
Sound: Leonard Bahro · Music: Damian Scholl · Cast: Valentin Teufel, Markus Knüfken, Nele Mueller-Stöfen, Maximilian Beck

„Tschüss Papa“ ist ein berührender Abenteuerkinderfilm, der einen Jungen bei dem Prozess der Trauerbewältigung und des Abschiednehmens begleitet. Nach dem Tod seines Vaters ist Benedikts Leben in Unordnung: Seine Mutter versteht ihn nicht. Auf dem Schulhof wird er verspottet. Nur wenn er die Ritterrüstung seines toten Vaters anlegt, fühlt er sich stark. Doch als die Rüstung aufgrund seiner Aggressionen verkauft wird, bricht Benedikts Welt zusammen.



„Goodby Papa“ is a touching adventure children's film that accompanies a boy in the process of bereavement counseling and saying farewell. After the death of his father Benedict's life is in disarray: His mother does not understand him. In the schoolyard he is mocked. Only if he puts on the armor of his dead father, he feels strong. But when the armor is sold because of his aggression, Benedict's world breaks down. Therefore, he sets out to retrieve the armor...

// 06 – SCHWAMMERLBERT

Animation, Germany, 2015, 4 min. · Keine Dialoge · No dialogues · Filmakademie Baden-Württemberg ·
Producer: Anna Matacz, Paul Maresch · Director: Pia Auteried · Script: Pia Auteried · DoP: Chris MCKissick · Animation: Pia Auteried, Anna Habermehl, Ferdinand Engländer, Alexander Dittrich ·
Sound: Nami Strack · Contact: festivals@filmakademie.de

Auf einer Lichtung tief im Wald wacht eines Morgens ein kleiner Pilz auf und stellt mit Schrecken fest, dass eine Spinne seinen Hut gestohlen hat.



In a forest clearing in the middle of the woods, a little mushroom awakes one morning without his hat.



Engineered
For
Your
Success

FLOTTWEG TRENNTÉCHNIK

Seit mehr als 60 Jahren entwickeln und produzieren wir am Standort Vilsbiburg Dekanterzentrifugen, Separatoren, Bandpressen und Anlagen, die als extrem leistungsfähig und zuverlässig geschätzt werden. Gemeinsam mit unseren Kunden wachsen wir stetig mit Lösungen, die beweisen:

Flottweg Separation Technology – Engineered For Your Success



Flottweg wünscht
viel Spaß beim
Landshuter
Kurzfilmfestival!

// 01 – SCHNEE IN RIO THE WAY YOU DIE

Comedy, Germany, 2014, 25 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Macromedia Hochschule für Medien und Kommunikation ·
Producer: Konrad Simon, Andrea Schmitt · Director: Manuel Vogel · Script: Manuel Vogel, Konrad Simon · DoP: Konrad Simon · Editor: Anna-Florentine Strauch · Music: Jonas Grauer ·
Cast: Andreas Thiele, Finja Martens, Erol Sander · Contact: konrad.simon@email.de

1960 – ein Zug auf dem Weg durch den Eisernen Vorhang. Darin Sebastian – ein Mann wie du und ich. Eigentlich sollte er ein Gemälde auf seinem Weg nach Prag begleiten. Doch als er einen der Wächter tot auf der Toilette findet, steckt Sebastian bereits mitten in der skurrilen Agentenwelt der 60er Jahre.



1960 – a train on its way to the Iron Curtain. Sebastian, a guy like you and me, escorts an important painting to Prague. But after finding one of the guards murdered on the toilet, he is already in the middle of a bizarre 1960ies spy story.

// 02 – TELEKOMMANDO

Comedy, Germany, 2014, 5 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Detailfilm ·
Producer: Henning Kamm · Director: Erik Schmitt · Script: Erik Schmitt, Stephan Müller, Sebastian Plappert, Folke Renken · DoP: Johannes Luis · Music: Johannes Repka · Cast: Folke Renken, Maxim Mehmet, Stephan Müller · Contact: www.detailfilm.de

Volker Henk arbeitet seit Jahren für die ortsansässigen Behörden, er ist zuständig für die Automatisierung der städtischen Aktivitäten. Eindrucksvoll demonstriert er die unendlichen Möglichkeiten einer universellen Fernbedienung, als diese plötzlich gestohlen wird...



Volker Henk has been working for the local city authorities for years, he's in charge of the automation of urban activities. He impressively demonstrates the myriad possibilities of his universal remote control. But when it gets stolen, the city succumbs to apocalyptic chaos.

// 03 – GEFALLEN FALLEN

Drama, Germany, 2012, 15 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Kaamos Film, HFF Hochschule für Fernsehen und Film München ·
Producer: Lucia Scharbatke · Director: Christoph Schuler · Script: Lucia Scharbatke, Christoph Schuler · DoP: Fabio Stoll · Editor: Maria Zimmermann · Sound: David Hernandez ·
Cast: Niels Bruno Schmidt, Max Woelky, August Wittgenstein · Contact: luciascharbatke@aol.com

Heimgekehrt vom Kriegseinsatz in Afghanistan, versuchen die drei jungen Soldaten Pit, Vince und Christopher sich nach dem Tod ihres Freundes Felix in der alten Heimat wieder zurechtzufinden. Doch wohin mit der Angst, dem Hass, den Bildern, die auch bleiben, wenn man der Hölle längst entkommen ist?



Returned home from the war effort in Afghanistan, three young soldiers Pit, Vince and Christopher try to find their way back into normal life.

// 04 – MEINUNGSVERSCHIEDENHEITEN CONTROVERSY

Comedy, Germany, 2014, 5 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Kunsthochschule Kassel ·
Producer: Jan Riesenbeck · Director: Jannick Seeber · Script: Jannick Seeber · DoP: Christoph Neugebauer · Editor: Jannick Seeber · Sound: Paul Mayer · Music: Max Hundelshausen ·
Cast: Herwig Lucas, Alina Rank, Ruben Zumstrull · Contact: jan@kopfgewurtenkontrolle.de

Drei Leute erinnern sich daran, wie sie gemeinsam in einem Aufzug stecken geblieben sind.



Three people remember the time they were stuck in an elevator together.

// 05 – GRÜNERES GRAS GREENER GRASS

Documentary, Germany, 2014, 11 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · HFF Hochschule für Fernsehen und Film München ·
Producer: Natalie Hölzel, Jana Kreuzer · Director: Veronika Hafner · Script: Veronika Hafner · DoP: Benjamaporn Rattanarungdetch · Editor: Veronika Hafner · Sound: Natalie Hölzel ·
Contact: veronnik@web.de, tjanker@hff-muc.de

Fast jeder kennt das Gedankenspiel: Welcher Mensch wäre ich geworden, wenn ich damals eine andere Schule besucht, an einen anderen Ort gezogen, etwas anderes studiert oder einen anderen Job angenommen hätte? Wäre man erfolgreicher, zufriedener und glücklicher? Wir können die Zeit nicht zurückdrehen, um eine andere Lebensvariante auszuprobieren, aber wir begegnen manchmal Menschen, die einen Traum leben, den wir nicht verwirklicht haben.



What kind of man would I be, if I had went to another school, moved to another city or taken another job? We can't turn back time to find out. So we continue to follow our secret dreams. Because the grass is always greener on the other side.

// 06 – WILDWECHSEL

Comedy, Germany, 2013, 26 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · dffb Deutsche Film- und Fernsehakademie Berlin ·
Producer: Max Conradt · Director: Maria-Anna Rimpfl · Script: Daniel Bickermann · DoP: Nicolai Wolf · Animation: Lutz Lemke · Editor: Diana Matous · Sound: Lukas Lücke · Music: Rösslton ·
Cast: Justin Mühlenhardt, Rosalie Thomas, Herbert Knaup, Leslie Malton · Contact: jschymik@dffb.de

Thomas kommt einfach nicht aus seiner lieblosen Beziehung heraus – dabei hat er sich längst in Anne verliebt. Anton hat es schon wieder nicht hingekriegt, seinen Liebhaber seinen spießigen Eltern vorzustellen. Nach einer ausufernden Party treffen in einem Landhaus alle aufeinander.



Thomas just can't get out of his loveless relationship – but he has long fallen in love with Anne. Anton has it again not well done to introduce his lover to his stuffy parents. After a sprawling party meet in a Country house all together.

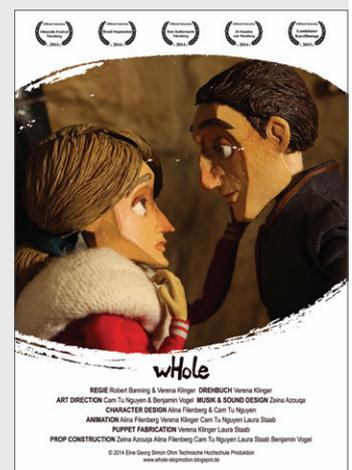
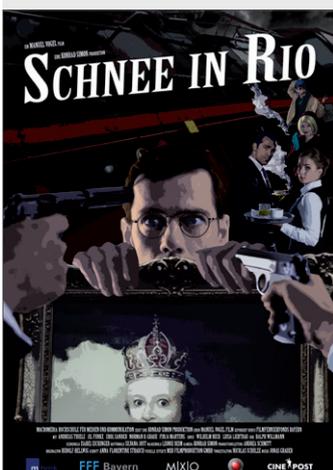
// 07 – WHODUNNIT??

Animation, Germany, 2014, 7 min. · Deutsch mit englischen Untertiteln · German with English subtitles · Stoptrick ·
Producer: Jim Lacy, Kathrin Albers · Director: Jim Lacy, Kathrin Albers · Script: Jim Lacy · DoP: Jim Lacy · Animation: Fabrice Piéton, Michael Hughes, Jan-Erik Maas, Kathrin Albers ·
Editor: Georg Krefeld · Sound: Pierre Brand · Music: Edward Harris · Cast: Rob Quirk, Mark Britton, Jessica McIntyre · Contact: Jim@stoptrick.com

Alle sind verdächtig bei der Gameshow ›Whodunnit?‹. Der Familienhund Buttercup ist brutal ermordet worden und wir müssen rauskriegen, wer es getan hat, bevor der Mörder wieder zuschlägt.



The contestants are also the suspects in the game show ›Whodunnit?‹. In this week's show, we have to find out who killed the family dog Buttercup before the murderer strikes again.



Auch heuer ist der Bayerische Rundfunk beim Landshuter Kurzfilmfestival wieder mit einer Sonderschau vertreten. Vorgestellt werden acht Filme der Reihe „Weibsbilder“.

„Weibsbilder“ porträtiert starke, g'standene Frauen in Bayern – Frauen, die sich nicht entmutigen lassen, ihre Ziele verfolgen, ihre Träume verwirklichen oder einfach nur zufrieden sind mit dem, was sie haben. Viele von ihnen haben auch die Schattenseiten des Lebens kennen gelernt. Sie haben Höhen erlebt und Tiefen bewältigt und trotz mancher Schicksalsschläge nicht aufgegeben. Es sind Frauen, die ihren Weg gegangen sind, jede auf ihre Weise. Unter der Redaktion von Petra Renner sind in der Sendung „Wir in Bayern“ an die 150 „Weibsbilder“ vorgestellt worden.



// 01 DIE GEWICHTHEBERIN

Dagmar McSwain ist Jahrgang 1944 – und in einer Welt daheim, in der es nur um eines geht: Kraft. Denn Dagmar ist Gewichtheberin und sammelt Titel wie andere Leute Briefmarken. In ihrer Altersklasse ist sie nicht nur zwölffache Europameisterin, sondern auch zehnfache Weltmeisterin. Mehrmals in der Woche hebt die 1,50 Meter kleine Powerfrau in der Turngemeinde Landshut ihre Gewichte und trainiert zudem noch den Nachwuchs. Ihr Motto: „Aufgeber gewinnen nie, Gewinner geben nie auf“ hat ihr auch durch die schwerste Zeit ihres Lebens geholfen. 2006 bekam sie die Diagnose Brustkrebs. Dagmar hat gegen die Krankheit gekämpft und – gewonnen!

Autor: Matthias Supé
Kamera: Volker Schmidt
Kamera-Assistenz: Kristof Schneider
Schnitt: Hauke von Stietencron



// 02 DOROTHEA GENANNT DORLE

Sie ist die „Little Miss Sunshine“ von Selb. Dorle Schmid heißt eigentlich Dorothea und ist Grundschullehrerin. In Selb nennen sie Generationen von Schülern nur Dorle. Dorle ist bekannt wie ein „bunter Hund“ und das kann man wörtlich nehmen, denn bunte Kleider, irre Taschen und vor allem total verrückte Hüte sind ihr Markenzeichen. Dabei hatte Dorle als junge Frau ganz schön mit ihrem Ich zu kämpfen, da sie von jeher klein und pummelig war und so gar nicht dem Schönheitsideal der Modejournale entsprach. Das gespaltene Verhältnis zu ihrem Körper hat sie allerdings längst überwunden. Wer die kunterbunte Dorle kennenlernt, der merkt sehr schnell, was für eine besondere Seele sie hat. Die Schulkinder lieben sie, ihre Familie ebenso und ihr ganzer Stolz ist der kleine Marvin, ihr Enkelkind!

Autor: Elisabeth Leinisch
Kamera: Alexander Kraus
Kamera-Assistenz: Claudia Lindermeir
Schnitt: Nina Herdin



// 03 HANNI BLEIBT AUF DEM TEPPICH

Hanni ist 38 Jahre alt, als sie der großen Liebe ihres Lebens, Arnfried Hense, begegnet. Der führt in dritter Generation einen Allgäuer Traditionsbetrieb: die Handwebereien Thalkirchdorf. Trotz Anfeindungen aus dem Dorf trennen sich die beiden von ihren damaligen Partnern und werden ein Paar. Nach elf glücklichen, gemeinsamen Jahren erkrankt Hannis lebenslustiger, vitaler Mann an einem Gehirntumor. Monatelang kämpfen die beiden um sein Leben – vergeblich. Arnfried hinterlässt Hannelore eine gewaltige Aufgabe: die Rettung des mittlerweile hoch verschuldeten Betriebes. Hanni hat keine Ahnung von Teppichen und keiner traut ihr das zu. Doch Hanni krempelt die Ärmel hoch, nimmt die Herausforderung an und zeigt es allen Widersachern.

Autor: Kerstin Nagel
Kamera: Dieter Nothhaft
Kamera-Assistenz: Tatjana Sikorski
Schnitt: Marianne Aschenbrenner



// 04 GEHT NICHT GIBT'S NICHT!

Mit 26 Jahren hatte Marion Huber, eine sportliche und unternehmungslustige junge Frau, einen verhängnis-vollen Autounfall. Das war 1996. Seither sitzt sie mit einer Querschnittslähmung im Rollstuhl. Ihre Lebensfreude jedoch blieb ungebrochen, sie nahm ihr Schicksal an und machte das Beste daraus. Inzwischen ist sie Stadträtin und Behindertenbeauftragte der Stadt Abensberg, sie ist glücklich verheiratet und hat einen Sohn. In ihrer Heimatstadt ist sie immer mit dem Hand-Bike unterwegs, sportlich ist sie geblieben. Und das, obwohl sie unter chronischen Schmerzen leidet.

Autor: Andrea Köppler
Kamera: Dieter Nothhaft
Schnitt: Anja Caninenberg
Ton: Hannes Brunnhuber



// 05 HILDE UND IHRE VIECHER

Hilde Gerauer ist Bäuerin auf dem Pfaffenhof im niederbayerischen Pocking. Seit ihr Mann, der Georg, 2008 ganz plötzlich über Nacht verstorben ist, bewirtschaftet sie den Hof zusammen mit Ziehsohn Erich. 8 Kühe, etliche Schafe und fast 600 Hühner haben die beiden zu versorgen. Die Arbeit ist hart, der Verdienst über den Eierverkauf gering. Trotzdem ist die Hilde zufrieden mit ihrem Leben. Sie liebt ihre Viecher und den Hof. Und wenn sie Zeit findet, dann schreibt sie Gedichte und Leserbriefe an die Zeitung. Denn, wenn der Hilde was nicht passt, dann sagt sie es auch. Wie damals, als sie anstatt des Pfarrers kurzerhand die Trauerrede für ihren Mann einfach selber geschrieben und ihm bei der Beerdigung nochmal die Leviten gelesen hat.

Autor: Jürgen Neumann
Kamera: Benedikt Preisinger
Kamera-Assistenz: Christian Mayrhofer
Schnitt: Ariane Kampf



// 06 FEE KUHN – GANZ ODER GAR NICHT

Fee Kuhn ist in der fränkischen Musikszene eine Institution. Sie war eine der ersten Sängerinnen, die sich in den 70er Jahren in der männerdominierten Rockszene einen Namen machte, was damals alles andere als leicht war. Doch Widerstände fordern Fee heraus: So hat sie sich mit 12 im strengen, konservativen Elternhaus ihre erste Rock-Gitarre erkämpft und rebellierte auf der evangelischen Mädchenschule gegen weibliche Rollenklischees. Als junge Frau entschied sie sich gegen die gesicherte Existenz als Lehrerin und wurde zur erfolgreichen Janis-Joplin-Interpreten. Gemeinsam mit ihrem Mann stand sie dann 30 Jahre mit eigener Rockband auf der Bühne. Mit 60 gilt Fee als Frankens „dienstälteste Rockmusikerin“, muss jedoch seit dem Tod ihres Ehemannes wieder um ihre Existenz als Musikerin kämpfen.

Autor: Birgit Eckelt
Kamera: Volker Adam
Schnitt: Siegfried Weiß
Ton: Harald Sturm



// 07 TANTE KLARA AUS OBERSÖCHERING

Wer in Klara Langens Laden zum Einkaufen geht, der findet dort nicht nur Lebensmittel oder Haushaltswaren, sondern vor allem ein offenes Ohr. Denn die Kramerin aus Obersöchering bei Murnau hat eine besondere Gabe: sie kann zuhören. Wie bei einer Seelsorgerin finden die Menschen des Dorfs bei ihrer „Tante Klara“ Zuspruch und Trost in schwierigen Lebenslagen. Und Klara selbst? Die zieht genauso viel aus dieser Gabe. „Es ist ein Geben und ein Nehmen,“ sagt sie. „Ich kriege sehr viel zurück und das macht mich sehr glücklich.“

Autor: Matthias Supé
Kamera: Harry Rentsch
Kamera-Assistenz: Daniela Schübler
Schnitt: Valentin Metz



// 08 FRAU SONNENSCHNEIN

Wer gute Laune sucht, ist bei Monique Menzel-Ummenhofer genau an der richtigen Adresse. Im niederbayerischen Wildenberg führt sie ein ziemlich unkonventionelles Leben: Die 44-Jährige ist Zauberin, Clown, zweifache Oma und lebt mit mehreren Generationen und den verschiedensten Tieren auf ihrem Hof. Viele kennen Monique als eben diese quirlige „Frau Sonnenschein“, eine Art Pippi Langstrumpf aus der Hallertau. Aber Monique lebt auch eine ganz andere Seite: Im Hospiz begleitet sie Menschen beim Sterben.

Autor: Isabella Schels
Kamera: Frank Lorbiecki, Harry Rentsch
Kamera-Assistenz: Daniela Schübler, Christoph Grosse
Schnitt: Norbert Pöbl

LANDSHUTER KURZFILM BRUNCH

SO.22.03.15
VON 10:00 BIS 13:30 UHR

INFOS UNTER WWW.35MM-LANDSHUT.DE ODER 0871 - 31 99 333

FÜR FILMREIFE 17,90 € PRO PERSON ERHALTEN SIE EIN AUFREGENDES FRÜHSTÜCK, SPANNENDE VORSPEISEN UND LECKERE HAUPTGÄNGE. EIN GLAS BEGRÜBUNGSSEKT IST IM PREIS MIT INBEGRIFFEN. SCHNUPPERN SIE IM 35MM LANDSHUT NICHT NUR DEN DUFT VON FRISCHEN SEMMELN, SONDERN AUCH ETWAS FILMLUFT.

35 milli(m)eter
restaurant • bar • dachterasse

ANLÄSSLICH DES
Landshuter **FILM**
KURZFESTIVAL



KINOPOLIS
Landshut



Jim Lacy Workshow *



Salzstadel 21.03.

Samstag 15:30-17:30 Uhr

Viele tolle Animationskurzfilme zum Preis von einem schlechten Langfilm.

* Mit Sektempfang ab 15:00 Uhr

DISCO & BAR
TRIXI
SCHNEIDER

FILMFESTPARTY

SAMSTAG **21.03.**
AB **22Uhr**

ALTSTADT 216 - 84028 LANDSHUT

Aviaticus

LuftBilder
LuftfahrtKunst
LuftfahrtHistorie
Photographie

Herbert Ringlstetter
herbert.ringlstetter@aviaticus.de - 0871-44552

KINO OPTIKUM^{2015!}

DAS ETWAS ANDERE KINO



**8. LANDSHÜTER FILMNÄCHTE
AM SKULPTURENMUSEUM**
30. Juni bis 4. Juli 2015 www.kinooptikum.de

HAHNSPEKTAKEL 2015
40 JAHRE SCHWARZER HAHN
29. Juli bis 2. August 2015 www.wartamoi.de



LETZGUS+LANG

■ Gesundheit ■ Wohlfühlen ■ Lebensqualität

Eine Marke der ZIMMERMANN-Gruppe



- SanitätsHaus
- HomeCare
- OrthopädieTechnik
- RehaTechnik

84028 Landshut
Mühlenstr. 3
Tel. 0871 96585870

84030 Landshut
Hofmark-Aich-Str. 20
Tel. 0871 74033

85375 Neufahrn
Bahnhofstr. 29
Tel. 08165 93533

84034 Landshut
Robert-Koch-Str. 2
Tel. 0871 9751025-0

84032 Altdorf
Sonnenring 7
Tel. 0871 932340

84137 Vilsbiburg
Schützenstr. 16c
Tel. 08741 3973

Verband der Firmengruppe ZIMMERMANN
über 20x in Niederbayern und der Oberpfalz

Partner im Verbund 

www.letzgus-lang.de

TAGWERK BIO MARKT Frisch & Fein

MO-FR 8:00 - 19:00
SA 8:00 - 16:00
Innere Münchener Str. 30
84036 Landshut



www.biofrischundfein.de

// LIEBLINGSFILME FAVOURITE MOVIES

KINOPOLIS // Sonntag 22.03. – 14:30Uhr – Kino 7

Freigegeben ab 12 Jahren

Eine unserer beliebtesten Veranstaltungen: Am Sonntagnachmittag zeigen wir Ihnen im Kinopolis die Lieblingsfilme des Publikums an einem Stück. Diese zehn Top-Favoriten hat das Publikum während des Festivals in den zehn Wettbewerbsblöcken zum jeweiligen Sieger gewählt. Und Sie dürfen nun alle diese Lieblingsfilme noch einmal sehen und dann mit Ihrer Stimme entscheiden: Welcher dieser zehn Favoriten soll den begehrten Publikumspreis gewinnen? Wir empfehlen: Sichern Sie sich rechtzeitig Ihren Platz!

This is one of our most popular shows. On Sunday afternoon we show you the favourite movies of the audience. These ten top-films have been elected by the audience during the festival in the ten short film competitions. And now it's up to you: You can decide which of the ten favourite films should win the Audience Award. Make your choice after enjoying a wonderful short film afternoon! We recommend: Make your reservation early!



// LIEBLINGSSCHOCKER FAVOURITE SHOCKER

KINOPOLIS // Samstag 21.03. – 22:30Uhr – Kino 2

Freigegeben ab 18 Jahren

Mögen Sie Mörder, Monster und Mutanten? Freuen Sie sich über sprechende Mägen, literarisch interessierte Fliegen und haben Sie Spaß an Zeitreisen und der üblichen Zombie Apokalypse? Dann sind Sie genau richtig in den Shock Blöcken, unserem blutroten Programm für Erwachsene. Auch in diesem Wettbewerb gibt es einen tollen Publikumspreis, den Sie mit auswählen dürfen. In jedem der acht Shock Blöcke wird per Stimmzettel ein Publikumsliebling gewählt und die ausgewählten Finalisten sind dann am Stück, hier in den Lieblingsschockern zu sehen. Das Publikum der Lieblingsschocker wählt abschließend aus diesen Filmen den Lieblingsschocker 2015. Sie haben die Qual der Wahl – im wahrsten Sinne des Wortes.

Do you like murderers, monsters and mutants? Do you look forward to stomachs that can speak or to interested flies which are interested in literature? Do you have fun with time travel and the usual zombie apocalypse? Then you are the right person for the shock blocks, our blood-red program for adults. There is also a great audience award in this competition and you are the one to vote for it. In each of the eight shock blocks an audience favourite is elected via ballot and the chosen finalists are to be seen here in the favourite shockers. In this finalists' program the audience selects the most favourite shocker 2015. You are spoilt for choice.



// PREISVERLEIHUNG AWARD CEREMONY

SALZSTADEL // Sonntag 22.03. – 19:00Uhr

Lassen Sie sich die spannende Preisverleihung nicht entgehen. Am Sonntagabend um 19 Uhr lüften wir das Geheimnis um die Siegerfilme des Festivals und die Trophäen werden feierlich überreicht. Welcher Film wurde zum Gewinner der Wettbewerbe? Welcher kam beim Publikum gut an, welcher bei der Jury? Dabei erhalten Sie Einblick in alle Siegerfilme. In gemütlichem Ambiente können Sie danach mit der Jury, den Regisseuren oder den Sponsoren ratschen. Buffet und Getränke sind im Preis inbegriffen.

Don't miss the exciting Award Ceremony. On Sunday evening we reveal the winners and award the prizes. Which film won the Short Film Award? Which one was chosen as best one by the jury, which one by the audience? We present short film-clips of all movies that have won, we present the film-makers on stage and we present an all-inclusive buffet with drinks in a relaxing atmosphere that is perfect for socializing.



// SIEGERFILME AWARD WINNING FILMS

KINOPOLIS // Montag 23.03. – 19:00Uhr

Freigegeben ab 16 Jahren

Alle prämierten Filme an einem Stück: Das können Sie bei unserer Abschlussveranstaltung am Montagabend erleben. Wir zeigen Ihnen die Besten der Besten, die preisgekrönten Filme des diesjährigen Festivals. Von Dokumentarfilm über Animationsfilm und Kinderfilm bis hin zum Sieger des Shock Blocks ist alles dabei. Wir garantieren einen abwechslungsreichen Ausklang unseres Kurzfilmfestivals. Genießen Sie einen kurzweiligen Abend mit allen preisgekrönten Filmen!

All award-winning films in one show! You can enjoy the best films of the festivals on Monday evening in our closing-event. A documentary, the winner of the jury-award, the awarded animated film or the winner of the Deadline Award are all part of the program. We guarantee an entertaining finish of our Short Film Festival. Enjoy a diverting evening with all of our award-winning films.



Originaltitel **Title English** **Seite**

123
 24/7 25
 37 Chili Di Dolore 37 KG Of Pain 77
 8 Balles 8 Bullets 60

A
 À Consommer Avant Fin... Best Before End... 58
 A Promised Rose Garden 34
 ¡Aleluya! Hallelujah 47
 Abdullah 65
 Adam Moins Eve Adam Minus Eve 52
 After I Saw You 31
 Albert Ruppert 71
 Alles komt terug The comeback 58
 Alles Wird Gut Everything will be okay 24
 Amor a Primera Vista Love at First Sight 67
 An die Liebe meines Lebens To The Love Of My Life 26
 Anti Cupido 24
 Auf den Hund gekommen Gone To The Dogs 31

B
 Bär Bear 24
 Babysitting Story 46
 Bad Guy #2 52
 Bahar im Wunderland Bahar in wonderland 66
 Bamboule 38
 Battlecock! 51
 Bendito Machine V - Pull the Trigger 37
 Beneath Water 48
 Berlin Troika 64
 Beruf: Damenimitator Profession: female impersonator 75
 Birthday Present 36
 Blindler Passagier The Stowaway 67
 Blink 42
 Blue Blue Sky 25
 Blut, Reis und Tränen Blood, Rice and Tears 36
 Boulevard's End 75
 Burn Out Love 26

C
 Camouflage 27
 Candy Crush 60
 Claire 71
 Close 62
 Coda 38
 Crocodile ad

D
 Déjà-Moo / Der Notfall Déjà-Moo 70
 Dédalo 43
 Dünnes Eis Final stroke 39
 Dead Hearts 51
 Deep Dance 54
 Der König nebenan The King next door 72
 Der sehr lange Johannes The very long John 33
 Der späte Vogel The late bird 71
 Der Wagen rollt Lullaby 74
 Devil may care 27
 Die Ausgestossenen The Outlaws 32
 Die Fliehkraft des Kometen The Centrifugal Force Of The Komet 74
 Die Jacke The Jacket 28
 Die Kunst des Verlierens The Art of Losing 33
 Die Liebe der Mutter A Mother's Love 77
 diePrüfung. theExamination. 37
 Dilemat Ha'Achbarosh The Rat's Dilemma 42
 Dinner For Few 58
 Discipline 22
 Dog Food 54
 Durch dick & dünn through thick & thin 68
 바람이 지나는 길 The path of wind 34

E
 Ein Märchen von einer unmöglichen Stelle im Universum A fairytale with a completely imagined ending 78
 Einfach Simple 22
 Eisprung mit Papa Ovulation with Daddy 39
 El Tren The Train 61
 Elite 28
 Empsillnes 46
 Entity 49
 Entre midi et 15h From noon to 3 59
 Er war wieder da He was there again 30
 Erledigung einer Sache The last will 20

Originaltitel **Title English** **Seite**

F
 Fahrt zur Hölle Way to Hell 34
 Ferdinand Knapp 63
 Feuer Wasser Erde Luft und Zeit Fire Water Earth Air and Time 73
 First Date 10 / 21
 Flash 64
 Forever Over 11 / 22
 Frühlingsopfer Rite of Spring 35
 Franky and The Ant 46

G
 Gartenfeind Garden F(r)iend 72
 Gefallen Fallen 80
 Ghost Train 50
 Goat Witch 57
 Grüneres Gras Greener Grass 75 / 81
 Gummifaust Rubber - Faust 56

H
 Har Den Áran My Special Day 62
 Hausbesuche Visiting 30
 Haut Skin 48
 He Took His Skin Off For Me 56
 Here 64
 Holiday at the Seaside 64

I
 I Want To Believe 49
 I've just had a dream 70
 Ich Me 72
 In der Stille der Nacht In the Still of the Night 71
 In uns das Universum The Universe in Us 38
 Irgendwohin Anywhere 70

J
 Jour J Deadline 30

K
 Kein Applaus No Applause 35
 Keine Zeit zu leben No Time To Live 53
 Komparsen Extras 26
 Kunstblut Blood Of Art 77

L
 La Maison de poussière The House of dust 45
 La Mujer Asimétrica The asymmetric woman 60
 last train home 68
 Le mal du citron The lemon syndrome 27
 Le pédophile The pedophile 53
 Lebenslänglich Lifelong ad
 Leichenschmaus Family funeral 70
 Les Liens De Sang Blood Ties 67
 Leviathan Ages 47
 Line Up 50
 Love Cakes & Rock n Roll 78
 Luftleerer Raum Air empty space 39
 Luma 66

M
 M is for Malnutrition 55
 Mémorable moi Remember me 51
 Mano A Mano Hand in Hand 67
 Mansgris Chauvinist Pig 44
 Markt und Wert Like a Game 76
 Mauvaise tête Heady stuff 42
 Meanwhile 36
 Meinungsverschiedenheiten Controversy 30 / 80
 mensa. 77
 Mi ne mozhem zhit bez kosmosa We can't live without cosmos 29
 Michael S., versammelt Michael S., re-collected 75
 Mike 63
 Morpium – One Man Band 78
 Mr. Dentonn 43
 MTL rush 28
 Musca 45
 Mute 20

N
 Naive 48
 Nabilah 69
 Nach Auschwitz After Auschwitz 76
 Nectar Nectar 54
 Nocebo 22
 Not Anymore: A Story of Revolution 65

Originaltitel	Title English	Seite
Notes On Blindness		59
Nuggets		39
O		
O Come All Ye Zombies		55
Omas Dilemma	Grandma's Dilemma	74
Omul		73
ON/OFF		44
Opossum		27
Orbit ever after		56
Over the Moon		51
P		
Painkiller		61
Papa dans Maman	Dad in Mum	10 / 63
Peine de Mort	Death Sentence	53
Pfandfrei	No Deposit	57
Plug & Play		34
Präsenzücke	Out of stock	10 / 32
Q		
Quälen	Torturing	24
Que La Nuit Soit Douce	Sweet Night	31
R		
Raah	The longing	43
Re Place		53
Renate		73
Rien ne peut t'arrêter	If it turns bad, run	57
S		
Safari		45
Schleierhaft	Mysterious Veil	69
Schnee in Rio	The way you die	11 / 23 / 80
Schwammerlbrot		79
Schwarzer Freitag	Black Friday	35
Shelved		44
Short Trip		33
Sieben Mal am Tag beklagen wir unser Los und nachts stehen wir auf, um nicht zu träumen		
Seven times a day we bemoan our lot and at night we get up to avoid dreaming		25
Skinship		66
Slapkick		68
Sleeping with the dead		56
Slom	Breakdown	52
Sneeze Freeze		20
So schön wie Du	Like you	26
Sonntag	Sunday	20
Spielplatz	Playground	10 / 28
Störgeräusch	Noise	32
Steadfast Stanley		50
Subterraneo	Underground	48
Sweetheart		55
T		
Tanatopraxia		47
Teilchenbeschleunigung	Particle Acceleration	76
Telekommando		29 / 80
The Acrobat		59
THE AGE OF RUST		73
The Beast		65
The Boy with a camera for a face		62
The Carriage or: Dracula & My Mother		46
THE CHICKEN		63
The Fly		11 / 57
The Landing		45
The Last Halloween		50
The Nostalgist		44
The present		78
The Rise and Fall of Globosome		37
The secret world of foley		65
The Security Guards		57
The Stomach		52
The Untitled Dead		55
The Visitant		49
Tišina Mujo	Quiet Mujo	61
Tygrys	Tiger	58
Torn		32
Totes Land	Ghosts	29
TRAJECTOIRES		49
Troya		61
Tschüss Papa	Goodbye Papa	79
Tuck me in		43
Two oranges & a lemon		42

Originaltitel	Title English	Seite
U		
Überstein - Operation Wunderwaffe		47
Un lugar mejor	A better place	59
Unterwegs mit Maxim Gorkiy	Travelling with Maxim Gorkiy	74
V		
Vorwärtsgang	Forward Motion	76
W		
Wächter der Spieluhr	Keeper of the Past	21
Walls		62
Warum wir hier sind	That's Why We Are Here	36
Waterborne		54
Where to go		38
Whodunnit??		23 / 81
wHole		66
Wildwechsel		81
Wrapped		11 / 21
Z		
Zehn Sekunden Himmel	Ten seconds in heaven	68



Gründungsmitglied Verband Bayerischer Filmfestivals

Mitglied bei

AG Kurzfilm
BUNDESVERBAND DEUTSCHER KURZFILM

Veranstalter & Herausgeber

Dynamo Kurzfilm e.V.
Am Vogelsang 4
84098 Schmatzhausen

Vorstand:

Birgit Horn, Katharina Bolz, Michael Orth, Ralf Bücheler

Filmfest Niederbayern UG (haftungsbeschränkt)

Geschäftsführer Michael Orth
Wittelsbacherstr. 18
80469 München
0049-89-62303416
m.orth@dynamo-kurzfilm.de
www.landshuter-kurzfilmfestival.de

Künstlerische Leitung

Michael Orth

Organisatorische Leitung

Birgit Horn

Dynamo Kurzfilm e.V.

Marius Anger, Marcel Begemann, Benedict Billinger, Katharina Bolz, Dominik Bücheler, Ralf Bücheler, Albert Emberger, Cara Emberger, Birgit Flory, Ludwig Grobmeier, Michael Härtl, Birgit Horn, Dirk Horn, Lukas Hunger, Michael Krüger, Simon Marzoll, Christl Moratscheck, Michael Orth, Anette Orth, Markus Popp, Martin Prucker, Michael Rabien, Susi & Rudi Sigl, Ludwig Straßburger, Simone Terbrack, Daniel Vogelmann, Richie Wilde, Paul Heckner

Mitarbeiter

Nicole Angerer, Magdalena Bauer, Claudia Berchtold, Jeanette Bhoday, Daniela Erler, Anne-Kathrin Flechsig, Regina Geigenberger, Christian Grooten, Angela Herzog, Lena Herzog, Felix Hunger, Lisa Irgang, Veronica Jobst, Andrea Köppler, Franz Kirschner, Martina Kulzer, Julia Kulig, Julia Meixner, Felix Mühlbauer, Elisabeth Nießen, Vanessa Nießen, Marie-Luise Nießen, Evelyn Ohms, Tobias Szombati, Monika Strietzel, Gabriele Vogel

Team Sprungbrett

Teresa Mayer, Fabienne Brauckhoff, Laura Czerny, Alexa Wagensoener, Lisa Engels, Antonella Gutbrod, Sandra Poneleit, Lilly Melzl, Luis Bösnecker, Johanna Zehntner, Lorena Münzberg, Cara Emberger, Kathi Allram, Lena Welke, Yvonne Wimmer, Jonas Huber, Lisa Schweiger

Technik

Birgit Horn, Dirk Horn, Markus Raab, Marcel Begemann, Michael Härtl, Franky Tepel, Christian Soff, Jörg Kretschmer, Dieter Schmid-Hermann, Patrick Haderer

Katalog Redaktion & Layout

Michael Orth, Stefan Heckner, Birgit Flory, Anette Orth

Kinopolis

Michael Wohlgemuth, Björn Gerloff

Anzeigen- und Sponsorenbetreuung

Birgit Horn: b.horn@dynamo-kurzfilm.de
Michael Orth: m.orth@dynamo-kurzfilm.de

Kinoptikum

Christiane Vogel, Michael Polierer

Internetredaktion & Homepage

Webmaster: Marius Anger webmaster@dynamo-kurzfilm.de
Michael Orth, Mischa Heißmann, Agon Zeka, Chris Pöhner
www.pz-systeme.de

Salzstadel

Stadt Landshut

Satz & Repro

BLACK HOOD Design (Stefan Heckner)

Trailer & Animation

Lutz Lemke, Armin Schmidt, Daniel Vogelmann

Druck

MDV Maristen Druck & Verlag

Auflage

4.000

Foto & Film

Peter Litvai, Herbert Ringlstetter, Lukas Hunger

MDV Maristen
Druck & Verlag

17. LANDSHUTER KURZFILMFESTIVAL VOM 9. BIS 14. MÄRZ 2016



WIR FÖRDERN BILD UND TON

Bayerns Kultur ist einzigartig in ihrer Vielfalt. Damit sich Talent frei entfalten und etablieren kann, fördern wir bayerische Filmproduktionen genauso wie den kreativen Nachwuchs in Musik und Bildender Kunst.

www.lfa.de


LfA FÖRDERBANK BAYERN
Beratung. Finanzierung. Erfolg.

bulthaup
Darlapp
Küchenhaus



Purismus. Sinnlichkeit. Intelligenz.
Mehr über die Faszination der bulthaup Küche erfahren Sie
bei Ihrem bulthaup Partner am Bischof-Sailer-Platz, Landshut.
www.darlapp.bulthaup.de